

***ski-doo***®



**2012**

**INSTRUKTIONSBOK** Innehåller Säkerhets-,  
Fordons- och  
Underhållsinformation

**Skandic™**  
**WT/SWT**

**⚠ VARNING**

Läs noggrant denna handbok.  
Den innehåller viktig säkerhets information.  
Lägst ålder för att köra denna snöskoter är 16 år.  
Handboken ska alltid medfölja skotern.

**6 1 9 9 0 0 3 3 2**

## **VARNING**

Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna Instruktionsbok, *SÄKERHETS-DVD* och dekalerna på produkten, kan det leda till skador och eventuellt dödsfall.

## **VARNING**

Prestanda hos denna snöskoter kan vara mycket högre än hos snöskotrar du har använt tidigare. Reservera tid för att bekanta dig med ditt nya fordon.



I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

I Kanada distribueras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc.

Följande är varumärken som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterföretag.

D.E.S.S.™

HPG™

REV-XU™

Ski-Doo®

Skandic™

REV-XP™

ROTAX®

TRA™ III

600 ACE™

E-TEC®

eDrive™

† Varumärke tillhörande Castrol Ltd som används under licens.

# FÖRORD

Gratulerar till ditt köp av en ny Ski-Doo®-snöskoter. Vilken modell du än har valt, omfattas den av garantin från Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) och ett nät av auktoriserade Ski-Doo snöskoteråterförsäljare står vid behov till tjänst med reservdelar, service eller tillbehör.

Din märkesverkstad/återförsäljare kommer att göra allt för att du skall bli nöjd. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av snöskotern och har även gjort slutjusteringar passande din vikt och ditt speciella körområde, innan du övertog fordonet.

Vid leveransen blev du även informerad om garantins täckning och fyllde i *LEVERANSSERVICECHECKLISTAN* för att säkerställa att ditt nya fordon förberetts till din fulla belåtenhet.

## Innan du åker

För att informera dig om hur du kan minska risken för att du, dina passagerare eller kringstående skadas eller omkommer, läs följande avsnitt innan du kör fordonet:

- *SÄKERHETSINFORMATION*
- *FORDONSINFORMATION*.

Läs även alla säkerhetsdekaleringar på snöskotern och titta noga på *SÄKERHETS-DVD:N*.

Vi rekommenderar varmt att du går en kurs i säker körning. Rådfråga din återförsäljare eller lokala myndigheter om utbudet på kurser i ditt område.


Om varningarna i denna Instruktionsbok inte åtföljs kan det leda till SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖD.

## Säkerhetsmeddelanden

Typen av säkerhetsmeddelanden, hur de ser ut och hur de används i denna Instruktionsbok förklaras på följande sätt:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller död om den inte undviks.

 **FÖRSIKTIGHET** Anger en potentiell risksituation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller medelsvåra personskador.

**ANMÄRKNING** Avser en instruktion som kan resultera i allvarlig skada på fordonskomponenter eller annan egendom ifall den inte efterföljs.

## Om denna Instruktionsbok

Denna Instruktionsbok har förberetts för att informera ägaren/föraren eller passageraren om denna snöskoter och dess olika reglage, underhållsanvisningar och anvisningar för säker användning.

Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet så att du kan titta i den för t.ex. information om underhåll, vid problemlösning och om du behöver instruera andra.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten, är det den engelska versionen som gäller.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av Instruktionsboken kan du besöka webbplatsen [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informationen i denna Instruktionsbok var korrekt vid tiden för publicering. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter utan att därför åta sig skyldigheten att installera dem på tidigare tillverkade produkter. På grund av senare utförda ändringar kan detta dokument och dess beskrivningar och/eller specifikationer innehålla avvikelser från den tillverkade produkten. BRP förbehåller sig rätten att när som helst upphöra med eller ändra specifikationer, kon-

struktion, funktioner, modeller eller utrustning utan att ådra sig några förpliktelser för detta.

Denna Instruktionsbok och *SÄKERHETS-DVD:N* ska medfölja fordonet vid återförsäljning.



---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>FÖRORD</b> .....	<b>1</b>
Innan du åker .....	1
Säkerhetsmeddelanden .....	1
Om denna Instruktionsbok .....	1

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>ALLMÄNNA FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER</b> .....	<b>8</b>
Undvik kolmonoxidförgiftning.....	8
Undvik bensenbränder och andra faror.....	8
Undvik att bränna dig på heta delar .....	8
Tillbehör och modifikationer .....	8
<b>SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>9</b>

<b>KÖRA FORDONET</b> .....	<b>12</b>
Före-start-kontroll .....	12
Hur man kör.....	14
Körning med passagerare .....	15
Terräng/Olika sätt att köra .....	16
Miljö .....	20

<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN</b> .....	<b>23</b>
Hängetikett .....	23
Säkerhetsdekaler på fordonet.....	23
Dekaler om överensstämmelse .....	28
Dekaler med teknisk information .....	28

## **FORDONSINFORMATION**

<b>REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER</b> .....	<b>32</b>
1) Styrstång .....	32
2) Gasreglage .....	33
3) Bromshandtag .....	33
4) Parkeringsbromshandtag.....	33
5) Motorns stoppbrytare .....	34
6) Motorns nödstoppreglage .....	35
7) Flerfunktionsreglage .....	35
8) Växreglage .....	36
9) Inställbara speglar .....	36
10) Verktygssats.....	36
11) Främre stötfångare och räckskena .....	37
12) Mätare .....	37
13) Passagerar (1+1)-säte .....	41
14) Passagerarhandtag .....	42
15) Bergsrem .....	42
16) Instruktionsboken.....	42
17) Förvaringsutrymme.....	42

<b>REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER (forts.)</b>	
18) Bakre räcke .....	43
19) 12 volts eluttag .....	43
20) Dragkrok .....	43
21) Huv .....	44
22) Övre sidopaneler .....	44
23) Nedre sidopaneler .....	45
24) Drivremsskydd .....	46
<b>BRÄNSLE .....</b>	<b>48</b>
Rekommenderat bränsle .....	48
Tankningsprocedur .....	48
<b>INSPRUTNINGSSOLJA (550F OCH 600 HO E-TEC) .....</b>	<b>49</b>
Rekommenderad insprutningsolja .....	49
Kontroll av insprutningsoljenivå .....	49
<b>INKÖRNINGSPERIOD .....</b>	<b>50</b>
Användning under inkörningsperioden .....	50
<b>ANVÄNDNINGSPROCEDURER .....</b>	<b>51</b>
Motorstartprocedur .....	51
Nödstart .....	51
Varmkörning av fordonet .....	52
Växellådans funktion .....	53
Avstängning av motorn .....	53
Bogsering av ett objekt .....	54
Bogsering av en annan snöskoter .....	54
<b>FINJUSTERA DIN SNÖSKOTER .....</b>	<b>55</b>
Inställning av bakfjädringen .....	55
Fordonsegenskaper relaterade till fjädringsinställning .....	59
<b>TRANSPORT AV SNÖSKOTERN .....</b>	<b>60</b>
<b>UNDERHÅLL</b>	
<b>INKÖRNINGSKONTROLL .....</b>	<b>62</b>
<b>UNDERHÅLLSSCHEMA .....</b>	<b>65</b>
<b>UNDERHÅLLSARBETE .....</b>	<b>68</b>
Insugningsdämparens förfilter .....	68
Motorkylvätska (Utom 550F) .....	68
Motorolja (600 ACE) .....	69
Avgassystem .....	70
Tändstift .....	70
Motorns stoppreglage (600 HO E-TEC) .....	70
Bromsvätska .....	71
Växellådsolja .....	72
Drivrem .....	73
Primärvariator .....	75
Drivband .....	76

<b>UNDERHÅLLSARBETE (forts.)</b>	
Fjädring .....	80
Skidor .....	81
Säkringar .....	81
Belysning .....	82
<b>FORDONSVÅRD .....</b>	<b>84</b>
Efter körning .....	84
Rengöring och skydd av fordonet .....	84
<b>FÖRVARING .....</b>	<b>85</b>
Motorsmörjning .....	85
<b>PREPARERING INFÖR KÖRSÄSONG .....</b>	<b>88</b>

### **TEKNISK INFORMATION**

<b>FORDONSIDENTIFIKATION .....</b>	<b>92</b>
Dekal med fordonsbeskrivning .....	92
Identifikationsnummer .....	92
<b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE .....</b>	<b>94</b>
<b>EPA-CERTIFIERADE MOTORER .....</b>	<b>95</b>
Information om motorutsläpp .....	95
<b>SPECIFIKATIONER .....</b>	<b>96</b>

### **FELSÖKNING**

<b>RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING .....</b>	<b>102</b>
<b>ÖVERVAKNINGSSYSTEM .....</b>	<b>104</b>
Signallampor, meddelanden och ljudsignalsystemets signalkoder .....	104

### **GARANTI**

<b>BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI, USA OCH KANADA 2012 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....</b>	<b>108</b>
<b>BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2012 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....</b>	<b>112</b>
<b>BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA SAMARBETSOMRÅDET: 2012 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....</b>	<b>116</b>

### **KUNDINFORMATION**

<b>SEKRETESSINFORMATION .....</b>	<b>120</b>
<b>ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE .....</b>	<b>121</b>



# ***SÄKERHETS- INFORMATION***



---

# ALLMÄNNA FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER

## Undvik kolmonoxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller kolmonoxid som är en dödlig gas. Inandning av kolmonoxid kan orsaka huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och eventuellt dödsfall.

Kolmonoxid är en färg-, lukt- och smaklös gas som kan finnas i luften även om du varken ser eller känner lukten av avgaser. Dödliga halter av kolmonoxid kan ansamlas snabbt och du kan på kort tid överrumplas och bli oförmögen att rädda dig själv. Dödliga halter av kolmonoxid kan också ligga kvar i slutna och dåligt ventilerade utrymmen i flera timmar eller dagar. Vid eventuella symptom på kolmonoxidförgiftning bör du lämna området omedelbart, ta dig ut i friska luften och söka läkarvård.

För att förhindra att kolmonoxid orsakar allvarlig skada eller död:

- Kör aldrig fordonet i dåligt ventilerade eller delvis slutna utrymmen som garagen, täckta bilplatser eller lador. Även om du försöker vända bort avgaserna med fläktar eller genom att öppna fönster och dörrar, kan kolmonoxidhalterna snabbt nå farliga nivåer.
- Kör aldrig fordonet utomhus på platser där avgaser kan dras in i byggnader genom öppningar som fönster och dörrar.

## Undvik bensenbränder och andra faror

Bensin är extremt brandfarligt och ytterst explosivt. Bränsleångor kan spridas och antändas av en gnista eller låga på flera meters avstånd från motorn. För att minska risken för brand eller explosion, följ dessa anvisningar:

- Använd endast en godkänd behållare för lagring av bensin.

- Följ anvisningarna i avsnittet *TANKNINGSPROCEDUR* noga.

- Starta eller kör aldrig motorn om tanklocket inte är ordentligt åtskruvat.

Bensin är giftigt och kan orsaka skada eller dödsfall.

- Sug aldrig upp bränsle med munnen.
- Om du råkar svälja bensin, får bensin i ögonen eller inandas bensenångor bör du omedelbart uppsöka en läkare.

Om du får bensin på dig, tvätta med tvål och vatten och byt kläder.

## Undvik att bränna dig på heta delar

Avgassystemet och motorn blir heta vid användning. Undvik kontakt under och strax efter körning för att undvika brännskador.

## Tillbehör och modifikationer

Utför inte otillåtna modifikationer och använd inte tillägg eller tillbehör som inte är godkända av BRP. Eftersom dessa ändringar inte testats av BRP kan de öka risken för kollisioner eller skador och de kan göra fordonet olagligt.

Dubba inte bandet på denna modell.

Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för utbudet av tillbehör för ditt fordon.

---

# SPECIELLA SÄKERHETSMEDDELANDEN

SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL kan bli resultatet om dessa anvisningar inte efterföljs:

- Gör alltid en före-start-kontroll INNAN du startar motorn.
- Kontrollera att gasreglaget kan röra sig obehindrat och att det själv går tillbaka till tomgångsläget, innan motorn startas.
- Fäst alltid nödstopplinans ögla på kläderna innan motorn startas.
- Kör aldrig motorn utan korrekt installerat drivrems- eller bromsskydd eller med motorhuvud eller sidopanelerna öppna eller borttagna. Kör aldrig motorn utan installerad drivrem. Att köra en obelastad motor som t.ex. utan drivrem eller med lyft band, kan vara farligt.
- Dra alltid åt parkeringsbromsen innan motorn startas.
- Man är alltid nybörjare första gången man sitter bakom reglagen på en snöskoter, oberoende av tidigare erfarenhet av att köra andra typer av fordon. Säker användning av snöskotern beror på flera omständigheter såsom sikt, hastighet, väder, omgivningen, trafik, fordonets skick och förarens tillstånd.
- En grundkurs erfordras för säker användning av varje snöskoter. Studera din Instruktionsbok med speciell hänsyn till säkerhets- och varningshänvisningar. Bli medlem i snöskoterklubben på platsen: dess sociala aktiviteter och skoterleder planeras både för att ha roligt och för säkerheten. Skaffa dig grundläggande instruktioner från din snöskoteråterförsäljare, en vän, en annan klubbmedlem eller anmäl dig till ett säkerhetsträningsprogram i närheten.
- Alla nya förare måste, innan de använder snöskotern, läsa och förstå Instruktionsboken och alla säkerhetsdekalerna på snöskotern, samt titta på *SÄKERHETS-DVD:N*. Nya förare ska bara tillåtas köra snöskotern inom ett begränsat område på jämn mark — åtminstone tills de känner sig helt säkra på manövreringen av snöskotern. Om det finns någon lokal kurs för snöskoterförare, se till att den nya föraren anmäler sig till denna.
- Prestanda hos vissa snöskotrar kan vara mycket högre än hos snöskotrar du har använt tidigare. Därför rekommenderas inte att nya eller oerfarna förare använder snöskotern.
- Snöskotrar används inom många områden och vid många olika snöförhållanden. Alla modeller uppträder inte på samma sätt vid liknande förhållanden. Rådfråga alltid din snöskoteråterförsäljare när du ska välja ut snöskotertyp för ditt speciella behov och användningsområde.
- Personskador eller död kan drabba snöskoterföraren, passageraren eller personer i närheten om snöskotern används under riskfyllda förhållanden, vilka överstiger förarens, passagerarens eller snöskoterns förmåga eller ligger utanför avsedd användning.
- BRP rekommenderar att föraren är minst 16 år gammal.
- Det är viktigt att informera varje förare, oberoende av förarens erfarenhet, om snöskoterns manövrerings- och köregenskaper. Snöskoterns konfiguration, som skidställning, skidtyp, fjädringstyp, bandlängd, bandbredd och bandtyp, varierar från en modell till en annan. Snöskoterns manövrering påverkas i hög grad av dessa egenskaper.
- Nybörjaren bör träna körning med snöskotern på en jämn plats med låg hastighet innan han ger sig ut på någon längre tur.

- Informera dig om lokala lagar. Statliga, kommunala och lokala myndigheter har utfärdat lagar och förordningar gällande säker användning och körning av snöskotrar. Det ligger inom ditt ansvar som snöskoterförare, att lära och följa dessa lagar och förordningar. Att respektera dem leder till säkrare snöskoterkörning för alla. Var medveten om ansvaret för egendomsskador och gällande försäkringsplikt för din utrustning.
- Fortkörning kan vara livsfarligt. I många fall kan du inte reagera tillräckligt fort vid oväntade händelser. Anpassa alltid hastigheten till spåret, väderleken och din egen förmåga. Informera dig om lokala föreskrifter. Hastighetsbegränsning kan förekomma och kontrolleras.
- Kör alltid på högra sidan av spåret.
- Håll alltid ett säkert avstånd till andra snöskotrar och kringstående.
- Tänk på, att reklammaterial eventuellt visar riskfyllda manövrer som utförs av professionella förare under ideala och/eller anpassade villkor. Försök aldrig att utföra sådana riskfyllda manövrer om de överstiger din körkunskapsnivå.
- Kör aldrig fordonet om du är alkohol- eller drogpåverkad. Det medför nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.
- Snöskotern är inte konstruerad för körning på allmänna gator, vägar eller motorvägar.
- Undvik körning på väg. Om det är oundvikligt, och tillåtet, sänk hastigheten. Snöskotern är inte konstruerad för körning eller vändning på stenläggning. När du korsar en väg, stanna helt, titta därefter noggrant i båda riktningar innan du kör över i 90° vinkel. Var försiktig vid parkerade fordon.
- Att köra snöskoter på natten kan vara en underbar upplevelse, men var extra försiktig på grund av den reducerade sikten. Undvik okänd terräng och se till att belysningen fungerar. Ha alltid ficklampa och reservglödlampor till hands.
- Ta aldrig bort någon originalutrustning från snöskotern. Varje fordon har många inbyggda säkerhetsfunktioner. Sådana funktioner innefattar diverse skydd och manöverdon samt reflexmaterial och säkerhetsdekaler.
- Naturen är underbar men låt den inte göra dig ouppmärksam vid körningen. Om du verkligen vill njuta av utsikten på vintern, stanna snöskotern vid sidan av spåret, så att **du** inte är i vägen och till fara för andra.
- Staket utgör ett mycket allvarligt hot såväl för dig som för snöskotern. Ta en rejäl kurva runt telefonstolpar och andra stolpar.
- Dolda vajrar/linor som inte kan upptäckas på avstånd kan orsaka allvarliga olyckor.
- Använd alltid godkänd störthjälm, skyddsglasögon och ansiktsmask. Detta gäller även för din passagerare.
- Var uppmärksam på naturliga riskmoment vid körning utanför spåren, som t.ex. laviner och andra naturliga eller byggda olycksrisker eller hinder.
- Att köra efter en annan snöskoter med kort avstånd bör undvikas. Om snöskotern framför dig saktar in av någon anledning, kan dess förare eller passagerare bli skadade genom din försummelse. Håll ett säkert inbromsningsavstånd mellan dig och snöskotern framför dig. Beroende på terrängförhållandena kan inbromsningen kräva litet mer plats än du tror. Kör säkert. Var förberedd på att väja undan.

- Att köra ut ensam med snöskotern kan också vara farligt. Bränslet kan ta slut, du kan råka ut för en olycka eller få en skada på snöskotern. Kom ihåg att snöskotern kan köra längre på en halvtimme, än du klarar att gå på en dag. Använd "kompissystemet". Kör alltid ut med en vän eller medlem av snöskoterklubben. Även då bör du tala om vart du ska köra och när du planerar att vara tillbaka.
- Ängar har ibland lägre områden där vatten samlas och fryser till på vintern. Denna is är i regel blank. Ett försök att vända eller bromsa på denna yta kan förorsaka att fordonet slirar ur kontroll. Bromsa inte och försök aldrig att gasa på eller att vända på blank is. Om du skulle råka köra över ett sådant område, sänk då hastigheten genom att försiktigt minska gaspådraget.
- "Hoppa" aldrig med snöskotern.
- Dra inte på för fullt när du kör med andra. Snö och is kan kastas bakåt i spåret framför en följande snöskoter. Dessutom gräver fordonet ner sig och efterlämnar en ojämn snöyta för följande fordon när man drar på för fullt.
- Att köra tillsammans med andra är både roligt och trevligt men försök inte briljera och kör inte om andra i gruppen. En mindre erfaren förare kan försöka göra detsamma och misslyckas. Begränsa din körning till andras kunskaper och erfarenhet, när du kör tillsammans med andra.
- Om en nödsituation uppstår, tryck ned motorns nödstoppreglage och bromsa.
- Starta aldrig motorn i ett oventilerat utrymme och/eller om fordonet sedan lämnas utan tillsyn.
- Dra alltid åt parkeringsbromsen innan motorn startas.
- Ladda eller förstärk aldrig ett batteri när det är monterat på snöskotern.
- E-TEC-motorer: Försök aldrig utföra någon form av underhåll eller reparation på bränsle- eller elsystem. Underhåll eller reparation av dessa system ska utföras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
- Se till att vägen bakåt är fri från hinder eller personer innan du lägger in backen.
- Ta alltid bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare när fordonet inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att snöskotern används av barn eller obehöriga.
- Stå ALDRIG bakom eller nära ett roterande drivband. Grus och stenar kan slungas ut och orsaka svåra skador. För att avlägsna packad snö eller is, stanna motorn, håll i fordonet, luta det åt sidan och använd skruvmejseln från verktygssatsen.
- Dubba inte bandet. Ett dubbat band som inte är godkänt för dubbar kan rivas av fordonet vid högre hastighet.
- Åk aldrig som passagerare om snöskotern inte är utrustad med ett passagerarsäte och passagerarhandtag eller en fästrem. Sitt endast på passagerarsätet.
- Använd alltid en godkänd hjälm och följ samma klädselanvisningar som rekommenderas för föraren och som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Se till att du sitter stadigt med båda fötterna ordentligt vilande och med bra grepp på fotstöden samt att du kan hålla fast dig ordentligt i handtagen.
- Om du av någon anledning känner dig illa till mods eller osäker under färden: vänta inte utan be föraren att sakta in eller stanna.

# KÖRA FORDONET

Varje förare ansvarar för passagerarnas säkerhet och säkerheten för andra eventuella personer i närheten.

Du är ansvarig för ordentlig användning av ditt fordon såväl som för instruktion av dem som du låter åka med eller köra. Det kan finnas tydliga skillnader i manövrering och prestanda mellan olika snöskotrar.

En snöskoter är relativt lätt att köra men liksom hos andra fordon eller mekanisk utrustning, kan risker uppstå om du eller din passagerare är vårdslös, tanklös eller ouppmärksam. Du bör låta snöskotern genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för mer information. Slutligen rekommenderar vi, att du regelbundet besöker din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare för normal och säkerhetsrelevant skötsel, samt om du behöver eventuella snöskotertillbehör.

Innan du kör ut på spåren, bör du först träna på ett begränsat jämnt område, tills du känner dig helt säker gällande manövrering av snöskotern och märker att du säkert kan klara av en större uppgift. Vi önskar en trevlig och säker tur.

## Före-start-kontroll

### VARNING

Det är mycket viktigt att inspektera fordonet varje gång innan du använder det. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar köra.

## Innan du startar motorn

1. Ta bort snö och is från chassiet inklusive från lyktor, säten, fotstöd, reglage och instrument.
2. Kontrollera att insugningsdämparens förfilter är fritt från snö.

3. Kontrollera att skidor och styrning fungerar obehindrat. Kontrollera motsvarande rörelse mellan skidor och styrstång.
4. Kontrollera bränsle och olja avseende nivåer och läckage. Fyll på vid behov och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare i händelse av läckage.
5. Alla förvaringsutrymmen måste vara ordentligt stängda och får inte innehålla tunga eller ömtåliga föremål. Huven och sidopanelerna måste också vara ordentligt låsta.
6. Manövrera gasreglaget flera gånger för att kontrollera att det går lätt och smidigt. Det måste återgå till tomgångsläge när det släpps.
7. Dra åt bromsreglaget och se till att bromsen ligger an helt innan bromsreglaget når styrhandtaget. Det måste gå tillbaka helt när det släpps.
8. Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera att den fungerar. Låt parkeringsbromsen vara inkopplad.

## När motorn har startat

För korrekt procedur vid start av motorn, se *MOTORSTARTPROCEDUR* i underavsnittet *ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER*.

1. Kontrollera att hel- och halvljus, bakljus, bromsljus och signallampor fungerar.

**OBSERVERA:** Du kan behöva ta bort nödstoppslinan från dina kläder för att kontrollera belysningen. I sådana fall, fäst linan i kläderna igen så fort du är tillbaka vid snöskoterns reglage.

2. Kontrollera att motorns stoppbrytare (dra bort nödstoppplins hatt) och nödstoppreglage fungerar.
3. Frisläpp parkeringsbromsen.
4. Se avsnittet *VARMKÖRNING AV FORDONET* och följ anvisningarna.



**Checklista vid före-start-kontroll**

KOMPONENT	ÅTGÄRD
Karossen inklusive säten, fotstöd, lampor, luftfilter, reglage och instrument	Kontrollera skicket och ta bort snö eller is.
Skidor och styrsystem	Kontrollera avseende fri rörlighet och korrekt funktion.
Bränsle och olja	Kontrollera avseende korrekt nivå och läckage.
Kylvätska	Kontrollera avseende korrekt nivå och läckage.
Förvaringsutrymme	Kontrollera avseende ordentlig låsning och avsaknad av tunga eller ömtåliga föremål.
Gasreglage	Kontrollera avseende korrekt funktion.
Drivband	Kontrollera skicket och ta bort snö eller is.
Bromshandtag	Kontrollera avseende korrekt funktion.
Parkeringsbroms	Kontrollera avseende korrekt funktion.
Motorns nödstoppreglage och stoppbrytare (nödstopplinans hatt)	Kontrollera avseende korrekt funktion. Nödstoppslinan måste vara fastsatt med öglan i förarens kläder.
Belysning	Kontrollera avseende korrekt funktion.

## Hur man kör

### Körkläder

Använd ordentlig snöskoterklädsel. Den bör vara bekväm och inte för trång. Ta alltid först reda på väderleksutsiktterna innan du kör iväg. Klä dig med hänsyn till det kallaste väder som kan väntas. Termounderställ närmast huden ger också en bra isolering.

Använd alltid en godkänd störthjälm för säkerhetens och komfortens skull. En strumpliknande mössa, kapuschong och ansiktsmask bör alltid bäras. Glasögon eller ett visir som sitter fast på hjälmen är oundgängligt.

Händerna bör skyddas med ett par snöskoterhandskar eller påsvantar som isolerar tillräckligt och ger rörelsefrihet för tummar och fingrar för manövrering av reglagen.

Stövlar med gummisulor och skaft antingen av nylon eller läder, med borttagbara filtinlägg, passar bäst vid snöskoterkörning.

Se till att du håller dig så torr som möjligt, när du kör snöskoter. När du kommer inomhus, ta av snöskoterkläderna och stövlarna och se till att de torkar ordentligt.

Använd inte långa halsdukar och lösa plagg som kan fastna i rörliga delar.

Använd glasögon med färgade linser.

### Vad man skall ha med sig

Förstahjälpensats	Medföljande verktygssats
Mobiltelefon	Kniv
Reservtändstift	Ficklampa
Isolerband	Spårkarta
Reservdrivrem	Tilltugg

### Förarens ställning (körning framåt)

Din körposition och balans är två grundläggande förutsättningar för att få snöskotern att köra dit du vill. När du svänger på en sluttning, måste du och din passagerare vara redo att förskjuta kroppsvikten för att understödja kurvtagningen i önskad riktning. Förare och passagerare får aldrig försöka att manövrera genom att placera fötterna utanför fordonet. Med tiden lär du dig hur mycket du måste luta dig i kurvor vid olika hastigheter och hur mycket du måste luta dig mot en sluttning för att hålla balansen ordentligt.

Normalt uppnår man bästa balans och kontroll över fordonet när man sitter. Men även hukande, knästående eller stående ställningar används under vissa förhållanden.

### VARNING

Försök inga manövrer som överstiger dina färdigheter.

### Sittning

Fötterna på fotbrädorna, kroppen halvvägs tillbaka på sätet är en idealisk ställning när man kör snöskotern på känd, jämn terräng. Knä och höfter bör vara rörliga för att kunna ta upp stötar.



### Hukande ställning

En halvsittande ställning med kroppen lyft från sätet och fötterna under kroppen i en sorts hukande ställning. Följaktligen kan benen ta upp stötarna, när man kör på ojämn terräng. Undvik plötsliga stopp.



mmo2008-003-002

### Knästående ställning

Denna ställning uppnår du genom att placera en fot ordentligt på fotbrädan och det andra knät på sätet. Undvik plötsliga stopp.



mmo2008-003-003

### Stående ställning

Placera båda fötterna på fotbrädorna. Knäna bör vara böjda för att ta upp stötarna från ojämnheter på marken. Detta är en bra ställning för att se bättre och för att lätt kunna förskjuta vikten alltefter behov. Undvik plötsliga stopp.



mmo2008-003-004

### Förarens ställning (backning)

Vi rekommenderar att du sitter ner på snöskotern under backning.

Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt vid backning kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget, vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag.

### **⚠ VARNING**

Ett oväntat gaspådrag vid backning kan leda till att du förlorar kontrollen över snöskotern.

### Körning med passagerare

Vissa snöskotrar är endast konstruerade för föraren själv, andra kan ta med bara en passagerare och andra klarar upp till två passagerare. Se fordonens specifikationer för att få reda på, om en viss snöskoter kan ta med passagerare och i så fall hur många. Respektera alltid dessa specifikationer. Överbelastning är farligt eftersom snöskotrar inte är konstruerade för det.

Även om passagerare är tillåtna, måste säkerställas att de personer som vill åka med, är i tillräckligt bra fysiskt tillstånd för att åka snöskoter.

### **⚠ VARNING**

Varje passagerare måste kunna sätta fötterna ordentligt på fotstöden och alltid hålla händerna om passagerarhandtagen eller sätesremmen när han/hon sitter. Det är viktigt att ta hänsyn till dessa fysiska kriterier, för att säkerställa att passageraren sitter stabilt och för att minska risken för avkastning.

På snöskotrar godkända för två passagerare och om du har en vuxen och ett barn som passagerare, rekommenderar BRP att barnet sitter i mitten. Detta ger den vuxna personen möjlighet att sitta på det bakre sätet, hålla ögonen på barnet och hålla fast det vid behov. Dessutom är barnet bäst skyddat mot vind och kyla, om det sitter i mitten.

Varje förare ansvarar för passagerarnas säkerhet och bör informera dem grundläggande om snöskoteråkning.

### **⚠ VARNING**

- Passagerare får endast sitta på avsedda passagerarsäten. Låt aldrig någon sitta mellan styrstäng och föraren.
- Varje passagerarsäte måste ha en rem eller passagerarhandtag och motsvara SSCC-standard.
- Passagerare och förare måste alltid bära godkända hjälmar och varma kläder, passande för snöskoteråkning. Säkerställ att ingen hud är bar.
- Om en passagerare under färden känner sig illa till mods eller osäker av någon anledning, ska han inte vänta utan be föraren att sakta ner eller stanna.

Att köra med passagerare är annorlunda än att köra ensam. Föraren har den fördelen, att han vet vilken nästa manöver blir och kan förbereda sig för det. Föraren har också extra stöd genom greppet på styrstäng. Passagerarna måste däremot förlita sig på förarens försiktiga och säkra manövrering av fordonet. Dessutom är rörelsefriheten inskränkt när man har passagerare och föraren kan ofta se mer av leden framåt än passagerarna. Därför måste man starta och stanna mjukt med passagerare och föraren måste köra långsammare. Föraren måste också varna passagerare för sidoslutningar, ojämnheter, grenar, etc. En oförutsedd ojämnhet kan leda till att du blir av med passageraren. Påminn dina passagerare om att luta sig med dig i kurvan, utan att välta fordonet. Var mycket försiktig, kör långsammare och kontrollera passagerarna ofta.

### **⚠ VARNING**

Vid körning med passagerare:

- Såväl broms- som styrförmågan är reducerad. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att manövrera.
- Ställ in fjädringen motsvarande vikten.

För utförliga anvisningar om fjädringsjustering, se underavsnittet *FJÄDRINGEN I DIN SNÖSKOTER*.

Var extra försiktig och kör ännu långsammare med unga passagerare. Kontrollera ofta att barnet har fast grepp och sitter ordentligt med fötterna på fotbrädorna.

## **Terräng/Olika sätt att köra**

### **Preparerat spår**

Sittande körställning är att föredra på ett preparerat spår. Kör inte för fort och håll dig framför allt på högra sidan av spåret. Var förberedd på att något oväntat inträffar. Observera alla skyltar längs spåret. Kör inte sicksack mellan ena sidan av spåret och den andra.

### **Opreparerat spår**

Om det inte just har fallit snö, kan du räkna med snödrivor och "tvättbrädsförhållanden". Sådana förhållanden kan vara fysiskt skadliga i höga hastigheter. Sänk farten. Håll dig fast i styrstäng och inta en hukande ställning. Fötterna bör vara under kroppen och man intar en hukad ställning för att ta upp skakningar. På längre sträckor med "tvättbrädseffekt" kan man använda den knästående ställningen med ett knä på sätet. Detta ger en viss bekvämlighet, men man har samtidigt kroppen fri för att kunna styra fordonet. Se upp för stenar eller trädstubbar som kan vara delvis dolda när det nyligen har snöat.

## Djup snö

I djup pudersnö kan fordonet börja att köra fast. Om detta inträffar, sväng i en så stor kurva som möjligt och sök upp ett fastare underlag. Om du kör fast, och det händer alla, låt inte bandet spinna runt då detta medför att fordonet sjunker djupare. Stäng istället av motorn, stig av och flytta fordonets bakparti till ny snö. Trampa därefter till en fri väg framför fordonet. I regel räcker någon meter. Starta motorn. Inta stående ställning och gunga fordonet försiktigt samtidigt som du sakta drar på gasen. Beroende på om fordonet sjunker fram eller bak, bör du placera fötterna på motsatta änden av fotbrädorna. Lägg aldrig främmande föremål under bandet som hjälp. Låt inte någon stå framför eller bakom snöskotern när motorn är igång. Håll dig borta från bandet. Personskador är följden om man kommer i kontakt med det roterande bandet.

## Fruset vatten

Att köra på tillfrusna sjöar och floder kan vara livsfarligt. Undvik vattenvägar. Om du befinner dig på okänt område, fråga lokala myndigheter eller personer på platsen angående isens tillstånd, inlopp, utlopp, källor, starka strömmar eller andra faror. Försök aldrig att köra snöskotern på is som kan vara för svag för att bära dig och fordonet. Att köra snöskoter på is eller glatta ytor kan vara mycket farligt om man inte iakttar vissa försiktighetsåtgärder. Det ligger i sakens natur, att is är ett olämpligt underlag för bra kontroll över en snöskoter eller andra fordon. Väggreppet vid start, svängning eller stopp är mycket lägre än på snö. Således kan dessa sträckor mångdubblas. Styrförmågan är minimal och okontrollerad sladdning är en alltid överhängande fara. När du kör på is, kör långsamt och var försiktig. Se till att du har gott om plats när du stannar och svänger. Detta gäller speciellt på natten.

## Hård packsnö

Underskatta inte hård packsnö. Det kan vara svårt att manövrera eftersom både skidorna och bandet har dåligt väggrepp. Det är bäst att sakta ner och att undvika snabb acceleration, svängning eller bromsning.

## Uppförsbackar

Det finns två huvudtyper av backar — öppna backar med ett par träd, stenar eller andra hinder, och backar som endast kan köras direkt rakt upp. I en öppen backe kör man snett upp eller i slalom. Kör upp i vinkel. Inta knästående ställning. Håll kroppsvikten hela tiden upp mot backen. Håll en jämn, säker hastighet. Kör så långt du kan i denna riktning, byt därefter till motsatt vinkel mot backen och motsatt körställning.

En direkt körning rakt upp kan innebära problem. Välj stående körställning, accelerera innan du börjar köra upp och reducera sedan gasen för att förhindra att bandet slirar.

Under alla omständigheter måste fordonets hastighet vara så hög som lutningen kräver. Sakta alltid ner när du når krönet. Låt inte bandet slira om du inte kommer vidare. Stäng av motorn, frigör skidorna genom att dra dem utåt och nedåt, placera snöskoterns bakparti uppåt, starta motorn igen och kör dig fri med låg jämn gas. Positionera dig själv så att du inte välter och kör sedan nedåt.

## Utförsbacke

Att köra nedför en backe kräver att man har full kontroll över fordonet hela tiden. Vid brantare backar, håll din tyngdpunkt låg och båda händerna på styrstängan. Håll låg gas och låt fordonet köra nedför backen med motorn igång. Om en hastighet uppnås som inte är säker, sakta ner genom att bromsa, men bromsa bara lätt upprepade gånger. Tvärbromsa aldrig, då låser sig bandet.



## Sidolutning

När man kör över en sidolutning eller snett upp eller ner, måste vissa steg följas. Alla ombord bör luta sig mot slutningen, vilket krävs för stabiliteten. De bästa körställningarna är den knästående ställningen, med knät mot nedförsbacken på sätet och foten på det övre benet på fotbrädan, eller den hukande ställningen. Var beredd på att förskjuta kroppsvikten snabbt när det behövs. Sidolutningar och branta backar är inte lämpliga för nybörjare eller rutinerade snöskoterförare.

## Lavinfara

När du kör i fjäll- och bergsterräng bör du vara medveten om lavinfaran. Lavin varierar i storlek och form och uppträder vanligen i brant terräng och på ställen där snön inte är stabil.

Nysnö, djur, människor, vind och snöskotrar kan alla utlösa en lavin. Undvik s.k. highmarking (att köra brant uppför med hastiga vändningar på krönet) eller att köra i brant terräng när det råder lavinfara. Under instabila snöförhållanden bör man begränsa sig till att köra i mindre branta lutningar. Undvik hängdrivor som skapats av vinden. Nyckeln till säker åkning i fjäll- och bergsterräng är att undvika instabila väderförhållanden. Det allra viktigaste är att vara medveten om förhållandena och farorna varje dag när man befinner sig i bergs- och fjälltrakter. Ta reda på aktuell lavinprognos och lavinfara varje dag innan du ger dig iväg och lyssna till eventuella varningar.

Ta alltid med spade, sond och lavinsändare vid körning i fjäll- och bergsterräng. Vi rekommenderar alla som kör i bergsterräng att genomgå en kurs i lavinsäkerhet på platsen, för att bekanta sig med snöförhållandena och lära sig att använda utrustningen på rätt sätt.

Här är några webbplatser som kan hjälpa dig att hitta viktig information:

– USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)

– Europa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)

– Kanada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

## Slask

Slask bör alltid undvikas. Kontrollera alltid avseende slask innan du kör över en sjö eller flod. Kör omgående bort från isen, om du upptäcker mörka fläckar på spåret. Is och vatten kan kastas bakåt i spåret för en följande snöskoter. Att få ut ett fordon ur ett slaskområde kan vara ansträngande och i vissa fall omöjligt.

## Förhållanden med dimma eller snöglöpp

Dimma eller siktreducerande snöfall kan uppträda till lands eller på vattnet. Om du måste köra vidare i dimma eller starkt snöfall, kör långsamt med tänd belysning och håll uppmärksam utkik efter faror. Kör inte vidare, om du inte är säker på vägen. Håll ett säkert avstånd bakom andra snöskotrar för att förbättra sikten och reaktionstiden.

## Okänt område

Kör alltid extra försiktigt, när du kommer in på ett område som du inte känner till. Kör tillräckligt långsamt för att kunna upptäcka eventuella faror, såsom staket och staketstolpar, bäckar som korsar din väg, stenar, plötsliga fördjupningar, staglinor och otaliga andra hinder, som kan sätta stopp för din snöskoterkörning. Var försiktig även när du följer befintliga spår. Kör med en sådan hastighet, att du kan se vad som befinner sig bakom nästa kurva eller krönet av en kulle.

## Starkt solsken

Dagar med starkt solsken kan reducera sikten avsevärt. Skenet från solen och snön kan blanda dig så starkt, att du har svårt för att upptäcka bergsklyftor, diken eller andra hinder. Vid sådana förhållanden bör alltid glasögon med färgade linser användas.

## Föremål som inte syns

Föremål kan vara dolda under snön. När man kör utanför officiella spår och i skogen krävs lägre hastighet och ökad uppmärksamhet. När man kör för fort i ett område, kan även mindre hinder vara mycket farliga. Även att köra på en liten sten eller stubbe kan medföra att man förlorar kontrollen över snöskotern och förorsaka personskador hos förare och passagerare. Håll dig på officiella spår för att minska risken för faror. Kör säkert, sakta ner och njut av utsikten.

## Dolda trådar

Håll alltid utkik efter dolda trådar, speciellt inom områden där lantbruk kan ha bedrivits vid någon tidpunkt. För många olyckor har inträffat genom att köra in i trådar på fälten, staglinor nära stolpar och vägar och in i kedjor och trådar som använts vid vägvästängning. Låg hastighet är en nödvändighet.

## Hinder och språng

Oplanerade språng genom snödrivor, snöplogsvallar, kulvertar eller osynliga objekt kan vara farliga. Du kan undvika dem genom att använda ordentliga solglasögon eller ansiktsmask och genom att köra långsammare.

Språng med en snöskoter är en vanskelig och farlig handling. Men om spåret plötsligt försvinner framför dig, luta dig (stående) bakåt och håll skidorna uppåt och rakt fram. Ge delvis gas och var beredd på nedslaget. Knäna måste vara böjda, så att de fungerar som stötdämpare.

## Svänga med snöskotern

Beroende på rådande terrängförhållanden, finns det två lämpliga sätt att vända eller svänga med en snöskoter. Vid de flesta snöförhållanden är kroppsrörelser nyckeln vid kurvtagning. Genom att luta sig inåt i kurvan och positionera kroppsvikten på den inre foten bildar man en skevning under bandet. Ge

nom att du intar denna ställning och placerar dig själv så långt framåt som möjligt, överförs vikten till den inre skidan.

Vid något tillfälle märker du kanske, att enda sättet att vända fordonet i djup snö är att verkligen dra runt snöskotern. Överanstäng dig inte. Skaffa hjälp. Kom ihåg att alltid lyfta med hjälp av benen istället för med ryggen.



## Väggkorsning

I vissa fall kör du upp på vägen via ett dike eller en snövall. Välj ett ställe där du kan köra upp utan svårighet. Använd stående körställning och kör endast med den hastighet som krävs för att komma över vallen. Stanna helt uppe på vallen och vänta tills all trafik har kört förbi. Bedöm vägens lutning. Korsa vägen i 90° vinkel. Om du träffar på en ytterligare snövall på andra sidan, positionera fötterna långt bak på fordonet. Tänk på att snöskotern inte är avsedd för användning på bar mark och att styrningen är svårare på denna typ av underlag.

## Järnväggskorsning

Kör aldrig på järnvägsspår. Det är förbjudet. Järnvägsspår och områden med järnvägsrättigheter är privat egendom. En snöskoter är ingen match för ett tåg. Stanna, titta och lyssna innan du korsar ett järnvägsspår.

## Nattkörning

Mängden naturlig och konstgjord belysning vid en viss tidpunkt kan påverka din förmåga att se eller att bli sedd. Att köra snöskoter på natten är underbart. Det kan vara en unik upplevelse om du tar hänsyn till den reducerade sikten. Innan du startar, se till att belysningen är ren och fungerar ordentligt. Kör med en hastighet som ger dig möjlighet att stanna i tid, när du ser ett obekant eller farligt objekt framför dig. Håll dig på officiella spår och kör aldrig på okänt område. Undvik floder och sjöar. Staglinor, taggtrådsstängsel, avstängda inkörslar och andra objekt såsom trädgrenar är svåra att se på natten. Kör aldrig ensam. Ha alltid en ficklampa med dig. Håll dig borta från bostadsområden och respektera andra personers rätt att sova.

## Köra i grupp

Före start, utnäm en "truppchef" som leder gruppen och en annan person som följer upp på slutet. Se till att alla som kör med känner till den planerade vägen och målet. Kontrollera att du har tagit med alla verktyg och all utrustning som behövs och att du har tillräcklig mängd bränsle för hela turen. Kör aldrig om truppchefen och för den delen inte heller någon annan snöskoter. Använd handsignaler över hela linjen för att indikera faror eller avsikten att byta riktning. Hjälプ alltid andra när det behövs.

Det är alltid VIKTIGT att hålla ett säkert avstånd mellan varje snöskoter. Håll alltid ett säkert mellanrum och sörg för tillräckligt bromsavstånd. Kör inte tätt efter framförvarande snöskoter. Uppmärksamma framförvarande fordons position.

## Signaler

Om du har för avsikt att stanna, höj ena handen rakt upp över huvudet. Indikera vänstersväng genom att sträcka den vänstra handen rakt ut åt vänster. För högersvängar, sträck vänster arm

och höj handen till en vertikal position så att armen bildar en rät vinkel vid armbågen. Varje snöskoterförare bör vidarebefordra signalen till de som kör bakom.

## Stopp på spåret

Så vitt möjligt, kör av spåret när du stannar. Detta reducerar riskerna för andra snöskoterförare som använder spåret.

## Spår och skyltar

Skyltar vid spåret är avsedda att kontrollera, styra eller reglera snöskoterkörning på spåret. Lär dig betydelsen av alla skyltar som används inom det område där du kör snöskoter.

## Miljö

Förekomsten av vilt gör körningen med snöskoter till en upplevelse. Snöskoterspår utgör ett fast underlag på vilket djur kan förflytta sig från område till område. Stör inte detta privilegium genom att jaga eller hetsa djuren. Trötthet och utmattning kan leda till att ett djur dör. Undvik områden som är avsedda för skydd eller utfodring av vilda djur.

Om du har tur nog att få syn på ett vilddjur, stanna snöskotern och titta i lugn och ro.

De riktlinjer som vi understödjer är inte avsedda att förminska glädjen vid snöskoterkörning, utan för att skydda den härliga frihet som man bara kan uppleva på en snöskoter! Dessa riktlinjer håller snöskoterförarna friska, glada och ger dem möjligheten att visa andra vad de vet om, och uppskattar hos, sitt favorittidsfördriv på vintern. Så, nästa gång du kör ut i spåren en kall, gnistrande och klar vinterdag, ber vi dig att komma ihåg att du bereder vägen för vår sports framtid. Hjälプ oss att hitta den rätta vägen! Alla vi hos BRP tackar för hjälpen.

Det finns ingenting mer stimulerande än att köra snöskoter. Att ge sig ut på snöskoterspår genom markerna är en

spännande och hälsosam vintersport. Men efterhand som antalet personer som utnyttjar dessa fritidsområden stiger, stiger även risken för skador på miljön. Missbruk av terrängen, tillgångar och resurser leder oundvikligen till restriktioner och avstängning av både privata och allmänna markområden.

Det är faktiskt så, att det största hotet för vår sport alltid är i närheten. Detta ger oss ett enda logiskt val. Vi måste alltid köra ansvarsfullt, när vi kör snöskoter.

De allra flesta respekterar lagen och miljön. Var och en av oss måste föregå med gott exempel för dem som är nya inom sporten, unga som gamla.

Det bör ligga i allas intresse att gå försiktigt fram inom våra fritidsområden. Därför att på sikt måste vi vara försiktiga med miljön, för att skydda sporten.

Efter att ha insett vikten av detta och nödvändigheten av att snöskoterförare hjälper till att skydda de markområden som är förutsättningen för denna sport, utvecklade BRP kampanjen "Light Treading Is Smart Sledding" (Att gå försiktigt fram är intelligent körning) för snöskoterförare.

Att gå försiktigt fram gäller mer än bara behandlingen av nätet av spår. Det handlar om bevis på omsorg och respekt, liksom beredskap att överta ledningen och handla. Det gäller miljön i allmänhet, dess vård och underhåll, dess naturliga invånare och alla entusiaster och allmänheten i övrigt, som njuter av den härliga naturen. Med detta tema uppmanar vi alla snöskoterförare att tänka på att respekt för miljön inte bara är viktigt för vår industris framtid, utan även för kommande generationer.

Att gå försiktigt fram betyder inte alls, att du ska tygla din lust för rolig snöskoterkörning! Det betyder bara att du ska handla med respekt!

Det grundläggande målet med att Gå försiktigt fram är respekt för var och hur du kör snöskoter. Du går försiktigt fram, om du följer nedanstående principer.

**Informera dig.** Skaffa kartor, föreskrifter och annan information från skogsförvaltningen eller annan offentlig myndighet. Lär dig reglerna och följ dem. Det gäller även hastighetsbegränsningar!

**Undvik** att köra över unga träd, buskar och gräs och skär inte trä. På plan mark eller områden där spårkörning är populär, är det viktigt att endast köra där det är tillåtet. Kom ihåg att det finns ett samband mellan att skydda miljön och din egen säkerhet.

**Respektera vilda djur** och ta speciell hänsyn till djur som har ungar eller lider av brist på foder. Stress kan underminera knappa energireserver. Undvik att köra inom områden där bara djur ska uppehålla sig!

**Respektera vägspärrar och trafikskyltar** och glöm inte: Den som går försiktigt fram, skräpar inte ner!

**Håll dig undan** från vildmarker. De är spärrade för alla fordon. Ta reda på var gränserna är.

**Be om lov** om du vill köra över privat område. Respektera markägarnas rättigheter och andra människors privatliv. Glöm inte att även om snöskoterteknologin har reducerat bullernivån avsevärt, bör du ändå inte varva upp motorn där lugn och tystnad "står på dagordningen".

Snöskoterförare vet alltför väl, vilka ansträngningar som gjorts under sportens historia för att få tillgång till områden där det går att köra snöskoter säkert och ansvarsfullt. Denna ansträngning fortsätter även idag, lika starkt som någonsin.

Att respektera de områden där vi kör, var de än är, är det enda sättet att se till att vi kan utnyttja dem i framtiden.

Det är en huvudorsak till varför vi vet att du håller med om att det är klokt att gå försiktigt fram! Och det finns fler.

Att njuta av möjligheten att se vintern och alla dess naturliga, majestätiska under är en erfarenhet som vårdas ömt av snöskoterförare. Att gå försiktigt fram skyddar denna möjlighet och gör det möjligt för oss att visa vinterns skönhet och vår sports unika spänning för andra! Att gå försiktigt fram hjälper vår sport att växa!

Att gå försiktigt fram utmärker också en klok snöskoterförare. Man behöver inte lämna de stora spåren eller rasa genom en oberörd skog, för att visa att man kan köra. Oberoende av om du kör en högeffektiv Ski-Doo, en sportig MX Z-snöskoter eller ett annat märke eller en annan modell, visa att du vet vad du håller på med. Visa att du vet hur man får snön att yra och hur man efterlämnar spår på ett hänsynsfullt sätt!



# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN

## Hängetikett

<p><b>BESKRIVNING AV FORDONSMOTOR:</b></p> <p><b>XXXXX</b></p> <p><b>EPA-GODKÄND</b></p> <p>NER (NORMERAD UTSLÄPPSNIVÅ) = <input type="checkbox"/> X PÅ EN SKALA FRÅN 0 TILL 10, DÄR 0 ÄR RENAST * FÅR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING</p> <p></p> <p><small>704901107</small></p> <p><small>vmo2006-005-009_en</small></p>
--

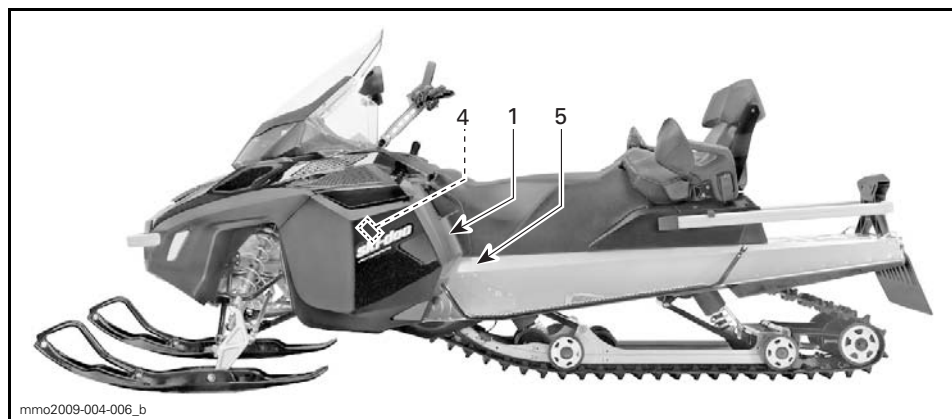
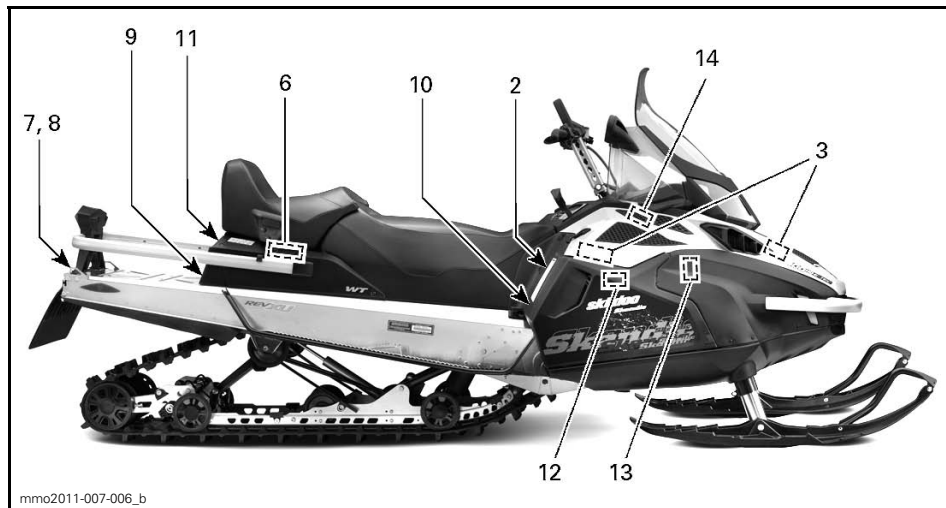
TYPBILD

## Säkerhetsdekaler på fordonet

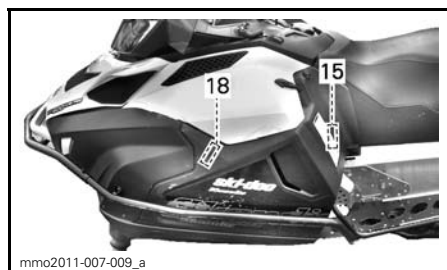
Nedanstående dekaler finns på fordonet och är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om dekaler saknas eller är skadade, kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**OBSERVERA:** Nedanstående illustrationer som används i denna Instruktionsbok är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut för din modell.

VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN



TYPBILD



**⚠ VARNING**

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

Fordonet är avsett för en (1) förare och lika många passagerare som det finns installerade säten med remmar/ passagerarhandtag på fordonet, i enlighet med SSCC-standarderna.

**Vid körning med passagerare:**

- Såväl broms- som styrförmågan är reducerad. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att manövrera.
- Ställ in fjädringen enligt aktuell vikt.

**KOM IHÅG: FÖRAREN ÄR ANSVARIG FÖR PASSAGERARENS SÄKERHET!**

ALLA FÖRARE OCH PASSAGERARE MÅSTE LÄSA FÖLJANDE:

Undvik överraskningar!

VAR FÖRBEREDD på att något oväntat inträffar.



Kör defensivt.

- Håll hela tiden uppsikt över människor, föremål, omgivningsförhållanden och fordon som närmar sig.
- Undvik tunn is/öppet vatten.
- Iakttag extra försiktighet vid körning utanför leder.

Bär ALLTID DOT-godkänd HJÄLM och kläder som passar för snöskoteråkning.



Kör eller åk ALDRIG på fordonet med alkohol eller droger i kroppen, inte heller som passagerare.



516004652\_revB

516004652\_revB

DEKAL 1

**⚠ VARNING**

- Före användning, läs och se till att du förstär instruktionsboken och alla säkerhetsdekalerna på snöskotern, samt titta på säkerhets-DVD:n. Instruktionsboken förvaras antingen i passagerarsätet eller under förarsätet. För att komma åt instruktionsboken under förarsätet, dra i den främre delen av sätesdynan och dra sedan i fliken för att frigöra sätet. (Om det finns ett passagerarsäte måste det tas bort först.)
- Lär känna fordonet. Oerfarna förare och passagerare kan missa riskerna och överraskas av fordonets köregenskaper och terrängförhållandena. Kör sakta.

• Höga hastigheter och vårdslös körning kan förorsaka dödsolyckor! Anpassa ALLTID hastigheten efter snöförhållandena och omständigheterna.

• Styr- och bromsförmågan kan vara sämre på hård packsnö, is eller vägar. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att stanna och vända.

• Respektera lagar om minimiålder för förare.

Tillverkaren rekommenderar att föraren är minst 16 år gammal.

• Öppna aldrig sidopanelerna eller huven om motorn är igång eller fordonet är i rörelse. Innan de öppnas, säkerställ att DESS-nyckeln är borttagen från fästet.

**FÖRE START:**

1. Sätt fast nödstoppslinan i kläderna.
2. Kontrollera alltid att gas- och bromsreglage fungerar före start. De måste återgå till ursprungsläge när de släpps.
3. Ansätt parkeringsbromsen.
4. Vrid styret hela vägen i båda riktningarna för att kontrollera att det rör sig felfritt och obehindrat.

**EFTER START:**

1. Dra bort nödstoppslinan och kontrollera att motorn stannar.
2. Starta motorn igen och skjut in motorns nödstoppreglage för att kontrollera att motorn stängs av.
3. Koppla ur parkeringsbromsen innan du kör för att undvika bromsfadning.

516004653

DEKAL 2

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

Se upp för HETA delar!

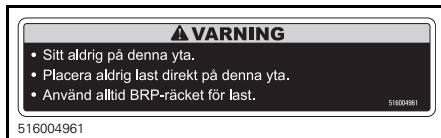
516004566A

516004566A

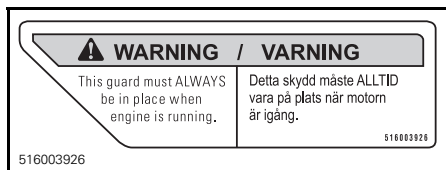
DEKAL 3



DEKAL 4



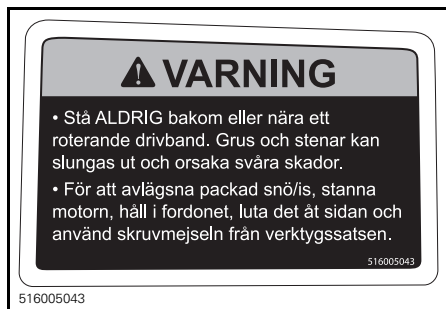
DEKAL 6



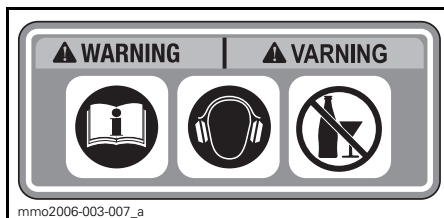
DEKAL 5



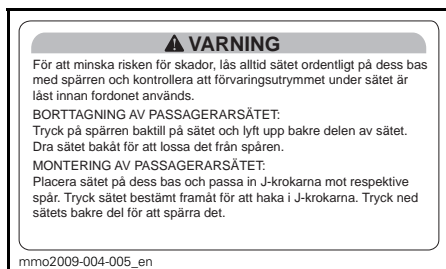
DEKAL 7



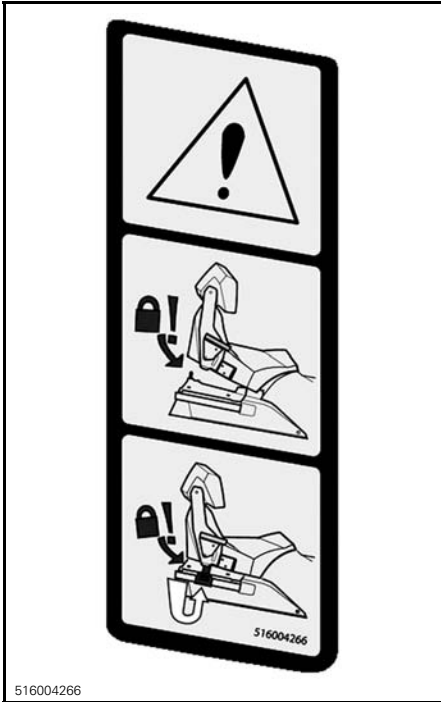
DEKAL 8



DEKAL 10 - EUROPEISKA MODELLER



DEKAL 9



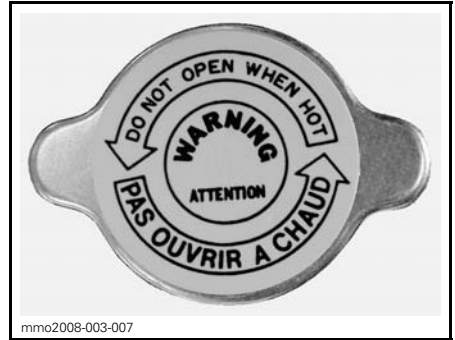
516004266  
DEKAL 11



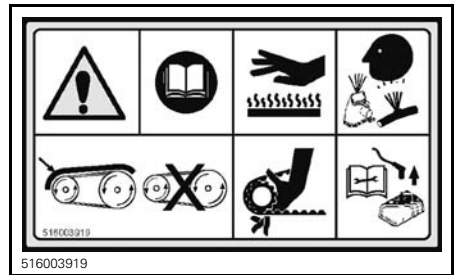
DEKAL 12 - 600 ACE-MODELLER



516004570  
DEKAL 13 - E-TEC-MODELLER



DEKAL 14



PÅ VARIATORSKYDDET



I MOTORRUMMET - ENDAST E-TEC-MODELLER



PÅ BRÄNSLEINSPRUTARE - E-TEC-MODELLER

## Dekaler om överensstämmelse

### Dekal om EPA-överensstämmelse

	<b>EMISSION CONTROL INFORMATION</b>		
	THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES. 121		
ENGINE FAMILY	XXXXX XXXXXX	EFFEKTGRUPP	
PERMEATION FAMILY	XXXXXXXXXXXX	PERMEABILITETSGRUPP	
FEL	XX g/kW-hr HC XXX g/kW-hr CO	UTSLÄPPSGRÄNS FÖR EFFEKTGRUPP	
ENGINE DISPLACEMENT	XXX.X cm <sup>3</sup>	MOTORCYLINDERVOLYM	
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXX	AVGASUTSLÄPP KONTROLLSYSTEM	

**INFORMATION OM UTSLÄPPSKONTROLL**  
 FORDONET ÄR CERTIFIERAT FÖR ANVÄNDNING MED BLYFRJ BENSIN OCH UPPFYLLER [XXXX] U.S. EPA'S BESTÄMMELSER FÖR SNÖSKOTERMOTORER MED TÄNDSTIFTSTÄNDNING.  
 SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS FÖR UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER, SE INSTRUKTIONSBOKEN  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.** 516 005 052

516005052

### I MOTORRUMMET

This snowmobile complies to  
**National Park Service  
 BAT Requirements**

MX-Z SPORT 600 ACE MX-Z TNT 600 ACE REMEGADE SPORT 600 ACE  
 GRAND TOURING SPORT 600 ACE TUNDRA LT 600 ACE GSX SE 1200  
 EXPEDITION SPORT 600 ACE GRAND TOURING LE 1200  
 GRAND TOURING SE 1200 SKANDIC WT 600 ACE MY 2011 516 004 517B

516004517B

### PÅ TUNNELN - ENDAST PÅ ENGELSKA

### SSCC-dekal

Säkerhetsstandarder för snöskotrar har utgivits av Snowmobile Safety and Certification Committee (SSCC), där BRP är stolt att vara medlem. Att snöskotern motsvarar dessa standarder framgår av certifieringsdekalen på en vertikal del av fordonet på högra sidan.

Följande dekal anger, att en oberoende testinstitution har verifierat fordonets överensstämmelse med SSCC säkerhetsstandarder.

<p> DENNA MODEL HAR UTVÄRDERATS AV ETT OBEROENDE TESTLABORATORIUM OCH UPPFYLLER ALLA SSCC-SÄKERHETSSTANDARDER SOM GÄLLER VID DESS TILLVERKNINGSTÄNUM. SPONSORAT AV SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC. </p>	<p> <b>CERTIFIED</b> </p> <p> <b>CERTIFYING</b> </p>	<p> THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE. SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC. </p>
---	--	---

400A1MA

### PÅ BANDTUNNELN

## Dekaler med teknisk information



## ANMÄRKNING

- För att uppfylla bullernormerna är denna motor konstruerad för användning med en insugningsdämpare.
- Att använda motorn utan insugningsdämpare eller med en som är felinstallerad kan leda till motorskador.

516004572

### DEKAL 1 - E-TEC-MODELLER

## ANMÄRKNING

Snöskoterns motor har utvecklats och testats med BRP XPS™ delsyntetisk 2-taktsolja (293 600 101). BRP rekommenderar uttryckligen att BRP XPS™ delsyntetisk 2-taktsolja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för motorn täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

516004719 516004719

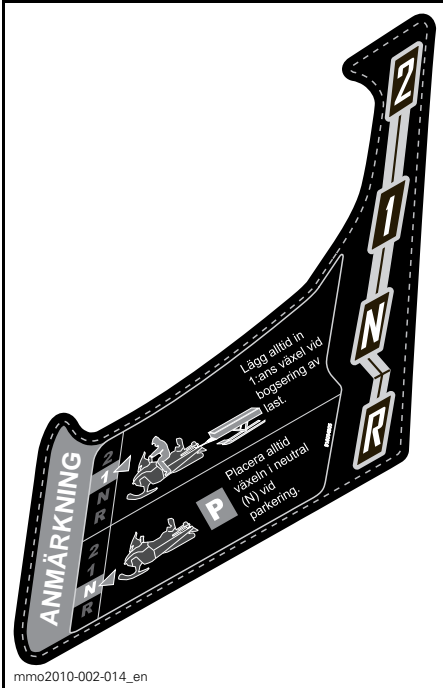
### DEKAL 2 - E-TEC-MODELLER

**ANMÄRKNING**

Snöskoterns motor har utvecklats och testats med BRP XPS™ mineralolja för 2-taktsmotorer (293 600 118) och BRP XPS™ delsyntetisk 2-taktsolja (293 600 101). BRP rekommenderar uttryckligen att BRP XPS™ mineralolja för 2-taktsmotorer eller BRP XPS™ delsyntetisk 2-taktsolja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för motorn täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

516004720

516 004 720

**DEKAL 2 - 550F-MODELLER**

mmo2010-002-014\_en

**DEKAL 3****ANMÄRKNING**

Drive pulley bolt recommended torque  
92-99 lbf-ft / 125-135 N-m

Not applying the recommended torque may result in a major failure of the drive pulley and the engine. Refer to the shop manual for the complete assembly procedure.

Rekommenderat moment för primärvariatorbult

125-135 N-m

Att inte använda rekommenderat moment kan leda till primärvariator- och motorhaveri. För fullständiga monteringsanvisningar, se verkstadshandboken.

516004303

**DEKAL 4**

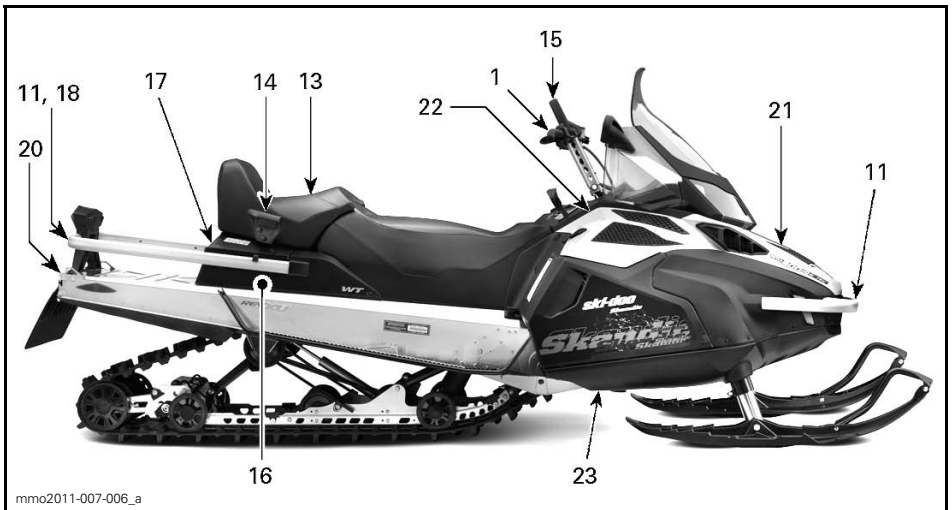
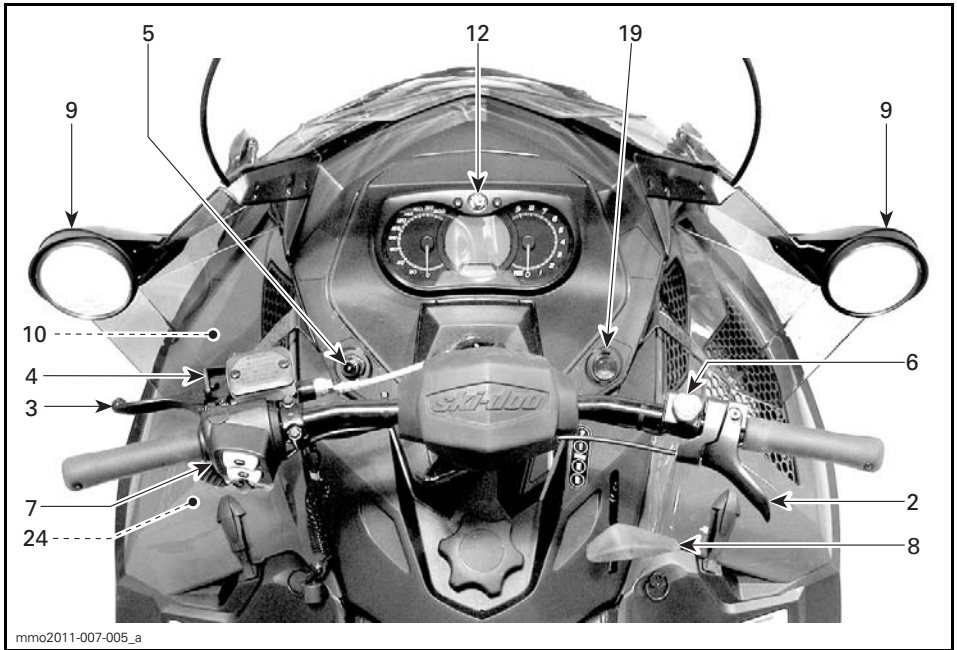




# ***FORDONS- INFORMATION***

# REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER

OBSERVERA: Vissa funktioner gäller kanske inte din modell eller kan vara tillval.



## 1) Styrstång

Med styrstången styr du snöskotern. När styrstången vrids åt höger eller vänster, vrids skidorna åt höger eller vänster och styr snöskotern.

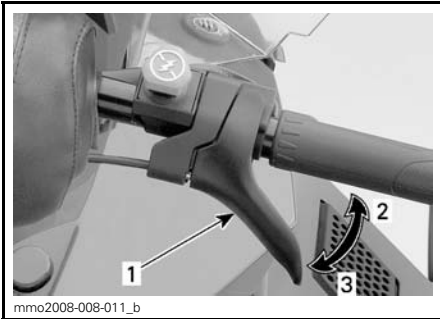
## VARNING

Att köra fort baklänges och att svänga samtidigt, kan resultera i förlust av stabiliteten och kontrollen.

## 2) Gasreglage

Gasreglaget är placerat på höger sida av styrstängens.

Kan manövreras med tummen. När det trycks in, ökas motorens varvtal. När det släpps, går motorvarvtalet automatiskt tillbaka till tomgång.



### TYPBILD

1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Sakta in

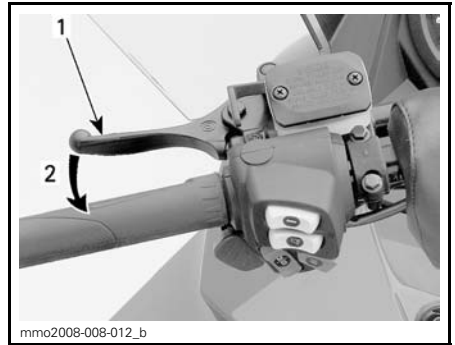
## ⚠ VARNING

Kontrollera alltid gasreglagets funktion innan du startar motorn. Reglaget måste gå tillbaka till viloposition när det släpps. Starta inte motorn om detta inte är fallet.

## 3) Bromshandtag

Bromshandtaget är placerat på vänster sida av styrstängens.

Du bromsar genom att trycka in det. När du släpper det, återgår det automatiskt till viloposition. Bromseffekten beror på hur hårt man trycker på handtaget och på terrängens typ och snöförhållanden.



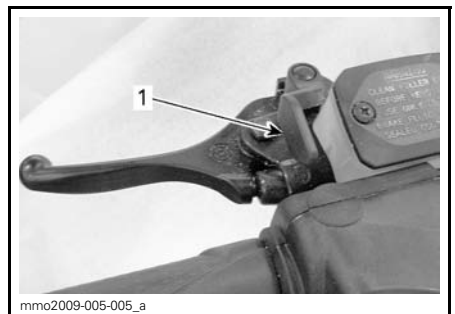
### TYPBILD

1. Bromshandtag
2. Bromsa

## 4) Parkeringsbromshandtag

Parkeringsbromshandtaget är placerat på vänster sida av styrstängens.

Parkeringsbromsen bör alltid användas när snöskotern parkeras.



### TYPBILD

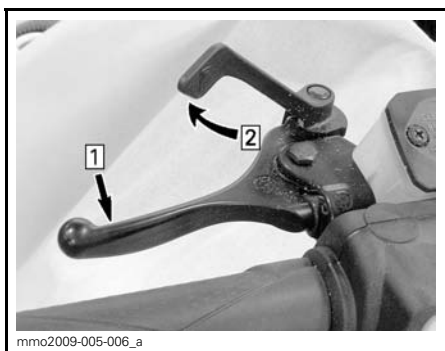
1. Parkeringsbroms

## **⚠ VARNING**

Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör snöskotern. Om du kör med ett konstant tryck på reglaget kan detta skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller eldsvåda.

### **Aktivera parkeringsbromsen**

Aktivera bromsen och håll den intryckt, och spärra sedan bromsen med parkeringsbromshandtaget som visat.



#### **TYPBILD — AKTIVERA BROMSEN**

Step 1: Aktivera den vanliga bromsen och håll den intryckt

Step 2: Spärra parkeringsbromsen med parkeringsbromshandtaget

### **Fri släpp parkeringsbromsen**

Tryck in bromshandtaget. Parkeringsbromsen återgår automatiskt till det ursprungliga läget. Frigör alltid parkeringsbromsen före körning.

## **5) Motorns stoppbrytare**

Motorns stoppbrytare är placerad på vänster sida av konsolen.

Nödstopplinans hatt måste vara korrekt fastsatt på motorns stoppbrytare för att fordonet ska kunna köras.

## **⚠ VARNING**

Fäst alltid nödstopplinans ögla på kläderna innan motorn startas.

Då nödstopplinans hatt dras bort från motorns stoppbrytare stannar motorn.

### **D.E.S.S. (digitalt stöldskyddssystem)**

#### **600 ACE- och 600 HO E-TEC-modeller)**

När motorn har startats ska 2 korta ljudsignaler höras då en programmerad D.E.S.S.-nyckel (nödstopplinans hatt) monteras korrekt på motorns stoppbrytare. Om en annan ljudsignal hörs, se **ÖVERVAKNINGSSYSTEM** för information om D.E.S.S.-felkoder.

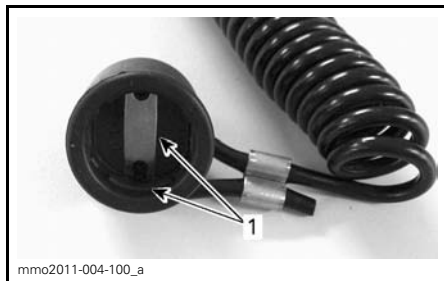
Nödstopplinans hatt har en integrerad D.E.S.S.-nyckel för att ge dig och din snöskoter samma säkerhet som motsvarande traditionella lås med nyckel.

D.E.S.S.-nyckeln innehåller en elektronisk minneskrets, som är försedd med en unik, permanent lagrad digital kod.

Din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare har programmerat snöskoterns D.E.S.S.-nyckel så att den känner igen D.E.S.S.-nyckeln i nödstopplinans hatt, vilket är nödvändigt för att fordonet ska kunna köras.

Om en annan nödstoppslina används utan att D.E.S.S.-nyckeln programmeras, startar motorn men når inte tillräckligt varvtal för inkoppling av primärvariatoren och fordonet kan inte köras.

Se till att den är fri från smuts och snö.



#### **NÖDSTOPPLINANS HATT**

1. Fri från smuts och snö

## D.E.S.S. Flexibilitet

Snöskoterns D.E.S.S.-system kan programmeras av din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare så att den accepterar upp till 8 olika nycklar.

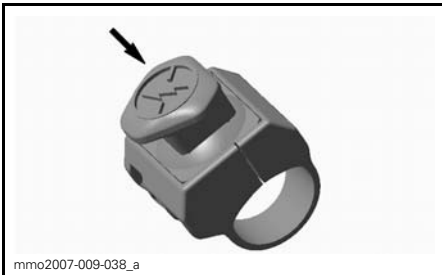
Vi rekommenderar att du köper ytterligare nödstoppslinor hos din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare. Om du har flera D.E.S.S.-utrustade Ski-Doo-snöskotrar, kan var och en programmeras av din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare så att den även accepterar de andra fordonens D.E.S.S.-nycklar.

## 6) Motorns nödstoppreglage

Motorns nödstoppreglage är placerat på höger sida av styrstången.

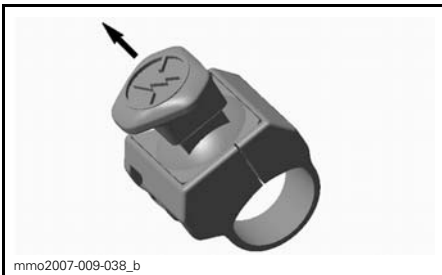
Använd nödstoppreglaget för att stoppa motorn i en nödsituation.

Tryck stoppreglaget nedåt (läge AV) för att stoppa motorn.



LÄGET AV

När du vill starta motorn igen måste reglaget vara i läget PÅ (uppdraget).



LÄGET PÅ

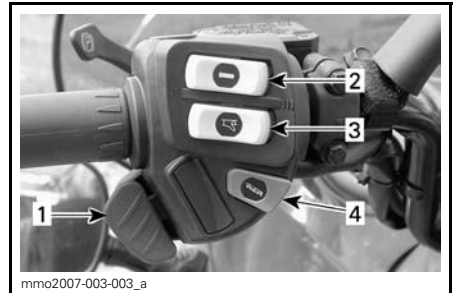
Alla som använder snöskotern bör prova på att använda den här funktionen genom att använda motorns nödstoppreglage flera gånger vid den första turen och därefter varje gång motorn ska stoppas. Tanken är att proceduren ska bli så invand att föraren är väl förberedd i en nödsituation där reglaget måste användas.

## ⚠ VARNING

Om reglaget har använts i ett nödfall vilket förorsakats av en misstänkt felfunktion, bör felets källa fastställas och åtgärdas innan motorn startas på nytt. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för service.

## 7) Flerfunktionsreglage

Flerfunktionsreglaget är placerat på vänster sida av styrstången.



1. Hel- och halvljusomkopplare
2. Brytare för handtagsvärmare
3. Gasreglagevärmare
4. Startknapp

### Startknapp

Tryck för att starta motorn. Se *MOTORSTARTSPROCEDUR* i underavsnittet *ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER*.

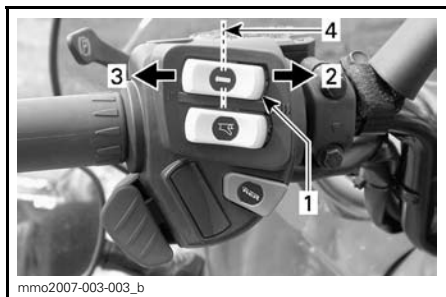
### Hel- och halvljusomkopplare

Tryck för att välja hel- eller halvljus. Observera att strålkastaren alltid är PÅSLAGEN när motorn är igång.

## Brytare för handtagsvärmare

**OBSERVERA:** Handtagsvärmarna är aktiva vid 2.000 varv och högre.

Välj önskat läge för behövlig uppvärmningseffekt så att händerna hålls angenämt varma.



mmo2007-003-003\_b

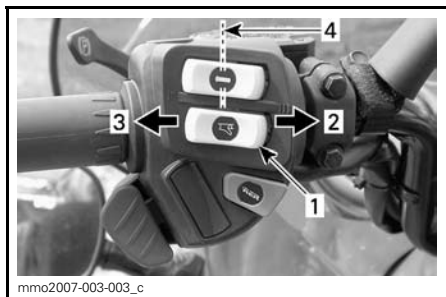
### TYPBILD

1. Handtagsvärmare
2. Mycket varm
3. Varm
4. AV

## Omkopplare för gasreglagevärmare

**OBSERVERA:** Gasreglagevärmaren är aktiv vid 2.000 varv och högre.

Välj önskat läge för behövlig uppvärmningseffekt så att tummen hålls angenämt varm.



mmo2007-003-003\_c

### TYPBILD

1. Gasreglagevärmare
2. Mycket varm
3. Varm
4. AV

## 8) Växelreglage

Använd detta reglage för att välja växel. Växellådan har två växlar framåt, en backväxel och neutralläge.

Se *VÄXELLÅDANS FUNKTION* i avsnittet *ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER* för detaljer.

**OBSERVERA:** Växelreglaget måste tryckas ned för att växla från neutral- till backläge.

## 9) Inställbara speglar

Varje spegel kan ställas in så som föraren önskar genom att försiktigt rotera spegelglaset.

### **⚠ VARNING**

Gör inställningen när fordonet står still på ett säkert ställe.

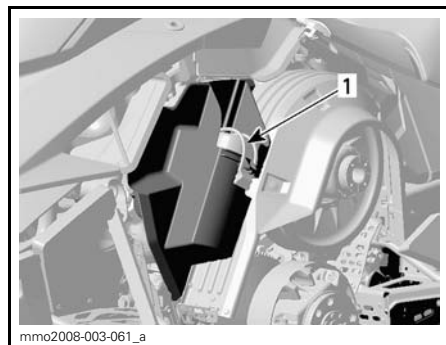
## 10) Verktygssats

En verktygssats med verktyg för grundläggande underhåll levereras med fordonet.

Verktygssatshållaren är placerad i motorrummet på variatorskyddet.

**ANMÄRKNING** Försäkra dig om att verktygssatsen är ordentligt fastsatt för att undvika att den kommer i kontakt med drivrem eller primärvariator.

För att ta bort verktygssatshållaren från variatorskyddet, frigör fliken under variatorskyddet och dra hållaren framåt för att ta loss den.



mmo2008-003-061\_a

### TYPBILD

1. Verktygssats

## 11) Främre stötfångare och räckskena

Används när snöskotern behöver lyftas för hand.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd korrekt lyftteknik, använd särskilt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets fram- eller bakparti om det känns för tungt. Använd en ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen om möjligt.



mmo2011-007-008\_a

### TYPBILD

1. Främre stötfångare



mmo2009-004-013\_a

### TYPBILD

1. Bakre räckskena

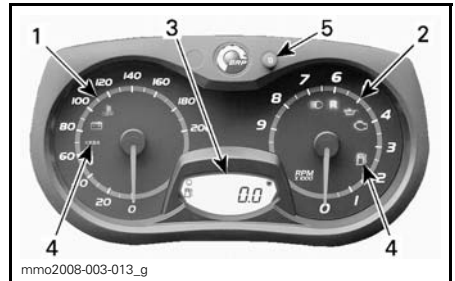
**ANMÄRKNING** Använd aldrig skidorna för att dra eller lyfta snöskotern.

## 12) Mätare

### ⚠ VARNING

Justera eller ställ aldrig in funktioner på flerfunktionsmätaren då du kör.

### Mätarbeskrivning



mmo2008-003-013\_g

### ANALOG/DIGITAL MÄTARE (STANDARD)

1. Hastighetsmätare
2. Varvtalsmätare (RPM)
3. Digital mätardisplay
4. Mätarens signallampor
5. Mätarens SET "S"-knapp

**OBSERVERA:** Mätaren är fabriksinställd på att visa brittiska måttenheter men kan ändras till att visa metrisk enheter, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om du vill ändra enhetens inställningar.

### 1) Hastighetsmätare

Mäter fordonets hastighet (i mile per timme eller kilometer per timme beroende på inställning).



VÄNSTER DEL AV MÄTAREN

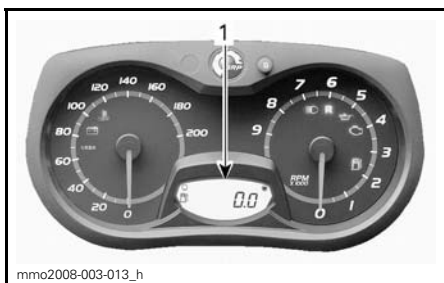
## 2) Varvtalsmätare (RPM)

Mäta motorns varvtal per minut (RPM). Multiplicera med 1.000 för att få fram det faktiska varvtalet.



HÖGRA DELEN AV MÄTAREN

## 3) Digital display



1. Digital display

## ⚠ VARNING

Justera eller ställ aldrig in funktioner på flerfunktionsmätaren då du kör eftersom du kan förlora kontrollen över fordonet.

Flerfunktionsdisplayen används för att:

- Visa WELCOME-meddelandet (välkomstmeddelande) vid tändningstillslag
- Visa KEY-meddelandet om nyckelidentifiering
- Tillhandahålla olika förarvalda indikeringar
- Aktivera eller ändra olika funktioner eller användningslägen
- Blåddringsvisning av meddelande för aktivering av funktioner eller för systemfel
- Visa felkoder.





## 4) Signallampor och meddelanden



TYPBILD — SIGNALLAMPOR



Se tabellen nedan för vanlig information om signallampor. Se *ÖVERVAKNINGSSYSTEM* för detaljer om signallampor vid feltillstånd.

SIGNAL-LAMP-PA/LAMP-POR PÅ	LJUDSIGNAL	BESKRIVNING
	4 korta signaler var 5:e minut	2-taktsmotor: Nivån i oljeinsprutningsbehållaren är låg. Stanna fordonet på en säker plats och fyll på olja i insprutningsbehållaren.
		4-taktsmotorer: Lågt motoroljetryck. Stanna fordonet på en säker plats, kontrollera oljenivån. Fyll på till korrekt nivå. Om oljenivån var korrekt, upphör att använda snöskotern och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
	—	Låg bränslenivå. Ett (1) streck återstår i bränslenivåns stapelmätare. Fyll på bränsletanken så fort som möjligt.
	Långa ljudsignaler upprepas långsamt	Backväxeln har valts.
	3 korta signaler	Backväxeln kopplades inte in. Försök igen.
	—	Helljus har valts för strålkastaren.

## 5) SET (S)-knapp

Knapp för att navigera, ställa in eller nollställa mätarens flerfunktionsdisplay.

Motorn måste vara igång för att inställningarna ska registreras.

## Mätarfunktioner

INDIKERINGAR TILLGÄNGLIGA I NUMERISK DISPLAY					
Funktioner	WT 550F	WT 600 HO E-TEC	WT 600 ACE	SWT 600 HO E-TEC	SWT 600 ACE
A) Vägmatrare	X	X	X	X	X
B) Trippmätare "A" eller "B"	E.T.	X	X	X	X
C) Tripptimmätare	E.T.	X	X	X	X
D) Bränslenivå	X	X	X	X	X
E) E-TEC motorförvaringsläge	E.T.	X	E.T.	X	E.T.

X = Ett X indikerar en standardfunktion  
 Tillv. = Funktion tillgänglig som tillval  
 E.T. = Ej Tillämpligt

När informationscentret kopplas på första gången, visar den numeriska displayen den senast valda indikeringen.

### A) Vägmatrare

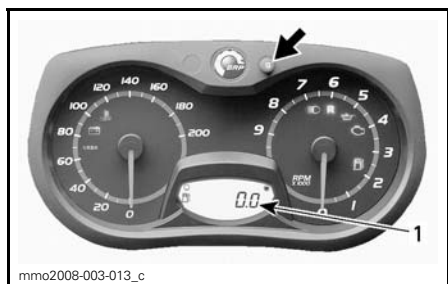
Registrerar den avverkade sträckan.

#### 550F

Vägmatraren visas på den digitala displayen.

#### 600 HO E-TEC- och 600 ACE-modeller

Tryck på SET (S)-knappen när du vill välja vägmätarläge.

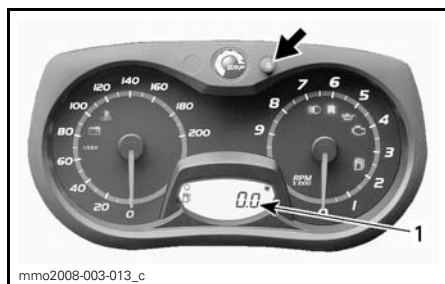


1. Vägmatarläge (km/mi)

### B) Trippmätare "A" eller "B"

Trippmätaren anger det avstånd som avverkats sedan den senaste nollställningen.

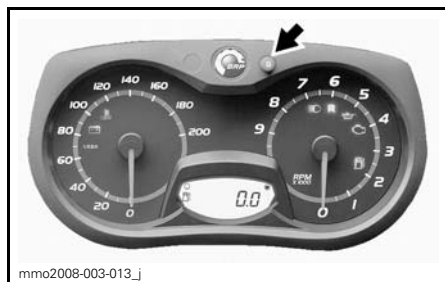
Tryck på SET (S)-knappen igen när du vill välja mellan TRIP A/TRIP B-läge.



1. Trippmätarläge (TRIP A/TRIP B)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.

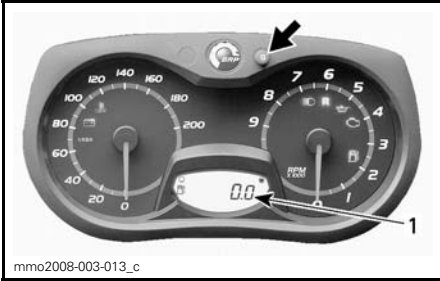
**OBSERVERA:** På E-TEC-modeller nollställs också värdet för TOTAL BRÄNSLEFÖRBRUKNING vid nollställning av TRIP B-läge.



### C) Tripptimmätare

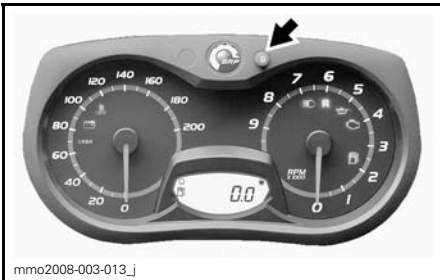
Anger fordonets körtid då elsystemet aktiveras efter nollställning.

Tryck på SET (S)-knappen för att välja tripptimmätarläge (HrTRIP).



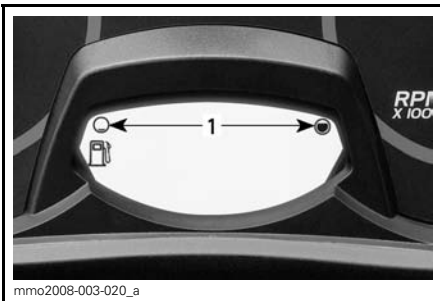
1. Tripptimmätare (HrTRIP)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.



### D) Bränslenivå

Stapelvägare som kontinuerligt visar hur mycket bränsle som finns i tanken.



BRÄNSLENIVÅ  
1. Gränsvärden

### E) E-TEC motorförvaringsläge

Visar OIL (olja) när förvaringsproceduren startas.

### 13) Passagerar (1+1)-säte

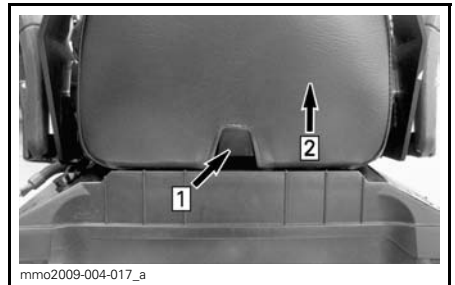
Ett 1+1-passagerarsäte tillhör standardutrustningen.

#### **⚠ VARNING**

Varje passagerare måste kunna sätta fötterna ordentligt på fotstöden och alltid hålla i sig i passagerarhandtagen när han/hon sitter. Det är viktigt att ta hänsyn till dessa fysiska kriterier, för att säkerställa att passageraren sitter stabilt och för att minska risken för avkastning.

### Demontering av passagerarsäte

1. Tryck in spärrfliken och lyft upp bakre delen av sätet.

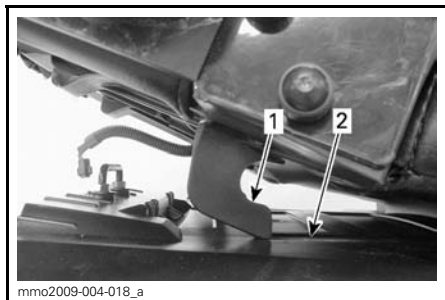


- Step 1: Tryck på spärren  
Step 2: Lyft bakre delen av sätet

2. För sätet bakåt och ställ det åt sidan.

### Montering av passagerarsäte

1. Placera passagerarsätet mot frampartiet på locket till förvaringsutrymmet.
2. Luta passagerarsätet en aning mot frampartiet och haka i bägge säteskroarna i spåren på förvaringsutrymmets lock.



1. Säteskrok
2. Spår

3. Tryck passagerarsätet mot förarsätet och tryck bestämt ner den bakre delen för att låsa passagerarsätet i läge.

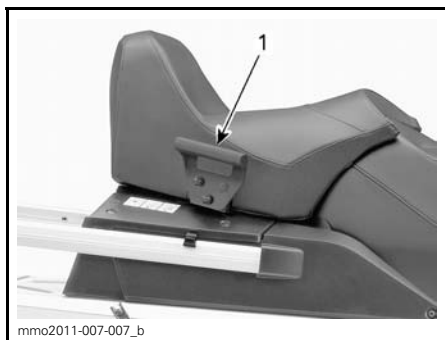
**OBSERVERA:** Ett distinkt snäppljud kommer att höras. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.

**⚠ VARNING**

Se till att sätet är säkert låst innan du kör.

## 14) Passagerarhandtag

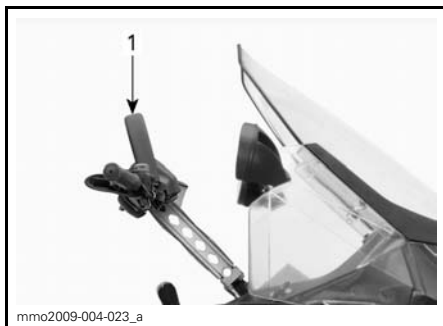
Fasta handtag, ett på var sida av passagerarsätet.



1. Passagerarhandtag

## 15) Bergsrem

Bergsremmen ger föraren möjlighet att hålla sig fast vid körning på sned sluttning.



**TYPBILD**

1. Bergsrem

**⚠ VARNING**

Denna rem är endast avsedd för att tillfälligt hålla i sig vid körning på sned sluttning, inte för dragning, lyftning eller något annat ändamål. Håll alltid minst en hand på styrstängens.

## 16) Instruktionsboken

Instruktionsboken finns i förvaringsutrymmet.

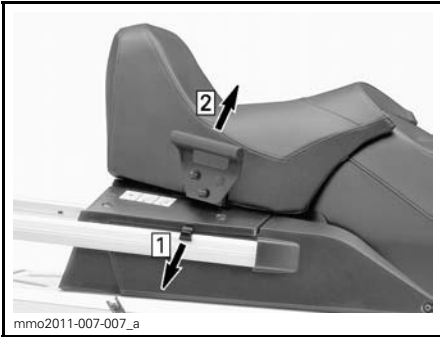
## 17) Förvaringsutrymme

Förvaringsutrymmet är placerat bakom passagerarsätet.

**⚠ VARNING**

Förvaringsutrymmet måste vara ordentligt spärrat och får inte innehålla vassa, tunga eller ömtåliga föremål.

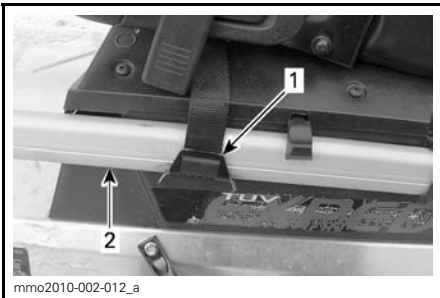
För att öppna locket, dra och håll gummitlikarna åt sidan och lyft höger sida av locket eller passagerarsätet om ett sådant finns monterat.



Step 1: Dra i gummifliken  
Step 2: Lyft högra sidan

Stäng locket genom att trycka det nedåt tills det spärras i läge.

Om ett passagerarsäte finns monterat, sätt fast fästremmen i den bakre räckskenan, som i bilden.



TYPBILD

1. Fästrem
2. Bakre räckskena

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Vid stängning av locket med ett passagerarsäte monterat, fäst locket med fästremmen.

## 18) Bakre räcke

### ⚠ VARNING

Alla föremål på det bakre räckets måste spännas fast ordentligt. Transportera inga ömtåliga föremål. Extremt hög vikt på räckets kan förminska styrförmågan.

### ⚠ VARNING

Justera alltid fjädringen enligt lasten. Räckets kapacitet är begränsad, MAXLAST är 30 kg. Kör mycket sakta med last. Undvik att köra fort över ojämnheter.

## 19) 12 volts eluttag

Ett 12 volts eluttag är placerat framtill, nära styrkolonnen.

En 12-volts elapparat kan anslutas till eluttaget.

## 20) Dragkrok

Använd alltid dragkroken i kombination med en stel dragstång för bogsering av ett objekt.

Vid bogsering av eventuellt tillbehör, se alltid tillverkarens rekommendationer.

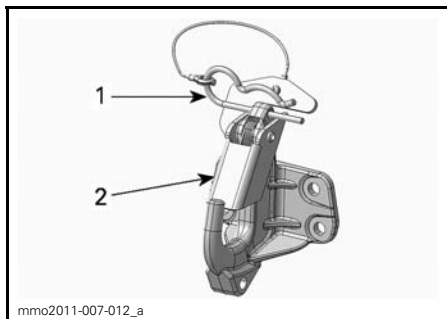
**OBSERVERA:** Se dekalen på fordonet för dragförmåga och -vikt.

### ⚠ VARNING

Bogsera aldrig ett objekt med ett rep. Använd alltid en stel dragstång. Användning av rep leder till kollision mellan objektet och snöskotern och möjligtvis till vältning i fall av en snabb inbromsning i en nedförsbacke.

## Dragkrok av J-typ (Europeiska modeller)

### Fästa utrustning



1. *Sprint*
2. *Skyddsflik*

1. Ta bort låssprinten.
2. Passa in öppningen i tillbehörets anslutningsanordning med dragkroken.
3. Skjut tillbehörets anslutningsanordning förbi skyddsfliken.
4. Spärra skyddsfliken med sprinten.

### Koppla loss utrustning

1. Ta bort låssprinten.
2. Skjut skyddsfliken framåt för att frigöra tillbehörets anslutningsanordning från kroken.
3. Ta loss tillbehörets anslutningsanordning.
4. Sätt tillbaka låssprinten.

## 21) Huv

### **⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn när huvan är borttagen från fordonet.

### Borttagning av huvan

1. Ta bort de övre sidopanelerna enligt anvisningarna i detta underavsnitt.
2. Haka loss gummistropparna på båda sidor.

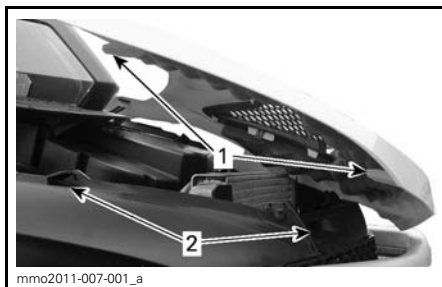


1. *Gummistropp*

3. För huvan mot frampartiet för att frigöra flikarna från sina spår.

### Montering av huv

1. Haka flikarna som finns på främre delen och mitten av huvan i spåren på bottenplåten.



- TYPBILD**
1. *Flikar i huvan*
  2. *Spår i bottenplåten*

2. För huvan mot strålkastarna tills den stannar.
3. Haka fast gummistropparna.

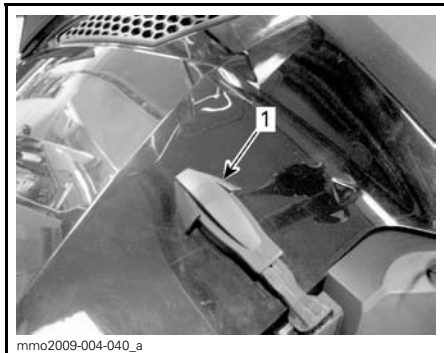
## 22) Övre sidopaneler

### **⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn med sidopanelerna öppna eller borttagna från fordonet.

### Borttagning av de övre sidopanelerna

1. Haka loss gummistroppen.

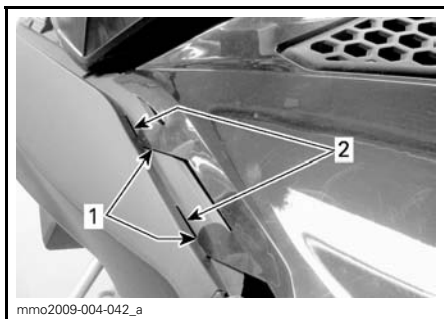


**TYPBILD**

1. Gummistropp
2. Lyft upp den bakre delen av panelen för att frigöra plastfliken från konsolen.
3. Skjut panelen bakåt.

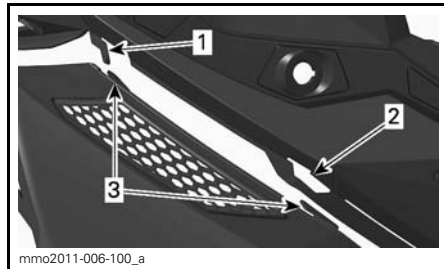
**Montering av de övre sidopanelerna**

1. För in panelens nedre flikar i spåren på bottenplåten.



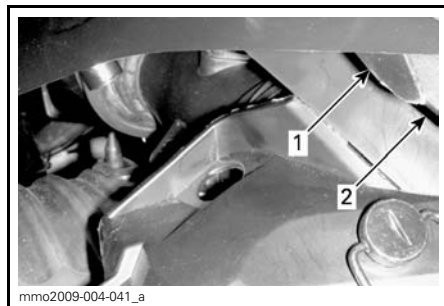
**TYPBILD**

1. Panelens nedre flikar
  2. Spår i bottenplåten
2. Haka i panelens övre mittflikar i konsolen.



**TYPBILD**

1. Flik i konsolen
  2. Spår i konsolen
  3. Panelens mittflikar
3. För in den bakre fliken i spåret i konsolen.



**TYPBILD**

1. Bakre flik
  2. Spår i konsolen
4. Haka fast gummistropen.

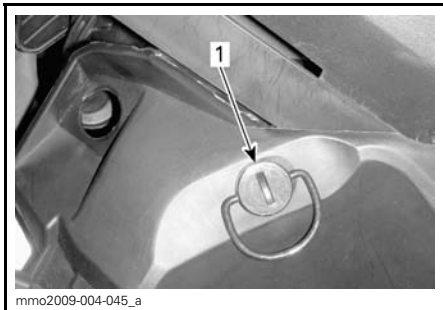
**23) Nedre sidopaneler**

**⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn med sidopanelerna öppna eller borttagna från fordonet.

**Borttagning av de nedre sidopanelerna**

1. Ta bort den övre sidopanelen enligt anvisningarna ovan.
2. Vrid klämman 1/4 varv moturs för att låsa upp.



1. Klämman

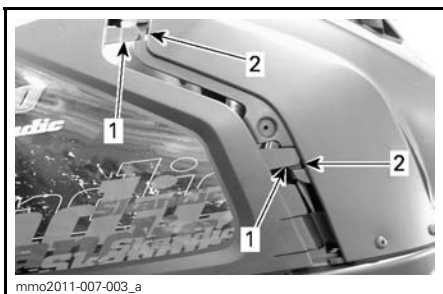
- Tryck in och håll in låsfliken och dra sedan panelen uppåt och bakåt.



1. Låsflik

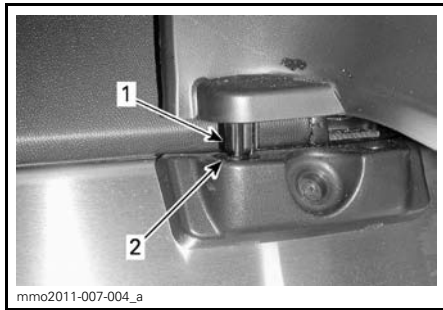
### Montering av de nedre sidopanelerna

- Passa in panelens främre flikar i spårren på bottenplåten.



1. Panelens främre flikar  
2. Spår i bottenplåten

- För in panelens nedre flikar i spårren på bottenplåten.
- Skjut panelen framåt.
- För in paneltappen i hålet i tunneln.



1. Paneltapp  
2. Hål i tunneln

- Lås klämman genom att vrida den 1/4 varv medurs.

## 24) Drivremsskydd

### Demontering av drivremsskydd

#### **⚠ VARNING**

Kör ALDRIG motorn:

- Utan säkert monterade skydd och drivremsskydd.
- Med motorhuv och/eller sidopanelerna öppna eller borttagna.

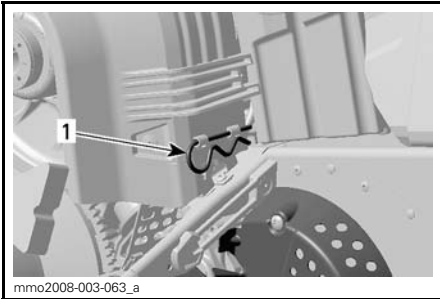
Försök ALDRIG att göra justeringar på någon rörlig del när motorn är igång.

Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.

Ta bort de vänstra sidopanelerna, se proceduren i detta underavsnitt.

Ta bort låssprinten.





mmo2008-003-063\_a

**TYPBILD****1. Låssprint**

Lyft den bakre delen av drivremsskyddet och lösgör det från de främre flikarna genom att vrida skyddet utåt.

**Montering av drivremsskydd**

Vid återmontering av drivremsskyddet, positionera öppningen mot snöskoterns frontparti.

Placera drivremsskyddets främre skåra på vänster sida över den längsta fliken.

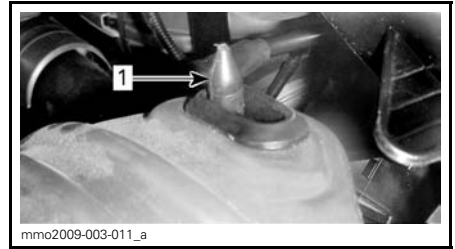
Vrid skyddet inåt tills den kortaste fliken griper in i i skåran på höger sida.



mmo2009-003-010\_a

**1. Flikar**

Placera gummiskyddet över fäststången.

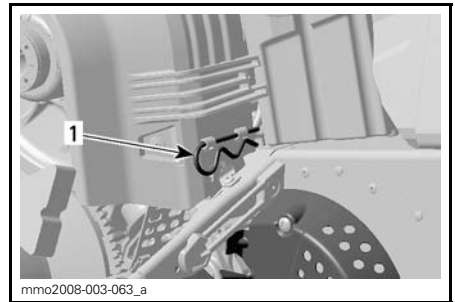


mmo2009-003-011\_a

**1. Fäststång**

Placera den bakre delen av drivremsskyddet över fästet och säkra den med hjälp av en låssprint.

**OBSERVERA:** Drivremsskyddet har med avsikt gjorts något större för att få en spänning på dess stift och hållare. Detta för att undvika obehagligt buller och vibration. Det är viktigt att denna spänning bibehålls vid återmontering.



mmo2008-003-063\_a

**1. Låssprint**

# BRÄNSLE

## Rekommenderat bränsle

Använd blyfri bensin (finns på de flesta bensinstationer) eller syresatt bränsle innehållande maximalt 10% etanol eller metanol totalt. Den bensin som används måste ha följande rekommenderade lägsta oktantal.

LÄGSTA OKTANTAL (NORDAMERIKA)		
MOTORER	87 (RON + MON)/2	91 (RON + MON)/2
550F	X	—
600 HO E-TEC	—	X
600 ACE	X	—

LÄGSTA OKTANTAL (UTANFÖR NORDAMERIKA)	
MOTORER	95 RON, E10
550F	X
600 HO E-TEC	X
600 ACE	X

**ANMÄRKNING** Experimentera aldrig med andra bränslen. Användning av bränsle som har otillräcklig kvalitet kan resultera i försämring av snöskoterns prestanda och skador på viktiga delar i bränslesystemet och motorn.

## Frostskyddstillägg för bränsle

När syresatt bränsle används behövs varken extra frostskyddsmedel eller vattenabsorberande tillsatsmedel för bränsleledningen och sådana bör inte användas.

Vid användning av ej syresatt bränsle kan isopropylbaserat frostskyddsmedel för bränsleledningen användas, i ett förhållande av 150 ml frostskyddsmedel till 40 L bensin.

**OBSERVERA:** Använd endast metylhydratfritt frostskyddsmedel för bränsleledningen.

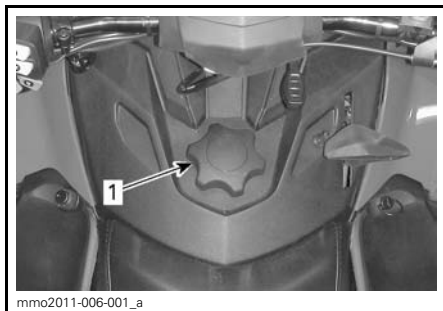
## Tankningsprocedur

Skruva loss för att fylla tanken och skruva sedan åt helt.

### ! VARNING

- Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Öppna tanklocket försiktigt.
- Om du märker att det finns en tryckskillnad (du hör ett visslande ljud när du lossar tanklocket), låt då en märkesverkstad kontrollera och/eller reparera fordonet innan det används igen.
- Bränsle är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne.
- Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån.
- Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten.
- Arbeta alltid i ett väl ventilerat utrymme.
- Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över.
- Torka alltid bort allt bränslespill från fordonet.

**OBSERVERA:** Sitt inte på och luta dig inte mot sätet när tanklocket inte är ordentligt åtskruvat.



1. Tanklock

# INSPRUTNINGSSOLJA (550F OCH 600 HO E-TEC)

## Rekommenderad insprutningsolja

REKOMMENDERAD INSPRUTNINGSSOLJA			
MOTORER	XPS INSPRUTNINGSSOLJA (P/N 619 590 100)	XPS DELSYNTE-TISK 2-TAKTS-OLJA (P/N 619 590 103)	XPS SYNTETISK 2-TAKTSOLJA (P/N 619 590 106)
550F	✓	✓	✓
600 HO E-TEC		✓	✓

**ANMÄRKNING** Motorn på den här snöskotern har utvecklats och testats med den rekommenderade BRP XPS™-oljan. BRP rekommenderar bestämt att rekommenderad XPS-olja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för motorn täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån och fyll på vid varje tankning.

## Kontroll av insprutningsoljenivå

Oljebehållaren är monterad under sidopanelen på höger sida. Se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER* för öppningsanvisning.

Se till att det alltid finns tillräcklig mängd rekommenderad insprutningsolja i oljebehållaren.

## Påfyllning av insprutningsolja

Ta bort locket till oljebehållaren.

Fyll på insprutningsolja. Fyll inte på för mycket.

Sätt tillbaka locket och dra fast det ordentligt.

**ANMÄRKNING** Förväxla inte oljetanklocket med bränsletanklocket.

## VARNING

Torka bort allt oljespill. Olja är mycket brandfarlig när den blir uppvärmd.



TYPBILD

1. Oljebehållare

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån och fyll på vid varje tankning.

---

# INKÖRNINGSPERIOD

## Användning under inkörningsperioden

En inkörningsperiod på 10 drifttimmar eller 500 km krävs för fordonet.

Efter inkörningsperioden bör fordonet kontrolleras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Se avsnittet *UNDERHÅLL*.

- Undvik körning med släp.
- Undvik höga marschfarter.

## Motor

Under inkörningsperioden:

- Undvik fullt gaspådrag under längre tid.
- Undvik långvariga accelerationer.
- Undvik långvarig körning med låga varvtal.
- Undvik motoröverhettning.

Kortvariga accelerationer och varvvalsvariationer bidrar dock till en bra inkörning.

Under de första timmarnas inkörning styrs vissa motorparametrar av motorstyrsystemet (EMS) vilket innebär en viss reducering av motorns prestanda.

### *E-TEC-modeller*

Under en förutbestämd period styrs vissa motorparametrar av motorstyrsystemet (EMS).

Hur länge denna period varar beror på bränslevolymen. Det tar cirka två fulla bränsletankar för att slutföra inkörningen.

Under denna period gäller följande:

- Motorns prestanda och uppförande är inte optimala.
- Bränsle- och oljeförbrukningen är högre än normalt.

## Drivrem

En ny drivrem kräver en inkörningsperiod på 50 km.

Under inkörningsperioden:

- Undvik kraftig acceleration och inbromsning.

# ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

## Motorstartprocedur

### Procedur

1. Ansätt parkeringsbromsen.
2. Kontrollera på nytt att gasreglaget fungerar.
3. Sätt på dig hjälmen.
4. Säkerställ att nödstoppelinans hatt är monterad på motorns stoppbrytare och att linans ögla är fäst till ett plagg.
5. Se till att motorns nödstoppreglage är i läget PÅ (uppdraget).
6. Tryck på START-knappen för att koppla till elstarten och starta motorn. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.

### **! VARNING**

Tryck aldrig in gasreglaget medan du startar motorn.

**ANMÄRKNING** Håll inte elstarten intryckt i mer än 10 sekunder i taget. Du bör vänta i minst 30 sekunder mellan startförsöken så att startmotorn hinner svalna.

7. Frisläpp parkeringsbromsen.

**OBSERVERA:** Frisläpp inte parkeringsbromsen vid en första kallstart. Genomför en *UPPVÄRMNINGSPROCEDUR* i enlighet med anvisningarna nedan.

## Nödstart

### *600 ACE-modeller*

Försök inte göra en nödstart. Ladda batteriet eller byt ut det.

### *550 F- och 600 HO E-TEC-modeller*

Om starten inte fungerar och du har följt stegen i *MOTORSTARTPROCEDUR*, starta motorn med startapparat eller nödstartlinan på följande sätt:

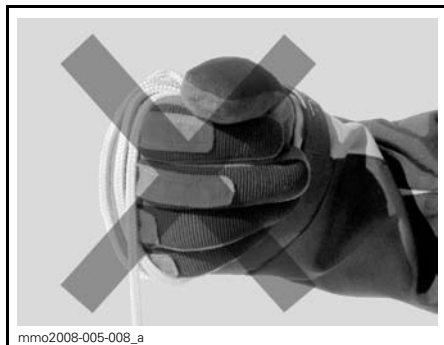
## Start med hjälp av nödstartlinan

Motorn kan startas med nödstartlinan som medföljer i verktygssatsen. Gör så här:

1. Ta bort drivremsskyddet.

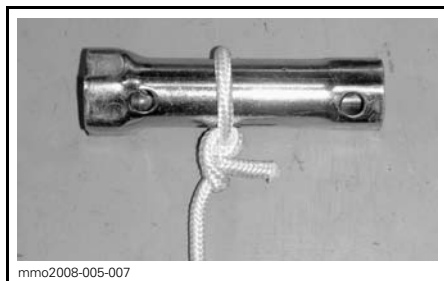
### **! VARNING**

Vira inte startlinan runt handen. Håll endast i linans handtag. Starta inte snöskotern via primärvariatoren om det inte handlar om en verklig nödsituation. Låt reparera snöskotern så snart som möjligt.

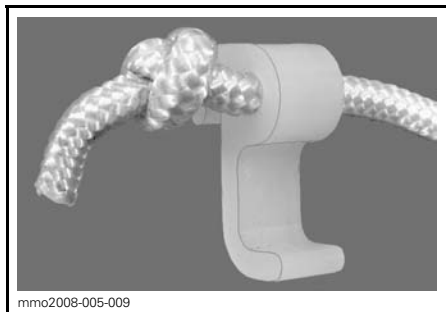


2. Fäst ena änden av nödstartlinan i starthandtaget.

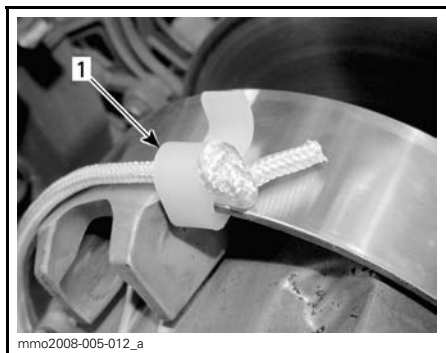
**OBSERVERA:** Tändstiftshylsan kan användas som nödhandtag.



3. Fäst den andra änden av nödstartlinan i startklämman som medföljer i verktygssatsen.

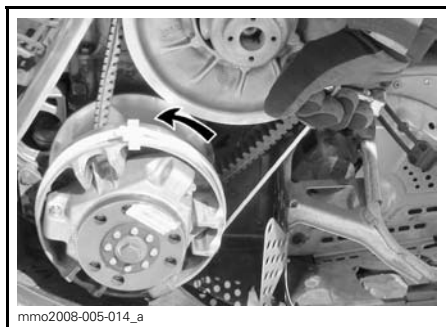


4. Haka in klämman på primärvariatorn.



1. Klämmans installationsposition

5. Vira repet hårt runt primärvariatorn. Primärvariatorn måste rotera moturs när du drar.



6. Dra i repet med en skarp, hård rörelse så att repet frigörs från primärvariatorn.

## **⚠ VARNING**

När snöskotern startas i en nödsituation, genom användning av primärvariatorn, montera inte drivremsskyddet igen utan kör långsamt tillbaka och låt reparera snöskotern.

## **Varmkörning av fordonet**

Före varje körning måste fordonet värmas upp på följande sätt:

1. Starta motorn enligt beskrivningen i *MOTORSTARTPROCEDUR* ovan.
2. Låt motorn värmas i en eller två minuter på tomgång.

**OBSERVERA:** Det rekommenderas inte att motorn får gå på tomgång i mer än 10 minuter.

3. Frisläpp parkeringsbromsen.
4. Gasa tills primärvariatorn kopplar i. Kör i låg hastighet de första två eller tre minuterna.

**ANMÄRKNING** Om fordonet inte rör på sig vid gaspådrag, stanna motorn, ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare och gör följande:

- Kontrollera om skidorna har fastnat i marken. Lyft på skidorna en i taget med handtaget, och sätt ner dem igen.
- Kontrollera om bandet har fastnat i marken. Lyft snöskoterns bakparti tillräckligt mycket för att få bandet att lossna från marken och sänk sedan ned det igen.
- Kontrollera bakfjädringen avseende hård snö eller isbildning som kan ta i bandet då det roterar. Rengör området.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd korrekt lyfteknik, använd särskilt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets fram- eller bakparti om det känns för tungt.

**⚠ VARNING**

Se till att nödstoppelinans hatt har tagits bort innan du ställer dig framför fordonet eller innan du rör dig i närheten av bandet eller bakfjädringens komponenter.

**OBSERVERA:** På E-TEC-modeller styrs uppvärmningen elektroniskt. Under uppvärmningstiden (upp till 10 minuter beroende på omgivningstemperaturen) är motorvarvtalet begränsat.

**Växellådans funktion****ANMÄRKNING**

- Lägg alltid in 1:ans växel vid körning med släp.
- Placera alltid växeln i neutral (N) vid parkering.
- Stanna helt och håll bromsen intryckt innan du lägger in eller ur backväxeln. Vänta tills backljuds-signalen hörs innan du ger gas.

**Neutral**

Då växeln är i neutralläge (N) kopplar växellådan variatorskivorna från bandet.

**Inläggning av backen**

För att lägga in backväxeln, gör så här:

1. Stanna fordonet helt.
2. Aktivera bromsen och håll den intryckt.
3. Låt motorn gå på tomgång och lägg in backväxeln (R) med växelreglaget.

**OBSERVERA:** Växelreglaget måste tryckas ned för att växla från neutral- till backläge.

4. Tryck försiktigt på gasreglaget.

**⚠ VARNING**

Hastigheten bakåt är inte begränsad. Kör alltid försiktigt, då hög hastighet bakåt kan leda till förlust av fordonets stabilitet. Sitt alltid kvar. Se till att vägen bakåt är fri från hinder eller personer innan du lägger in backen.

**Inläggning av växeln framåt**

Det finns två framåtväxlar.

För att lägga in en framåtväxel, gör så här:

1. Stanna fordonet helt.
2. Aktivera bromsen och håll den intryckt.
3. Låt motorn gå på tomgång och lägg in låg (1) eller hög (2) växel med växelreglaget.
4. Tryck försiktigt på gasreglaget.

**OBSERVERA:** Det är möjligt att växla från 1:ans till 2:ans växel om fordonets hastighet är under 20 km/h. Släpp upp gasen för att växla.

**Avstängning av motorn**

Släpp gasreglaget och vänta tills motorn har återgått till tomgångsvarvtal.

Stanna motorn antingen med motorns nödstoppreglage eller genom att dra bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare.

**⚠ VARNING**

Ta alltid bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare när fordonet inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att snöskotern används av obehöriga.

## Bogsering av ett objekt

Använd alltid en stel dragstång för bogsering av ett objekt. Varje bogserat objekt bör ha reflektorer på båda sidor och bakåt. Ta reda på om bromsljus krävs enligt lokala lagar.

### VARNING

Bogsera aldrig ett objekt med ett rep. Använd alltid en stel dragstång. Användning av rep leder till kollision mellan objektet och snöskotern och möjligtvis till vältning i fall av en snabb inbromsning i en nedförsbacke.

### VARNING

Kör aldrig fort vid bogsering av en trasig snöskoter. Kör långsamt och extra försiktigt.

## Bogsering av en annan snöskoter

Använd en stel dragstång om en snöskoter är trasig och måste bogseras. Ta av drivremmen på den trasiga snöskotern, se *DRIVREM* i underavsnittet *UNDERHÅLLSARBETE*, och bogsera med måttlig hastighet.

**ANMÄRKNING** Ta alltid av drivremmen på den snöskoter som ska bogseras för att förhindra skador på dess drivrem och drivsystem.

Endast i en absolut nödsituation, kan ett rep användas om ingen stel dragstång står till förfogande. Iakttag stor försiktighet. På vissa platser kan detta vara olagligt. Kontrollera gällande bestämmelser.

Ta av drivremmen, fäst repet i skidbenen (spindlarna), låt någon sitta på den bogserade snöskotern för att sköta bromsen och bogsera med låg hastighet.

**ANMÄRKNING** Fäst aldrig bogseringslinan vid skidbyglarna (handtagen) för att undvika skador på styrsystemet.



# FINJUSTERA DIN SNÖSKOTER

## ⚠ VARNING

Justering av fjädningen kan påverka fordonets manöverförmåga. Ta dig alltid tid för att bekanta dig med fordonets beteende efter att någon justering av fjädningen utförts.

Snöskoterns köregenskaper och komfort är beroende av fjädningens inställning.

Valet av lämplig inställning av fjädningen beror på ev. last, förarens vikt, personliga önskemål, hastighet och terrängförhållanden.

## ⚠ VARNING

Innan någon inställning av fjädningen genomförs, kom ihåg:

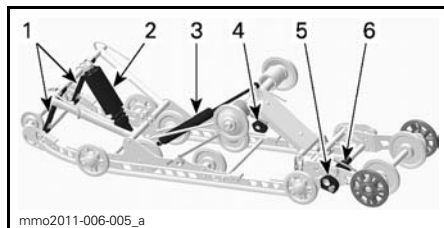
- Parkera på en säker plats.
- Ta bort nödstoppplins hatt från motorns stoppbrytare.
- Om fordonets fram- eller bakparti måste lyftas upp, se till att lyftanordningen är stabil och säker.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Försök inte att ensam lyfta fordonet för hand. Använd lämplig lyftanordning för att undvika risken för skador genom överbelastning.

Nedan följer riktlinjer för fininställning av fjädningen.

Utför en justering i taget. Det kan till exempel bli nödvändigt att justera centralfjädern efter inställning av framfjädrarna. Provkör snöskotern under samma förhållanden; spår, hastighet, snö, förarens körställning etc. Ändra en inställning och provkör igen. Gå systematiskt tillväga tills du är nöjd.

## Inställning av bakfjädningen



### SC5-U-FJÄDRING BAK

1. Stoppremmar
2. Central fjädring och stötdämpare
3. Bakre stötdämpare
4. Bakfjädningens förspänningskamar
5. Fjädringsförlängningens stabiliseringskam
6. Fjädringsförlängningens förspänningskam

**ANMÄRKNING** När bakfjädningen justeras, kontrollera även bandets spänning och justera vid behov.

### Stoppremmens längd

Stoppremmarnas längd påverkar hur stor vikt centralfjädern belastas med, i synnerhet under acceleration, och därmed frontpartiets lyftning från marken.

Stoppremmarnas längd påverkar även centralfjädringsvägen.

**ANMÄRKNING** Ställ alltid in båda stoppremmarna på samma längd. När stoppremmarnas längd förändras, måste bandets spänning alltid kontrolleras.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka stoppremmarnas längd	Mindre skidtryck under acceleration
	Ökad centralfjädringsväg
	Större stötupptagningsförmåga
Reducera stoppremmarnas längd	Större skidtryck under acceleration
	Minskad centralfjädringsväg
	Mindre stötupptagningsförmåga

Vid körning med snöskotern i djup snö, kan det vara nödvändigt att ändra stoppremmens längd och/eller körställningen, för att ändra bandets vinkel mot snön. Förare som känner till de olika inställningsmöjligheterna och snöförhållandena kan avgöra vilken kombination som är bäst.

Generellt sett gäller att en längre stoppremsinställning ger bättre prestanda i djup snö i plattare landskap.

### Bakfjädringens förspänning

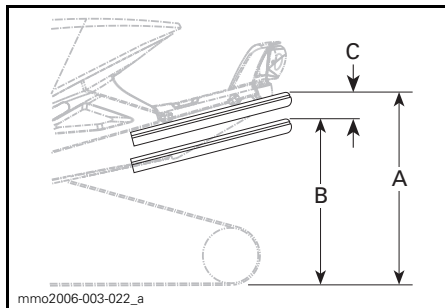
Bakfjädringens förspänning påverkar komfort, körhöjd och lastutjämning.

Att justera bakfjädringens förspänning överför också mer eller mindre vikt till snöskoterns frontparti. Detta resulterar i större eller mindre vikt på skidorna. Det i sin tur påverkar prestanda i djup snö, styrning och manövrering.

Om fjädringen slår igenom lätt under de värsta körförhållandena, tyder detta på ett gott val av fjädringens förspänning.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Fastare bakfjädring
	Högre bakparti
	Större stötupptagningsförmåga
	Tyngre styrning
Minska förspänningen	Mjukare bakfjädring
	Lägre bakparti
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Lättare styrning
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö

Kontrollera följande för att se om förspänningen är korrekt.



TYPBILD — KORREKT INSTÄLLNING

- A. Fjädringen helt utdragen
- B. Fjädringen fjädrar in med förare, passagerare och last
- C. Skillnaden mellan måtten "A" och "B", se tabellen nedan

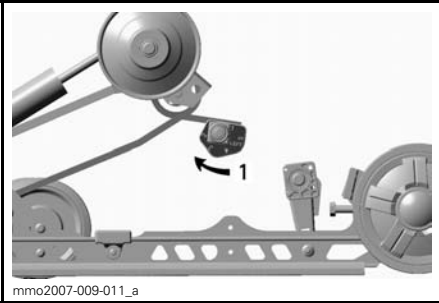
"C"	ATT GÖRA
50 till 75 mm	Ingen justering krävs
Mer än 75 mm (3 tum)	Alltför mjuk inställning, öka förspänningen
Mindre än 50 mm (2 tum)	Alltför fast inställning, minska förspänningen

**OBSERVERA:** Om de angivna värdena inte går att uppnå med de ursprungliga fjädrarna, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för andra tillgängliga fjädrar.

**ANMÄRKNING** Vrid alltid den vänstra justeringskammen medurs och den högra kammen moturs för att öka fjäderförspänningen.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Justera aldrig förspänningskammarnas position direkt från 5 till 1 eller direkt från 1 till 5.

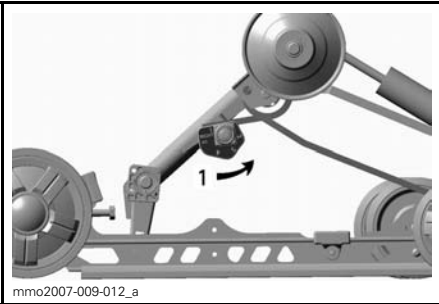
Justeringskammarna har 5 olika inställningar, där 1 är den mjukaste.



mmo2007-009-011\_a

**TYPBILD — VÄNSTER SIDA**

1. Justera fjäderförspänningen



mmo2007-009-012\_a

**TYPBILD — HÖGER SIDA**

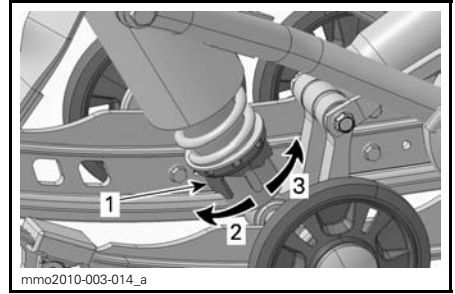
1. Justera fjäderförspänningen

**Centralfjädringens förspänning**

Centralfjädringens förspänning påverkar styrning, manövrering och stötupptagning.

Eftersom justering av centralfjädringens förspänning också utövar större eller mindre tryck på den främre delen av bandet, påverkar den snöskoterns prestanda vid körning i djup snö.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Lättare styrning
	Större stötupptagningsförmåga
	Bättre starter i djup snö
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö
Minska förspänningen	Tyngre styrning
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Bättre manövrering i spår



mmo2010-003-014\_a

**KAMTYP - MOTION CONTROL-STÖTDÄMPARE**

1. Justeringskam för fjäderförspänning
2. Öka förspänningen
3. Minska förspänningen

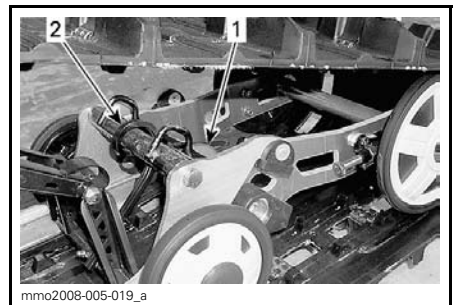
**OBSERVERA:** För förspänningsjustering av kamtyp, använd justeringsverktyget för fjäderingen som finns i verktygssatsen.

**Bakfjädringens förlängningsförspänning**

Fjädringens förlängningsförspänning påverkar backningskapaciteten och bandets markkontakt.

För att justera förspänningen, vrid justeringskammen.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Större bandyta mot marken
	Mindre förlängningslyft
Minska förspänningen	Bättre backningskapacitet, speciellt i djup snö
	Mer förlängningslyft



mmo2008-005-019\_a

**TYPBILD**

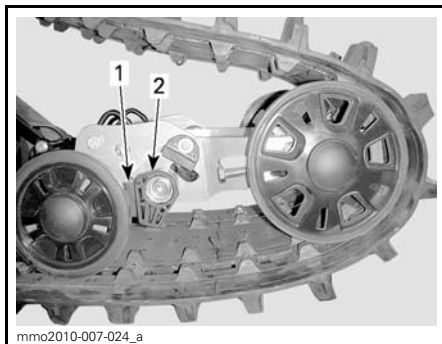
1. Fjäder
2. Justeringskam

## Bakfjädringsförlängningens stabiliseringskam

Stabiliseringskammen används för att kontrollera fjädringens förlängningsrörelse.

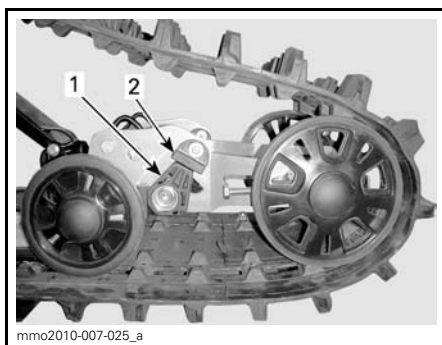
Stabiliseringskammens inställning påverkar manövrering, väggrepp och backningskapacitet.

KAMIN-STÄLLNING	RESULTAT
Fri	Ger fjädringsförlängningen fri rörlighet under hela fjädringsrörelsen
	Generell användning
	God backningskapacitet
Delvis lyft	Håller fjädringsförlängningen delvis lyft och tillåter rörelse uppåt
	Bättre manövrering på hård snö
	Bättre bränsleeffektivitet
Låst	Låser fjädringsförlängningen i linje med fjädringsspåren
	Bättre väggrepp, full bandyta mot marken
	Bättre dragkapacitet



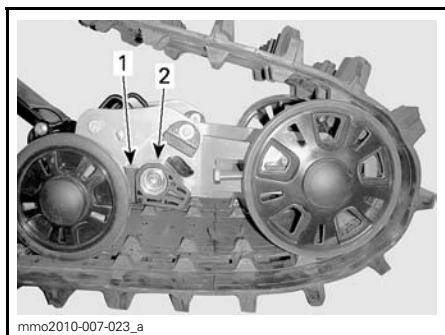
### DELVIS LYFT

1. Justeringskam
2. Nedre stoppblock



### LÅST

1. Justeringskam
2. Övre stoppblock



### FRI

1. Justeringskam
2. Nedre stoppblock

## Fordonsegenskaper relaterade till fjädringsinställning

PROBLEM	ÅTGÄRDER
Skiftande framfjädring	Kontrollera skidornas läge och lutningsvinkel. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Reducera skidornas marktryck. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Öka centralfjädersnårens förspänning.</li> <li>– Minska bakfjädringens förspänning.</li> </ul>
Snöskotern verkar instabil och tenderar att snurra runt dess mitt	Minska trycket hos bakfjädringens främre arm. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reducera centralfjädringens förspänning.</li> <li>– Öka bakfjädringens förspänning.</li> </ul>
Snöskotern är tungstyrd	Reducera skidornas marktryck. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Öka centralfjädersnårens förspänning.</li> </ul>
Snöskoterns bakparti känns för styvt	Minska bakfjädringens förspänning.
Snöskoterns bakparti känns för mjukt	Öka bakfjädringens förspänning.
Bakfjädringens främre stötdämpare bottnar ofta	Förläng stoppremnen. Öka centralfjädersnårens förspänning.
Drivbandet spinner överdrivet vid start	Förläng stoppremnen.

---

# TRANSPORT AV SNÖSKOTERN

Kontrollera att oljebehållar- och bränsletanklocken är ordentligt åtskruvade.

Tippbäddssläp kan lätt utrustas med en vinsch för att ge maximal säkerhet vid lastning. Hur enkelt det än kan verka, kör aldrig upp snöskotern på ett tippbäddssläp eller någon annan typ av släp eller fordon. Många allvarliga olyckor har inträffat genom körning upp på och över ett släp. Förankra fordonet ordentligt, framtill och baktill, även vid korta transporter. Se till att all utrustning är ordentligt fastspänd. Täck över snöskotern under transporten för att förhindra skador genom vägsmutts.

Säkerställ att släpvagnen uppfyller lokal lagstiftning. Se till att kroken och säkerhetskedjorna är säkra och att bromsen, blinkers och belysningen fungerar ordentligt.

# ***UNDERHÅLL***

# INKÖRNINGSKONTROLL

Vi föreslår att du efter de första 10 körtimmarna eller 500 km, beroende på vilket som inträffar först, lämnar in ditt fordon till en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för kontroll. Inkörningskontrollen är mycket viktig och får inte försummas.

**OBSERVERA:** Inkörningskontrollen sker på fordonsägarens bekostnad.

Vi rekommenderar att denna kontroll signeras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

Datum för kontrollen

Underskrift, auktoriserad återförsäljare

Återförsäljarens namn

## PROTOKOLL FÖR INKÖRNINGSKONTROLL (550F)

Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage

Inspektera bränsleledningar och anslutningar

Inspektera gasvajern

Inspektera drivremmen

Gör en visuell inspektion av primärvariatorn

Dra åt primärvariatorns fästsruvar till angivet moment

Inspektera sekundärvariatorn

Justera och ställ in drivbandet

Byt växelådsolja

Kontrollera bromsvätskenivån

Inspektera bromsslängor, belägg och skiva

Inspektera styranordningen

Inspektera skidor och styrskenor

Inspektera framfjädringen

Inspektera bakfjädring och glidskenor

Justera oljeinsprutningspump



INKÖRNINGSKONTROLL (600 HO E-TEC)
Inspektera motorfästen
Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage
Dra åt avgasgrenrörets skruvar till angivet moment
Kontrollera kylvätskenivån
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Inspektera gasvajern
Inspektera drivremmen
Gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Dra åt primärvariatorns fästsruvar till angivet moment
Inspektera sekundärvariatorn
Justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslangar, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädring och glidskenor

## INKÖRNINGSKONTROLL (600 ACE)

Inspektera motortätningar och packningar och kontrollera om det förekommer läckage
Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage
Inspektera alla värmesköldar
Kontrollera kylvätskenivån
Byt motorolja och filter
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Inspektera gasvajern
Inspektera drivremmen
Gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Dra åt primärvariatorns fästsruvar till angivet moment
Inspektera sekundärvariatorn
Inspektera sekundärvariatorns förspänning
Justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslangar, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädring och glidskenor

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att hålla fordonet i säkert driftskick. Korrekt underhåll är ägarens ansvar. Fordonet ska erhålla service enligt underhållsschemat.

Även om underhållsschemat följs, måste före-start-kontrollen alltid utföras.

## VARNING

Om fordonet inte underhålls korrekt, i enlighet med underhållsschemats tidtabeller och procedurer, kan fordonet bli osäkert att köra.

### 550F

#### VAR 1.500 KM

Olje byte / underhåll T/A Stötdämpare. Första vid 1500Km, sedan efter varje 3000Km eller årligen.

Justera drivkedjan

#### VAR 3.000 KM ELLER VARJE ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)

Inspektera motorgummifästen

Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage

Justera motorns stoppreglage

Gör en visuell inspektion av och rengör primärvariatorn

Dra åt primärvariatorns fästskruvar till angivet moment

Rengör sekundärvariatorn

Justera och ställ in drivbandet

Inspektera bromsslangar, belägg och skiva

Inspektera styranordningen

Inspektera framfjädringen

Inspektera bakfjädring och stopprem

Smörj bakfjädringen (smörj närhelst fordonet används under våta förhållanden (regn, pölar))

#### VAR 6.000 KM ELLER VARTANNAT ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)

Inspektera bränslepumpsil och byt ut vid behov

Byt bromsvätskan

Inspektera gasvajern

Rengör och smörj starthandtag

**600 HO E-TEC**

<b>VAR 1.500 KM</b>
Olje byte / underhåll T/A Stötdämpare. Första vid 1500Km, sedan efter varje 3000Km eller årligen.
Justera drivkedjan

<b>VAR 3.000 KM ELLER VARJE ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Inspektera värmesköldar
Inspektera motorgummifästen
Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage
Justera motorns stoppreglage
Gör en visuell inspektion av och rengör primärvariatorn
Dra åt primärvariatorns fästsruvar till angivet moment
Rengör sekundärvariatorn
Justera och ställ in drivbandet
Inspektera bromsslangar, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädring och stopprem
Smörj bakfjädringen (smörj närhelst fordonet används under våta förhållanden (regn, pölar))

<b>VAR 6.000 KM ELLER VARTANNAT ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Inspektera bränslepumpsil och byt ut vid behov
Byt bromsvätskan
Inspektera gasvajern
Rengör och smörj starthandtag

<b>VAR 10.000 KM ELLER VART 3:E ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Byt tändstift (måste bytas av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare)
Inspektera oljepumpens sil och rengör vid behov

<b>VART 5:E ÅR</b>
Byt ut motorkylvätskan
Byt bränsleledningsfilter

**600 ACE**

<b>VAR 1.500 KM</b>
Olje byte / underhåll T/A Stötdämpare. Första vid 1500Km, sedan efter varje 3000Km eller årligen.
Justera drivkedjan
<b>VAR 3.000 KM ELLER VARJE ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Inspektera värmesköldar
Gör en visuell inspektion av och rengör primärvariatorn
Dra åt primärvariatorns fästskruvar till angivet moment
Rengör sekundärvariatorn
Inspektera sekundärvariatorns förspänning
Justera och ställ in drivbandet
Inspektera bromsslangar, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädring och stoppremmer
Smörj bakfjädringen. Smörj närhelst fordonet används under våta förhållanden (regn, pölar)
<b>VAR 6.000 KM ELLER INFÖR SÄSONG (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Byt motorolja och filter
<b>VAR 6.000 KM ELLER VARTANNAT ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Byt bränslepumpens utloppsfilter
Byt bromsvätskan
Inspektera gasvajern
<b>VAR 10.000 KM ELLER VART 3:E ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Byt tändstiften
<b>VART 5:E ÅR</b>
Byt ut motorkylvätskan

## UNDERHÅLLSARBETE

Detta underavsnitt innehåller instruktioner för grundläggande underhålls-procedurer. Om du har de nödvändiga mekaniska färdigheterna och de verktyg som behövs kan du utföra procedurerna. Om inte, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

Andra viktiga punkter i underhållsschemat som är svårare och kräver specialverktyg utförs bäst av närmaste auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare.

### **⚠ VARNING**

Stäng av motorn, ta bort nödstopplinans hatt och följ dessa underhållsanvisningar då underhåll utförs. Om du inte följer korrekt underhållsproceduren kan du skadas av heta eller rörliga delar, elektricitet, kemikalier eller andra faror.

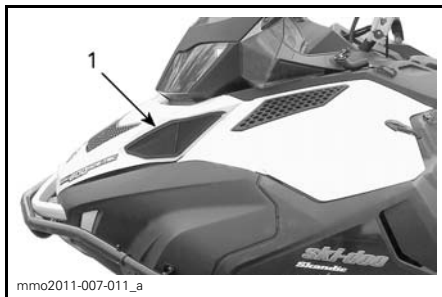
### **⚠ VARNING**

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. låsbrickor, låsmuttrar, osv.) vid demontering/återmontering, ersätt alltid den borttagna detaljen med en ny.

## Insugningsdämparens förfilter

### Kontroll av insugningsdämparens förfilter

Kontrollera att insugningsdämparens förfilter är ordentligt monterat, rent och i gott skick.



1. Förfilter

Ta bort förfiltret genom att helt enkelt dra ut det.

För att montera förfiltret, tryck det tillbaka på plats och kontrollera att det är ordentligt säkrat.

## Motorkylvätska (Utom 550F)

### **⚠ VARNING**

Öppna aldrig kylvätskebehållarens lock när motorn är varm.

### Kylvätskenivå

Kylvätsketanken är monterad under den övre sidopanelen på höger sida. Se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER* för borttagningsanvisning.

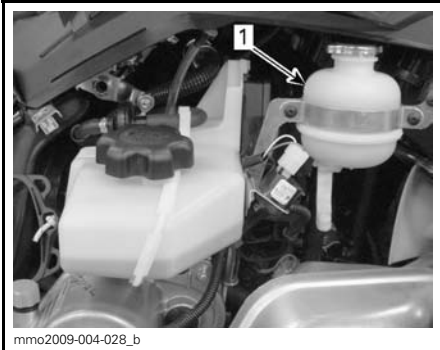
Kallnivåstrecket är precis ovanför fästklämman.

Kontrollera kylvätskans nivå vid rumstemperatur med locket borttaget. Vätskan bör nå till kallnivåstrecket (kall motor) på kylvätskebehållaren.

**OBSERVERA:** Då kylvätskenivån kontrolleras vid låg temperatur kan den ligga något under kallnivåstrecket.

För påfyllning av kylvätska, ta bort kylvätskebehållarens främre fixering och dra försiktigt tanken utåt för att ge rum för locket.

Om ytterligare en stor mängd kylvätska bör fyllas på eller hela systemet måste fyllas på nytt, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.



**TYPBILD**

1. Kylvätskebehållare

**Rekommenderad kylvätska**

Använd alltid etylenglykolbaserad frostskyddsvätska innehållande korrosionsskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

Kylsystemet måste fyllas med BRP:S FÖRBLANDADE KYLVÄTSKA (P/N 219 700 362) eller en blandning av destillerat vatten och frostskyddsvätska (50 % destillerat vatten, 50 % frostskydd).

**Motorolja (600 ACE)**

**Rekommenderad motorolja**

MOTOR	REKOMMENDERAD MOTOROLJA
600 ACE	XPS SYNTETOLJA (ALLA KLIMAT) (P/N 619 690 114)

**ANMÄRKNING** Snöskoterns motor har utvecklats och testats med BRP XPS™ syntetisk 4-taktsolja. BRP rekommenderar uttryckligen att BRP XPS syntetisk 4-taktsolja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för motorn täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

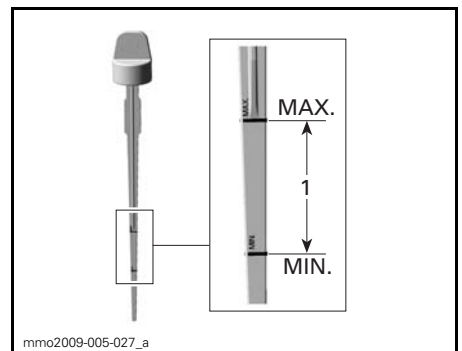
Om den rekommenderade oljan inte finns tillgänglig, använd SAE 0W40 syntetisk motorolja som uppfyller eller överträffar kraven för API-serviceklass SM

**Kontroll av motoroljenivån**

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån var 10:e drifttimme och fyll på vid behov. Fyll inte på för mycket. Att köra motorn med en felaktig oljenivå kan leda till allvarliga motorskador. Torka av ev. utspild olja.

Placera fordonet på ett jämnt underlag och gör följande för att kontrollera oljenivån:

1. Starta motorn och vänta tills den uppnår normal arbetstemperatur. Motorn har uppnått normal arbetstemperatur när kylaren är varm, vilket är ett tecken på att termostaten är öppen.
2. Låt motorn gå på tomgång i ytterligare 30 sekunder.
3. Stäng av motorn.
4. Ta bort drivremsskyddet, se *REG-LAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.
5. Dra ut mätsticken ur påfyllningsröret och torka av den.
6. För in mätsticken hela vägen i påfyllningsröret.
7. Ta ut mätsticken och kontrollera oljenivån. Oljenivån borde vara mellan markeringarna för MIN. och MAX. som visat, fyll på vid behov.



mmo2009-005-027\_a

1. Oljenivån mellan MIN och MAX

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Motoroljan kan vara mycket het.

**⚠ VARNING**

Torka bort allt oljespill. Olja är mycket brandfarlig när den blir uppvärmd.

## Avgassystem

### Kontroll av avgassystem

Ljuddämparens slutrör bör vara centrerat med utloppshålet i bottenstråget. Avgassystemet måste vara fritt från rost och läckor. Se till att alla delar är säkert monterade.

Kontrollera fästfjädrarnas skick och byt ut vid behov.

Avgassystemet är utformat för minskat buller och förbättring av motorns totala prestanda. Modifiering kan vara ett brott mot lokala lagar.

**ANMÄRKNING** Om någon del av avgassystemet avlägsnas, modifieras eller skadas kan det resultera i motorskador.

### Tändstift

Inspektion eller byte av tändstift bör utföras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

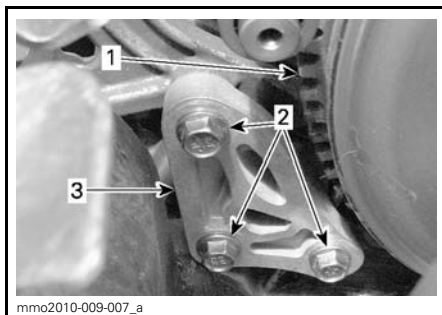
## Motorns stoppreglage (600 HO E-TEC)

### Justering av motorns stoppreglage

Motorns stoppreglage är monterat på den främre delen av motorbädden på vänster sida, framför primärvariatorn.

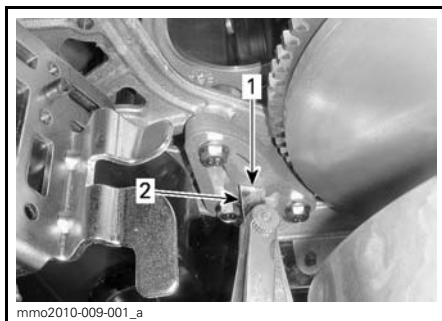
1. Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.
2. Ta bort den nedre sidopanelen på vänster sida, se *KAROSS*.
3. Ta bort drivremsskyddet, se *DEMONTERING AV DRIVREMS-SKYDD* i det här underavsnittet.

4. Lösgör de tre skruvarna som fäster motorns stoppreglage i motorbädden, tillräckligt för att möjliggöra ett vertikalt spel (0,5 till 1 varv).



1. Primärvariator
2. Skruvar till motorns stoppreglage
3. Motorns stoppreglage

5. Sätt in ett 0,5 mm bladmått i öppningen till motorns stoppreglage (se illustrationen).

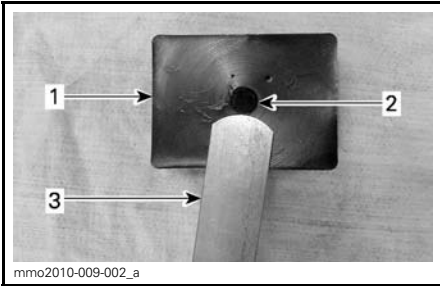


1. Öppning
2. Bladmått

6. Placera bladmåttet mellan motorns stoppreglage och gummistoppblocket (på motorn).

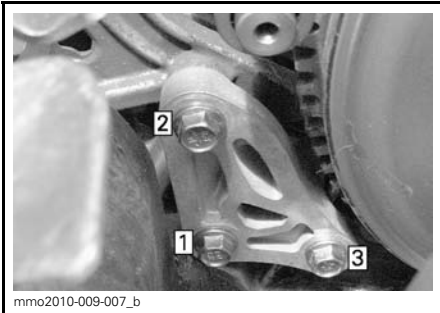
**OBSERVERA:** För inte in bladmåttet för långt, annars passerar det över upphöjningen på gummistoppblockets yta och förändrar justeringen. Se illustrationen.





1. Gummistoppblock  
2. Upphöjning  
3. Bladmått

7. Dra åt skruvarna till angivet moment enligt ordningsföljden i illustrationen. Var försiktig så att bladmättet inte kläms ihop.



**ORDNINGSFÖLJD FÖR ÅTDRAGNING**

<p>ÅTDRAGNINGSMOMENT FÖR MOTORNS STOPPREGLAGESKRUVAR</p>
<p>10 N•m ± 2 N•m</p>

**ANMÄRKNING** Allvarliga skador kan uppstå på variatorn om motorns stoppreglage och skruvar inte monteras korrekt.

**Bromsvätska**

**Rekommenderad vätska**

Använd DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. En öppen behållare kan vara förorenad eller upptagit fukt från luften.

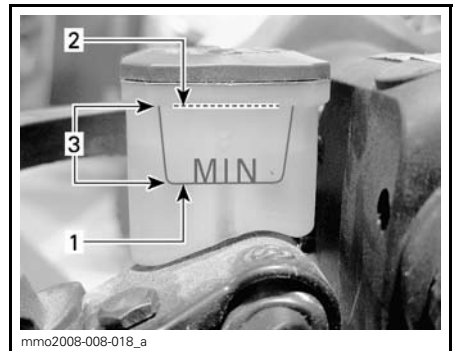
**⚠ VARNING**  
Använd DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade vätska, blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.

**ANMÄRKNING** Bromsvätska kan skada målade ytor och plastdelar. Hantera den försiktigt. Skölj noga vid eventuellt spill.

**Kontroll av bromsvätskenivån**

**ANMÄRKNING** Fordonet måste stå på jämnt underlag innan vätskenivåerna kontrolleras.

Kontrollera bromsvätskan i behållaren. Fyll på med rekommenderad bromsvätska vid behov.



1. Minimum  
2. Maximum  
3. Gränsvärden

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Undvik att få bromsvätska på hud eller i ögonen - allvarliga brännskador kan förorsakas. I fall av hudkontakt, tvätta noggrant. I händelse av kontakt med ögonen, skölj omgående med rikliga mängder vatten under minst 10 minuter och kontakta därefter omedelbart en läkare.

## Växellådsolja

### Rekommenderad växellådsolja

REKOMMENDERAD VÄXELLÅDSOLJA

XPS SYNTETISK KEDJEHUSOLJA  
(P/N 413 803 300)

**ANMÄRKNING** Snöskoterns växellåda har utvecklats och testats med XPS™ syntetisk kedjehusolja. BRP rekommenderar uttryckligen att BRP XPS syntetisk kedjehusolja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för växellådan täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

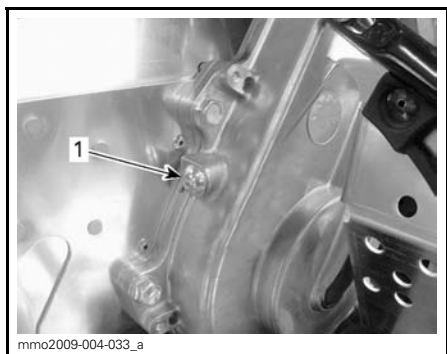
### Åtkomst till växellådan

Ta bort den övre och nedre sidopanelen, se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.

### Kontroll av växellådans oljenivå

När fordonet står på en plan yta, kontrollera oljenivån genom att ta bort kontrollpluggen på vänster sida av växellådan.

Oljenivån måste nå upp till nedre kanten av det gängade hålet.



1. Kontrollplugg

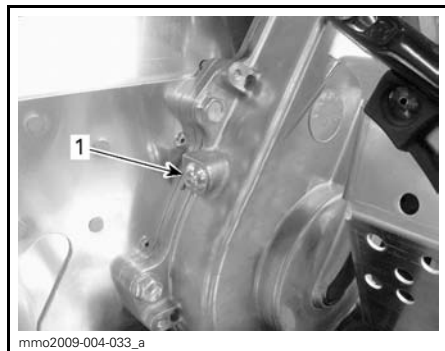
1. Sätt tillbaka kontrollpluggen och dra åt med specificerat moment.

KONTROLLERA PLUGGENS ÅTDRAGNINGSMOMENT

10 N•m ± 1 N•m

### Påfyllning av växellådsolja

1. Ta bort kontrollpluggen på vänster sida av växellådan.



1. Kontrollplugg

2. Ta bort påfyllningslocket.



### TYPBILD

1. Påfyllningslock

3. Häll rekommenderad olja i växellådan genom påfyllningshålet tills olja tränger ut genom hålet för kontrollpluggen.
4. Sätt tillbaka kontrollpluggen och dra åt med specificerat moment.

<p>KONTROLLERA PLUGGENS ÅTDRAGNINGSMOMENT</p>
<p>10 N•m ± 1 N•m</p>

## Drivrem

### Inspektion av drivrem

Kontrollera att drivremmen inte har sprickor, nötställen eller onormalt slitage (ojämmt slitage, ensidigt slitage, avsaknad av kuggar, sprucken väv). Om onormalt slitage fastställs, beror detta troligen på felaktig variatorjustering, överdrivna varvtal med fruset band, snabbstarter utan varmkörning, taggig eller rostig skiva, olja på drivremmen eller förvidren reservdrivrem. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

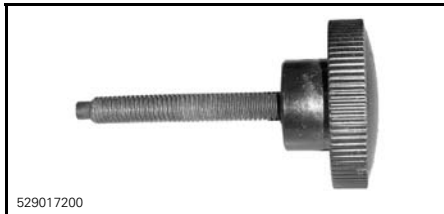
### Reservdrivrem

En reservdrivrem kan förvaras i förvaringsboxen.

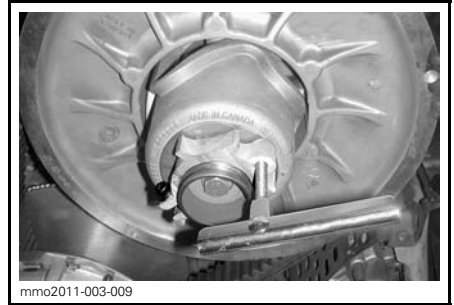
### Byte av drivrem

#### Demontering av drivrem

1. Ta bort drivremsskyddet, se *REG-LAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.
2. För in SEKUNDÄRARIATORNS ÖPPNINGSVERTYG (P/N 529 017 200) (eller variatorns utvidgare som medföljer verktygsboxen) i det gängade hålet på justeringsnavet.



529017200  
SEKUNDÄRARIATORNS ÖPPNINGSVERTYG



mmo2011-003-009  
VARIATORNS UTVIDGARE INSTALLERAD PÅ JUSTERINGSNAVET

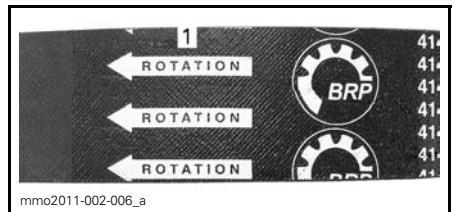
3. Öppna sekundärvariatorn genom att skruva in verktyget.
4. Ta bort remmen genom att dra den över kanten på sekundärvariatorn och därefter över primärvariatorn.

#### Installation av drivrem

1. Öppna vid behov sekundärvariatorn, se *DEMONTERING AV DRIVREM* ovan.
2. Dra drivremmen över primärvariatorn och därefter över sekundärvariatorn.

**ANMÄRKNING** Tvinga inte drivremmen på plats och använd inte verktyg för att tvinga den på plats. Detta kan skada korden i drivremmen.

**OBSERVERA:** Drivremmen håller längst om drivremmen monteras med pilarna i rotationsriktningen.



1. Ska peka i rotationsriktningen
3. Skruva loss och ta bort sekundärvariatorns utvidgare från skivan.

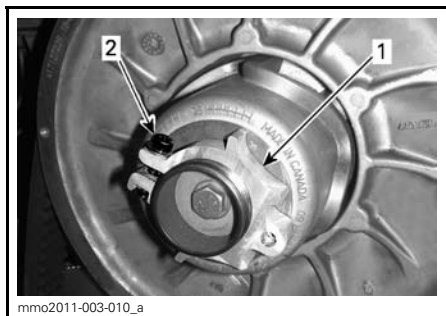
4. Roter sekundärvariatorn flera varv så att drivremmen sätter sig mellan skivorna.
5. Om en ny drivrem monterats, justera drivremshöjden. Se *HÖJDJUSTERING AV DRIVREM* nedan.
6. Montera drivremsskyddet och stäng sidopanelen. Se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.

### Höjdjustering av drivrem

Drivremmens höjd måste kontrolleras varje gång en ny drivrem monteras.

För att justera drivremshöjden, gör så här:

1. Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.
2. Ta bort drivremsskyddet.
3. Lossa klämskruven.



1. Justeringsnav
2. Klämskruv

4. Använd justeringsverktyget för fjädring i verktygssatsen och vrid ringen 1/4 varv åt gången. Vrid sedan sekundärvariatorn så att drivremmen sätter sig mellan variatorskivorna.



1. Fjädringens justeringsverktyg

**OBSERVERA:** Justeringsringen är vänstergängad.

Upprepa steg 4 tills drivremmens externa yta är i jämnhöjd med kanten på sekundärvariatorn.

**OBSERVERA:** Att vrida ringen moturs sänker drivremmen i variatorn. Att vrida ringen medurs höjer drivremmen i variatorn.

5. Dra åt klämskruven ordentligt. Om möjligt, dra åt med specificerat moment med en momentnyckel.

**ÅTDRAGNINGSMOMENT FÖR KLÄMSKRUV**

5,5 N•m ± 0,5 N•m

6. Montera drivremsskyddet.
7. Montera höger sidopanel.

**OBSERVERA:** Denna inställning är korrekt som en preliminär inställning för de flesta modeller. I några fall, när motorn startas, kan fordonet krypa vilket är ett tecken på att drivremmen är för spänd.

Om fordonet kryper, reducera remhöjden jämfört med den preliminära inställningen. Upprepa proceduren tills krypningen upphör.

## Aktivering av backning

**OBSERVERA:** Backningen aktiveras eventuellt inte eller kan vara svårare att aktivera om drivremmen placerats för högt i sekundärvariatorn. Om backningen inte fungerar normalt, kontrollera att drivremmen är korrekt justerad. Sänk drivremmen i sekundärvariatorn vid behov.

## Primärvariator

### Justering av primärvariatorn

Primärvariatorn är fabriksinställd för användning på havsnivå.

#### 550F och 600 ACE

Ingen justering krävs.

#### 600 HO E-TEC

### **⚠ VARNING**

Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare innan någon justering utförs. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

Primärvariatorn är fabriksjusterad för att överföra maximal motoreffekt vid ett förutbestämt varvtal. Faktorer som omgivningstemperatur, höjd och väggreppsförhållanden kan förändra detta kritiska motorvarvtal och sålunda påverka snöskoterns prestanda.

Denna inställbara variator möjliggör inställning av maximalt motorvarvtal för att uppnå maximal effekt.

Inställningsskruvarna bör justeras så att aktuellt maximalt motorvarvtal överensstämmer med maximalt hästkraftsvarvtal.

MOTOR	MAXIMALT HÄSKRAFTSVARVTAL
600 HO E-TEC	8.100 RPM (± 100)

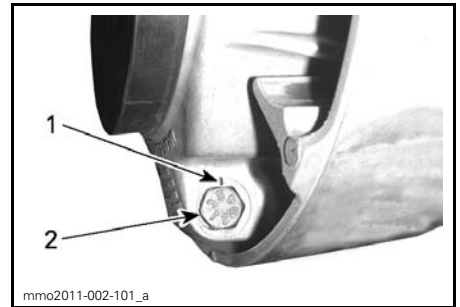
**OBSERVERA:** Använd en digital precisionsvarvräknare för inställning av motorvarvtalet.

**OBSERVERA:** Inställningen har bara betydelse vid höga varvtal.

Det finns 6 positioner numrerade 1 till 6.

Inställningsskruvarna har 6 olika inställningar som anges med siffror på skruvhuvudet.

Den aktuella inställningen är den siffra på skruvhuvudet som står vid märket på variatorn.



### VARIATORINSTÄLLNING

- Märke
- Siffra

För varje läge modifieras motorns maximala varvtal med cirka 200 RPM.

Lägre lägesnummer sänker motorvarvtalet i steg om 200 RPM och högre lägesnummer ökar det i steg om 200 RPM.

Exempel:

Inställningsskruven står på läge 4 och ändras till läge 6. Härigenom ökas det maximala motorvarvtalet med 400 RPM.

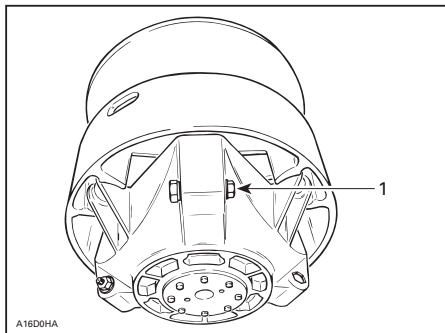
### Procedur

Lossa låsmuttern bara tillräckligt för att delvis dra ut inställningsskruvhuvudet från variatorn och flytta det till önskat läge. Ta inte bort låsmuttern helt.

Ställ alla 3 inställningsskruvarna i samma läge.

Dra åt låsmuttrar till  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

**ANMÄRKNING** Ta inte bort inställningsskruven helt, annars faller de inre brickorna av. Justera alltid alla 3 inställningsskruvarna och se till att de sätts i samma läge.



**TYPBILD**

1. Lossa bara precis så mycket att inställningsskruven kan vridas

**! VARNING**

Ta ALDRIG isär eller modifiera primärvariatorn.

Felaktig montering eller modifieringar kan leda till att variatorn exploderar våldsamt under trycket som framkallas av den höga rotationshastigheten.

Kontakta din Ski-Doo-återförsäljare för underhåll eller reparation av primärvariatorn. Felaktig service eller felaktigt underhåll kan påverka funktionen och reducera drivremmens livslängd. Respektera alltid underhållsintervallen.

**! VARNING**

Kör ALDRIG motorn:

- Utan säkert monterade skydd och drivremsskydd.
- Med motorhuv och/eller sidopanelerna öppna eller borttagna.

Försök ALDRIG att göra justeringar på någon rörlig del när motorn är igång.

**Drivband**

**Inspektion av drivbandet**

**! VARNING**

Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare innan underhåll eller inställningar utförs, om inget annat anges. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.

Lyft snöskoterns bakparti och stöd det med ett brett mekaniskt snöskoterstöd med bakre avvisarpanel. Vrid bandet för hand, med motorn fränkopplad, och undersök tillståndet. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om

bandet är slitet eller sönderskuret eller om bandfibrer syns, respektive om inlägg eller styrningar saknas eller är defekta.

## **⚠ VARNING**

Att köra med ett skadat band kan leda till förlust av kontroll över fordonet.

### **Bandets spänning och inställning**

**OBSERVERA:** Bandets spänning och inställning är beroende av varandra. Justera inte den ena utan den andra.

## **⚠ VARNING**

För att förhindra allvarliga skador hos personer nära snöskotern:

- Stå **ALDRIG** bakom eller nära ett band som är igång.
- Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel om bandet måste roteras.
- Kör motorn bara med lägsta möjliga hastighet, när bandet är lyft från marken.

Centrifugalkraften kan förorsaka att grus, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet slungas bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft.

### **Kontroll av bandets spänning**

**OBSERVERA:** Kör snöskotern i snö i cirka 15 till 20 minuter före justering av bandets spänning.

1. Ta bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare.
2. Lyft upp fordonets bakparti från marken och placera det på ett stöd.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd korrekt lyftteknik, använd särskilt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets bakparti om det känns för tungt.

3. Låt fjädningen sträckas ut helt.

4. Använd en TENSIOMETER (P/N 414 348 200).



5. Ställ in nedböjningen med den nedre O-ringen.

### **NEDBÖJNING**

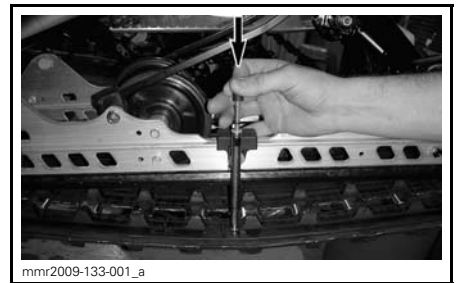
40 mm till 50 mm

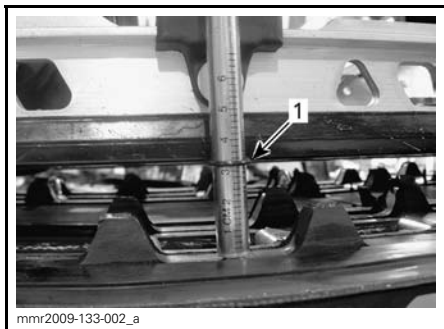


### **NEDBÖJNINGSPÅSTÄLLNING**

1. Nedre O-ring

6. Ställ in den övre O-ringen på 0 kgf.
7. Placera tensiometern på bandet, halvvägs mellan de främre och bakre boggiehjulen.
8. Tryck tensiometern nedåt tills den nedre O-ringen (för nedböjning) är i linje med glidskenans nederkant.





1. O-ringen för nedböjning i linje med glidskenan

9. Avläs den registrerade belastningen på tensiometerens övre O-ring.



**UPPMÄTT BELASTNING**

1. Övre O-ring

10. Värdena måste överensstämma med följande tabell.

<b>SPECIFIKATION FÖR BANDINSTÄLLNING</b>	
<b>INSTÄLLNING FÖR NEDBÖJNING</b>	40 mm till 50 mm
<b>UPPMÄTT BELASTNING</b>	7,3 kg

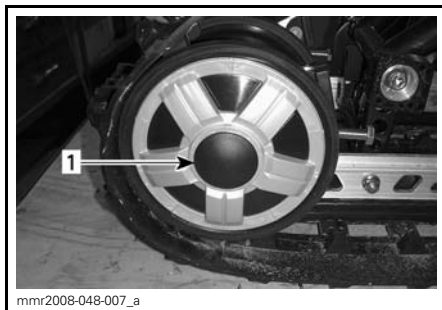
11. Om den uppmätta belastningen inte stämmer med specifikationen, justera bandspänningen. Se *JUSTERING AV BÅNDETS SPÄNNING*.

**ANMÄRKNING** För stor spänning resulterar i effektförlust och överdrivet tryck på fjädringens komponenter.

**Justering av bandets spänning**

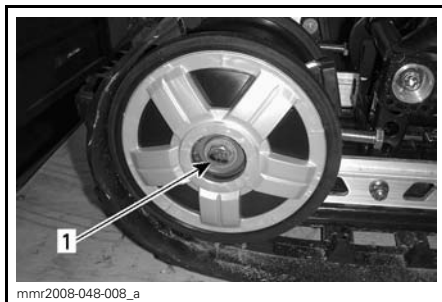
1. Ta bort nödstoppinans hatt från motorns stoppbrytare.

2. Ta bort de bakre navkapslarna (om sådana finns).



1. Det bakre, högra boggiehjulets navkapsel

3. Lossa fästbultarna till det bakre boggiehjulet.



1. Fästbult till det bakre, högra boggiehjulet

4. Dra åt eller lossa båda justeringskruvarna för att öka respektive minska bandets spänning.



1. Höger justeringskruv

5. Om korrekt spänning inte kan uppnås, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.



6. Dra åt fästbultarna till angivet moment.

<b>ÅTDRAGNINGSMOMENT</b>
48 N•m ± 6 N•m

7. Kontrollera bandinställningen som beskrivs nedan.

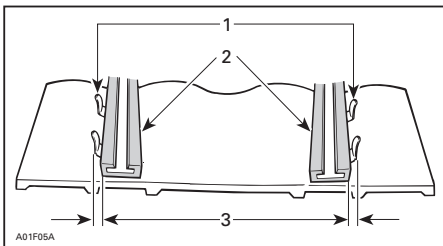
**Bandinställning**

**⚠ VARNING**

Innan du kontrollerar inställningen, kontrollera att drivbandet är fritt från partiklar som kan slungas ut medan bandet roterar. Håll händer, verktyg, fötter och kläder borta från bandet. Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel för att lyfta snöskotern. Säkerställ att ingen står nära snöskotern, speciellt bakom bandet. Roter aldrig drivbandet med hög hastighet. Centrifugalkraften kan förorsaka att grus, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet slungas bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft.

Starta motorn och accelerera en aning så att drivbandet nått och jämnt roterar. Detta måste göras under väldigt kort tid (ca 5 sekunder).

Kontrollera att bandet är väl centrerat; samma avstånd på båda sidor mellan bandstyrningarnas hörn och glidskenorna.



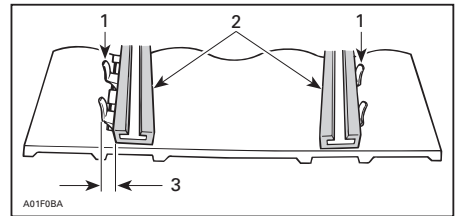
1. Bandstyrningar
2. Glidskenor
3. Samma avstånd

Om ocentrerad, centrera på följande sätt:

**⚠ VARNING**

Ta bort nödstoppplinans hatt från motorns stoppbrytare innan underhåll eller inställningar utförs, om inget annat anges. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

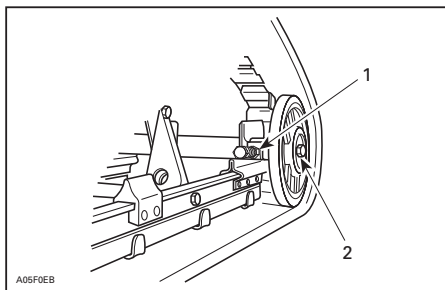
1. Ta bort nödstoppplinans hatt från motorns stoppbrytare.
2. Lossa det bakre boggiehulets fästbultar.
3. Spänn justeringsbulten på den sida där glidskenan är längst bort från bandstyrningarna.



1. Bandstyrningar
2. Glidskenor
3. Spänn på denna sida
4. Dra åt låsmuttrarna.
5. Dra åt boggiehulets fästbultar till 48 N•m ± 6 N•m.

**⚠ VARNING**

Säkerställ att alla fästordningar är korrekt åtdragna för att undvika att ett boggiehjul förloras eller att bandet läser sig.



**TYPBILD**

1. Fästbult
2. Fästbultar

6. Starta motorn och rotera långsamt drivbandet för att kontrollera inställningen.
7. Placera snöskotern på marken igen.
8. Montera åter navkapslar i förekommande fall.

## Fjädring

### Bakfjädringens skick

Undersök alla fjädringskomponenter optiskt inklusive glidskenor, fjädrar, hjul etc.

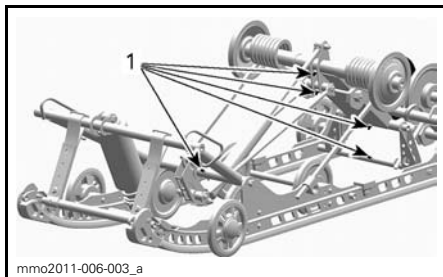
**OBSERVERA:** Vid normal körning fungerar snön som smörjmedel och kylmedel för glidskenorna. Hård körning på is eller sandad snö medför stark värmeutveckling och förorsakar förtida slitage av glidskenorna.

### Fjädringens stopprems skick

Undersök stoppremmen avseende slitage och sprickor, och bulten och muttern avseende åtdragning. Undersök hålen avseende deformation om bulten är lös. Byt vid behov. Dra åt muttern till  $9\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$ .

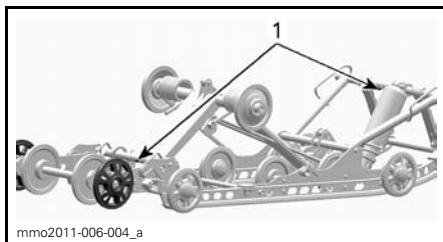
### Smörjning av bakfjädringen

Smörj bakfjädringen vid smörjniplarna med FETT FÖR FJÄDRINGEN (P/N 293 550 033). Se *UNDERHÅLLSSCHEMA* för underhållsintervall.



mmo2011-006-003\_a

1. Smörjnipllar



mmo2011-006-004\_a

1. Smörjnipllar

## Styrningens och framfjädringens skick

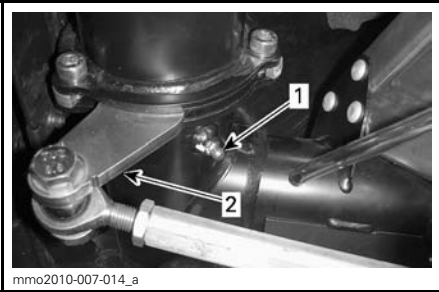
Gör en visuell inspektion av styrningen och framfjädringen avseende komponenternas ordentliga fastsättning (styrarmar, parallellstag, skidbultar, skidben etc.). Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare vid behov.

### Smörjning av framfjädringen

Smörj framfjädringen vid smörjniplarna med syntetfett för fjädringen (P/N 293 550 033).

Normalt räcker det med 4 till 5 insprutningar med smörjpistol.

**OBSERVERA:** Om för mycket fett sprutas in kommer det överflödiga fettet ut vid styrarmar och skidben. Torka bort eventuellt överflödigt fett för att undvika kontakt med andra delar.



mmo2010-007-014\_a

**VÄNSTER SIDA VISAS**

1. Smörjnippel
2. Styrarm

**Skidor**

**Skidors och styrskenors slitage och skick**

Kontrollera skidornas och karbidmedarnas skick. Om de är nerslitna, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**⚠ VARNING**

Starkt slitna skidor och/eller medar påverkar starkt snöskoterns manövrering.

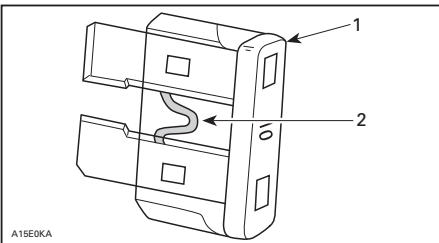
**Säkringar**

**Inspektion av säkring**

Elsystemet skyddas av säkringar.

Kontrollera säkringen och byt ut vid behov.

Lossa säkringen från hållaren genom att dra ut säkringen. Kontrollera om säkringstråden har smält.



A15E0KA

1. Säkring
2. Kontrollera om tråden har smält

**⚠ VARNING**

Använd inte en säkring med högre amperetal.

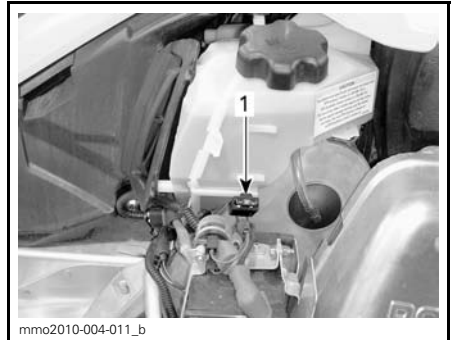
**⚠ VARNING**

Om en säkring har gått måste problemets orsak fastställas och korrigeras innan du startar igen. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för service.

**Säkringarnas placering**

**550F**

Huvudsäkringen (20A) är placerad på oljebehållaren.



mmo2010-004-011\_b

1. Huvudsäkring 20A

**Andra modeller**

Säkringsboxen är placerad bakom framsätets överdrag på vänster sida vid den främre nedre delen av sätet.

Se dekalen på insidan av locket till säkringsboxen eller underavsnittet *SPECIFIKATIONER* för att identifiera säkringarna.

För att komma åt säkringsboxen, dra försiktigt ut sätets överdrag ur aluminiumextrusionen genom att dra plastremmen nedåt och åt sidan.



TYPBILD - DRA I REMMEN



1. Säkringsbox

Stäng överdraget genom att trycka in remmen i aluminiumextrusionen.

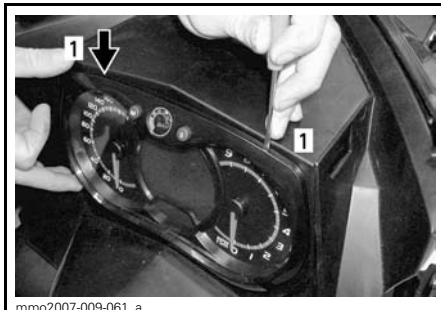
## Belysning

Kontrollera alltid att belysningen fungerar efter byte av lampa.

### Utbyte av strålkastarlampor

**ANMÄRKNING** Vidrör aldrig glaset på en halogenglödlampa med fingrarna, det försämrar hållbarheten. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol, som inte efterlämnar någon hinna på lampan.

1. Använd en liten skruvmejsel, lösgör flerfunktionsmätarens låsflikar.

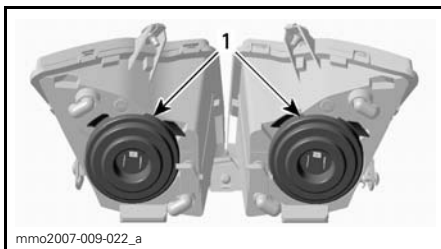


1. Låsflik

2. Dra försiktigt i flerfunktionsmätaren och ställ den åt sidan.

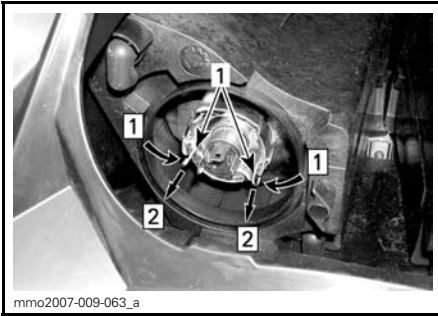


3. Ta loss kopplingen till den trasiga lampan. Ta loss gummiskon.



1. Gummiskor

4. Tryck och dra samtidigt i bägge sidor av fästclipset för att lösgöra det från lampfästet.

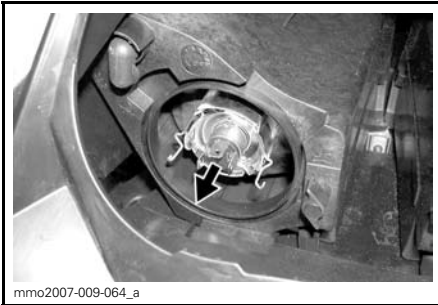


### 1. Fästclips

Step 1: Tryck på bägge sidor

Step 2: Dra för att lösgöra

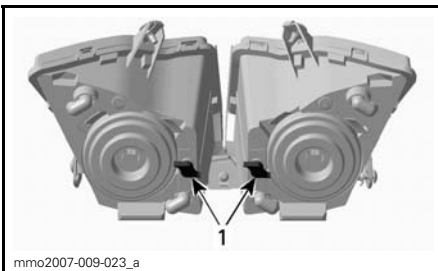
5. Dra ut lampan och byt den. Återmontera delarna korrekt.



### DRA UT OCH BYT LAMPAN

### Strålkastarens inriktning

Ta bort flerfunktionsmätaren, se *UTBYTE AV STRÅLKASTARLAMPOR*. Vrid reglaget för justering av strålkastarhöjd.



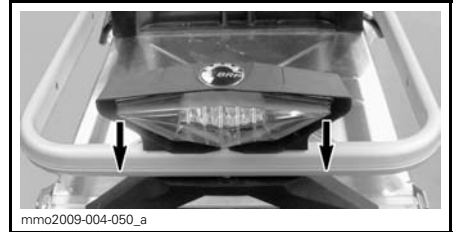
### TYPBILD

1. Rattar

### Utbyte av bakljuslampor

1. Ta försiktigt bort bakljushuset genom att dra lika mycket i linsen i bägge ändar.

**ANMÄRKNING** Om bakljushuset inte tas bort i rätt vinkel i förhållande till bakljushållaren, kan fästspindarna brytas och bakljushuset måste då bytas ut.



**ANMÄRKNING** Dra inte ut bakljushuset alltför långt för att undvika att kablaget skadas.

2. Ta bort lampsockeln från bakljushuset.
  - 2.1 Vrid sockeln moturs.
  - 2.2 Dra ut sockeln.
3. Byt ut lampan.
4. Säkra sockeln i bakljushuset.
5. Tryck bakljushuset på plats.

---

# FORDONSVÅRD

## Efter körning

Avlägsna snö och is från bakfjädringen, bandet, framfjädringen, styrningsanordningen och skidorna.

### VARNING

Se till att nödstoppelinans hatt är borttagen från motorns stoppbrytare innan du ställer dig framför fordonet eller rör dig i närheten av bandet eller bakfjädringens komponenter.

Vaxa den lackerade delen av fordonet för bättre skydd.

**OBSERVERA:** Vaxa endast glansiga ytor.

Täck alltid över snöskotern när den lämnas utomhus över natten eller inte används under längre tid. Detta skyddar mot frost, snö och nedsmutsning.

## Rengöring och skydd av fordonet

Tvätta fordonet med vatten blandat med ett mildt rengöringsmedel. Använd endast flanelltror eller motsvarande.

**ANMÄRKNING** Det är nödvändigt att använda flanelltror eller motsvarande på vindrutan och huven för att undvika att repa ytorna.

För att avlägsna fett, olja och smuts, använd BRP HEAVY DUTY CLEANER (P/N 293 110 001).

**ANMÄRKNING** Använd inte Heavy duty cleaner på dekaler eller vinyl.

För att ta bort ingrodd smuts från alla plast- och vinylytor, använd XPS MULTI-PURPOSE CLEANER (P/N 219 701 709).

För att ta bort repor på vindrutan eller huven, använd SCRATCH REMOVER KIT (P/N 861 774 800).

**ANMÄRKNING** Rengör aldrig plastdelar eller huven med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, tinner, aceton, produkter innehållande klor eller liknande.

# FÖRVARING

Under sommaren eller när snöskotern inte används på mer än tre månader är det nödvändigt med korrekta förvaringsrutiner.

FÖRVARING
Rengör fordonet
Skydda bränslesystemet genom att tillsätta bränslestabilisator till bränslet enligt produkttillverkarens rekommendationer Kör motorn efter att ha tillsatt produkten till bränslet
550F-modeller: smörj motorn. Se <i>MOTORSMÖRJNINGSPROCEDUR 500F</i> i detta underavsnitt
600 HO E-TEC-modeller: smörj motorn. Se <i>MOTORFÖRVARINGSLÄGE (E-TEC)</i> i detta underavsnitt
Smörj bromshandtagets ledbult
Inspektera och smörj bakfjädringen
Ladda batteriet varje månad så att det behåller laddningen under förvaringsperioden
Täpp till ljuddämparen med trasor
Lyft fordonets bakparti tills bandet går fritt från marken. Se till att bandets spänning bibehålls
Rengör och smörj starthandtag

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd en ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen. Om ingen lyftanordning används, använd korrekt lyftteknik och speciellt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets bakparti om det känns för tungt.

**ANMÄRKNING** Snöskotern måste förvaras på ett svalt och torrt ställe och täckas över med en ogenomskinlig men inte lufttät presenning. Detta förhindrar att solstrålar och smuts angriper plastkomponenter och fordonets finish.

## Motorsmörjning

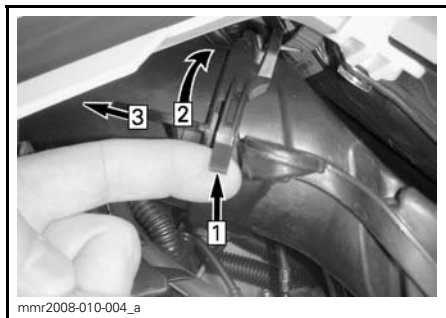
### Motorsmörjningsprocedur (550F)

**ANMÄRKNING** Bränslestabilisator bör tillsättas innan motorsmörjningen för att säkerställa att förgåsarna skyddas mot beläggningar.

Motorns interna komponenter måste smörjas för att erhålla korrosionsskydd under förvaringsperioden.

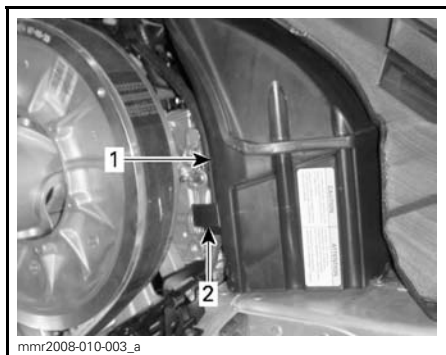
Gör så här:

1. Placera fordonet i ett välventilerat utrymme och starta motorn.
2. Starta motorn och låt den gå på tomgång tills normal arbetstemperatur uppnås.
3. Stäng av motorn.
4. Ta bort den primära insugningsdämparen enligt följande:
  - 4.1 Ta bort vänster sidas sidopanel. Se avsnittet *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMponenter*.
  - 4.2 Ta bort drivremsskyddet. Se avsnittet *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMponenter*.
  - 4.3 Lyft fliken på anslutningsrörets bakparti.
  - 4.4 Vrid slangadaptern moturs och dra av den ett kort stycke från den primära insugningsdämparen.

**TYPBILD**

- Step 1: Lyft fliken  
 Step 2: Vrid adapter  
 Step 3: Dra av

- 4.5 Tryck in låsfliken som fäster den primära insugningsdämparen och dra ut dämparen från adapterplattan.



1. Primär insugningsdämpare  
 2. Den primära insugningsdämparen låsflik

5. Starta motorn och låt den gå på tomgång.  
 6. Spruta in förvaringsolja i varje förgasare/spjällhus tills motorn stannar eller tills en tillräcklig mängd olja trängt in i motorn (ca en halv burk).  
 7. Med motorn avstängd, ta bort tändstiften och spraya XPS STORAGE OIL (MED UNDANTAG AV USA) (P/N 413 711 600) eller XPS STORAGE OIL (ENDAST USA) (P/N 413 711 900) i varje cylinder.  
 8. Dra sakta runt motorn 2 till 3 varv för att smörja cylindrarna.

9. Återmontera tändstiften och den primära insugningsdämparen.

**Motorförvaringsläge (E-TEC)**

I likhet med andra motorer bör E-TEC smörjas grundligt före förvaring för att skydda de inre delarna. E-TEC-systemet levereras med en inbyggd smörjningsfunktion som kan initieras av föraren.

För att inleda proceduren, gör så här:

1. Placera snöskotern i ett väl ventilerat utrymme.
2. Starta motorn och låt den gå på tomgång tills normal arbetstemperatur uppnås.
3. Tryck på SET (S)-knappen upprepade gånger tills vägmätaren visas (total körsträcka).



**OBSERVERA:** Förvaringsläget fungerar inte i andra lägen (trip A, trip B och hr trip).

4. Tryck på HEL-/HALVLJUSKNAPPEN snabbt upprepade gånger, **håll samtidigt SET-knappen** nedtryckt, tills "PUSH S" (tryck på S) visas i displayen.

**OBSERVERA:** För att åtgärden ska gå att utföra är det viktigt att HEL-/HALVLJUSKNAPPEN trycks in upprepade gånger **innan** SET-knappen hålls intryckt.

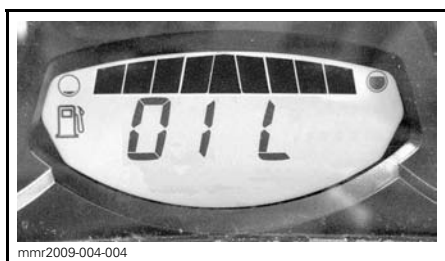




5. När mätaren visar "PUSH S" (tryck på S), kan alla knappar släppas.

6. Tryck på nytt ned SET-knappen och håll den nedtryckt i 2 - 3 sekunder.

Mätaren visar "OIL" (olja) när motorn går till förvaringsproceduren (summeringsfunktion).



Rör inte vid något under motorsmörjningscykeln.

Motorns varvtal ökar till ca 1.600 RPM, därefter inleder oljepumpen en oljediminsprutning in i motorn som pågår 30 - 60 sekunder.

När detta är slutfört stannar motorn av sig själv.

Avlägsna D.E.S.S.-nyckeln.

**ANMÄRKNING** Starta inte motorn under förvaringsperioden.

# PREPARERING INFÖR KÖRSÅSONG

PREPARERING INFÖR KÖRSÅSONG (550F)
Inspektera motorgummifästen
Kontrollera avgassystemets skick och kontrollera om det förekommer läckage
Kontrollera avgassystemets skick och kontrollera om det förekommer läckage
Inspektera vevaxelns PTO-tätning
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Rengör, inspektera och justera förgasarna
Justera oljeinsprutningspump
Inspektera gasvajern
Byt tändstift efter det att motorn startats med de gamla tändstiften för att förbränna oljeresster från konserveringen
Inspektera drivremmen (justeras vid varje drivremsbyte)
Rengör och gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Rengör och inspektera sekundärvariatorn
Inspektera, justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslängor, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädringens stopprem
Ladda batteriet ( <b>om sådant finns</b> )
Justera strålkastarinställningen

PREPARERING INFÖR KÖRSÅSONG (600 HO E-TEC)
Inspektera motorgummifästen
Kontrollera avgassystemets skick och kontrollera om det förekommer läckage
Kontrollera kylvätskans densitet
Inspektera vevaxelns PTO-tätning
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Rengör och inspektera spjällhuset
Inspektera gasvajern
Inspektera drivremmen (justeras vid varje drivremsbyte)
Rengör och gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Rengör och inspektera sekundärvariatorn
Inspektera, justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslängor, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädringens stoppremmar
Ladda batteriet
Justera strålkastarinställningen

**PREPARERING INFÖR KÖRSÅSONG (600 ACE)**

Inspektera motortätningar och packningar visuellt och kontrollera om det förekommer läckage

Kontrollera avgassystemets skick och kontrollera om det förekommer läckage

Byt motorolja och filter

Kontrollera kylvätskans densitet

Inspektera bränsleledningar och anslutningar

Rengör och inspektera spjällhuset

Inspektera gasvajern

Inspektera drivremmen (justeras vid varje drivremsbyte)

Rengör och gör en visuell inspektion av primärvariatorn

Rengör och inspektera sekundärvariatorn

Inspektera, justera och ställ in drivbandet

Byt växellådsolja

Kontrollera bromsvätskenivån

Inspektera bromsslangar, belägg och skiva

Inspektera styranordningen

Inspektera skidor och styrskenor

Inspektera framfjädringen

Inspektera bakfjädringens stoppremmar

Ladda batteriet

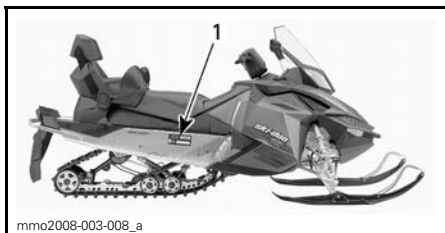
Justera strålkastarinställningen

# ***TEKNISK INFORMATION***

# FORDONSIDENTIFIKATION

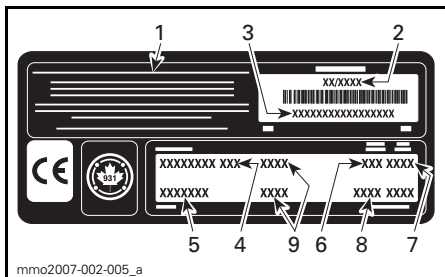
## Dekal med fordonsbeskrivning

Dekalen med fordonsbeskrivningen befinner sig på tunnelns högra sida.



### TYPBILD

1. Dekal med fordonsbeskrivning



### DEKAL MED FORDONSBESKRIVNING

1. Tillverkarens namn
2. Tillverkningsdatum
3. Fordonets ID-nummer (V.I.N.)
4. Modellnamn
5. Tillvalspaket
6. Motortyp
7. Modellår
8. Färgkoder
9. Fordonsvikt/motoreffekt (europeiska modeller)

## Identifikationsnummer

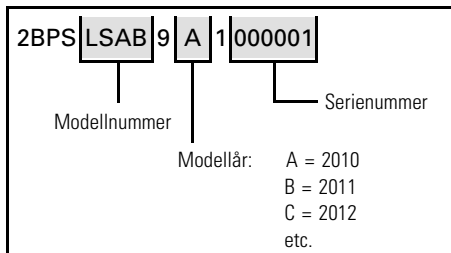
Snöskoterns huvudkomponenter (motor och chassi) identifieras via olika identifikationsnummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra snöskotern i händelse av förlust. Den auktoriserade Ski-Doo-återförsäljaren efterfrågar dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Ingen garanti beviljas av BRP om motorns ID-nummer eller fordonets ID-nummer (V.I.N.) har tagits bort eller är oläsligt.

Vi rekommenderar att du skriver ned samtliga identifikationsnummer som finns på snöskotern och meddelar dem till ditt försäkringsbolag.

## Fordonets ID-nummer (V.I.N.)

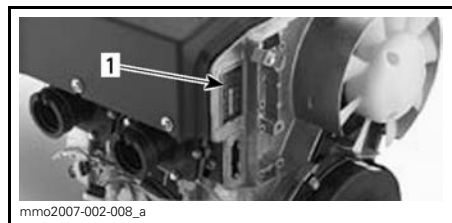
V.I.N. är noterat på dekalen med fordonsbeskrivningen. Se ovan. Det är också ingraverat på tunneln nära dekalen med fordonsbeskrivningen.

Modellnumret och modellåret är en del av den information som utgör V.I.N. Se illustrationen.



## Motorns ID-nummer

Se följande illustrationer för att hitta motorns ID-nummer på respektive motor.



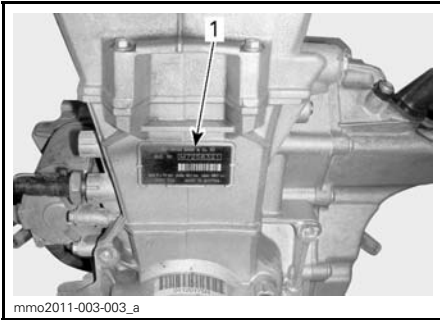
### 550F-MOTOR

1. Motorns ID-nummer



### TYPBILD - 600 HO E-TEC-MOTOR

1. Motorns serienummer



**600 ACE-MOTOR**

1. Motorns ID-nummer

EG-deklarationen om överensstämmelse finns inte med i denna version av Instruktionsboken.

Vänligen se den tryckta versionen som levererades med fordonet.



---

# EPA-CERTIFIERADE MOTORER

Underhåll, byte, eller reparation av anordningar och system för utsläppskontroll kan utföras av alla verkstäder eller tekniker som reparerar snöskotermotorer med tändstiftständning (SI-motorer).

## Information om motorutsläpp

### Tillverkarens ansvar

Från och med motorer av modellår 2007 måste tillverkare av snöskotermotorer specificera nivåerna för avgasutsläpp för varje motorklass och erhålla certifiering av dessa motorer hos USA:s Environmental Protection Agency (EPA). En informationsdekal för utsläppskontroll med data om utsläppsnivåer och motorspecifikationer måste fästas på varje enhet vid tillverkningen.

### Återförsäljarens ansvar

Vid service av alla certifierade Ski-Doo-snöskotrar som är försedda med en informationsdekal för utsläppskontroll, måste justeringarna göras inom de angivna fabrikk-specifikationerna.

Byte eller reparation av någon utsläppsrelaterad komponent måste utföras på ett sätt som bibehåller utsläppsnivåerna inom de föreskrivna certifieringsstandarderna.

Säljarna får inte modifiera motorn på något sätt som kan ändra motoreffekten eller tillåta att utsläppsnivåerna överskrider deras föreskrivna fabrikk-specifikationer.

Undantag till detta är ändringar som föreskrivs av tillverkaren, t.ex. justeringar för höjd över havsnivån.

### Ägarens ansvar

Ägaren/användaren är skyldig att underhålla motorn för att hålla utsläppsnivåerna inom de specificerade certifikationsnormerna.

Ägaren/föraren får inte och bör inte låta någon annan modifiera motorn på sådant sätt att effekten ändras eller att utsläppsnivåerna överskrider deras föreskrivna fabrikk-specifikationer.

### EPA Emissionsföreskrifter

Alla Ski-Doo-snöskotrar tillverkade av BRP är EPA-certifierade enligt bestämmelserna för kontroll av luftföroreningar från nya snöskotermotorer. Denna certifiering är betingad av att vissa justeringar görs enligt fabriksstandarder. Det är därför nödvändigt att noggrant följa fabrikkens förfarande för service av produkten och, när detta är praktiskt genomförbart, återställa produktens ursprungliga design.

Ovan angivna ansvarsområden är generella och utgör ej på något sätt en fullständig lista över de regler och bestämmelser som hänför sig till EPA:s specifikationer beträffande avgasutsläpp från snöskoterprodukter. För närmare information i denna fråga kan du kontakta:

### Postadress:

**U.S. Environmental Protection Agency**

Office of Transportation and Air Quality  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington D.C. 20460

### INTERNETADRESS:

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

# SPECIFIKATIONER

SYSTEM		MODELLER
<b>MOTOR</b>		<b>550F</b>
Motortyp	Rotax® 552, fläktkyld (axialfläkt), cylinder m. bladventilport	
Cylindrar	2	
Cylindervolym	553,4 cm <sup>3</sup>	
Cylinderdiameter	76 mm	
Slaglängd	61 mm	
Maximalt hästkraftsvarvtal (RPM)	6.800 RPM	
Förgasare	2 x VM-30	
Avgassystem	Enkelt avstämt rör, skärmljuddämpare	
Insprutningsolja	XPS INSPRUTNINGSSOLJA (P/N 619 590 100)	
Insprutningsoljetank, volym	3,7 L	
Rekommenderat bränsle	Normal blyfri	
Lägsta oktantal	Inom Nordamerika	(87 (RON + MON)/2)
	Utanför Nordamerika	95 RON, E10
Bränsletank, volym	40 L	
<b>MOTOR</b>		<b>600 HO E-TEC</b>
Motortyp	Rotax® 593, vätskeyld med Reed-ventil, 3D-RAVE	
Cylindrar	2	
Cylindervolym	594,4 cm <sup>3</sup>	
Cylinderdiameter	72 mm	
Slaglängd	73 mm	
Motorvarvtal, maximal effekt	8.100 RPM	
Bränsleinsprutningssystem	E-TEC-direktinsprutning	
Avgassystem	Enkelt avstämt rör, skärmljuddämpare	
Motorolja	XPS DELSYNTETISK 2-TAKTSOLJA (P/N 619 590 103)	
Oljetank, volym	2,9 L	
Motor kylvätska	Etylenglykol/vatten (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s färdigblandade kylvätska eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer	
Rekommenderat bränsle	Blyfri premium	

SYSTEM		MODELLER	
MOTOR (fortsättning)		<b>600 HO E-TEC</b>	
Lägsta oktantal	Inom Nordamerika	(91 (RON + MON)/2)	
	Utanför Nordamerika	95 RON, E10	
Bränsletank, volym		45 L	
MOTOR		<b>600 ACE</b>	
Motortyp		Rotax 602, vätskekyld, 4-takt, D.O.H.C., torrsump.	
Cylindrar		2	
Cylindervolym		600 cm <sup>3</sup>	
Cylinderdiameter		74 mm	
Slaglängd		69,7 mm	
Maximalt hästkraftsvarvtal (RPM)		7.250 RPM	
Bränsleinsprutningssystem		Flerpunktsinsprutning, elektronisk (EFI), 46 mm spjällhus	
Avgassystem		Dubbelt främre rör, skärmljuddämpare	
Motorolja		XPS SYNTETOLJA (ALLA KLIMAT) (P/N 619 590 114) eller SAE 0W40 API SM syntetolja	
Oljetank, volym		Oljebyte, 2,2 L	
Motorkylvätska		Etylglykol-/vattenblandning (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s färdigblandade kylvätska eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer	
Rekommenderat bränsle		Normal blyfri	
Lägsta oktantal	Inom Nordamerika	(87 (RON + MON)/2)	
	Utanför Nordamerika	95 RON, E10	
Bränsletank, volym		45 L	
DRIVSYSTEM		<b>ALLA MODELLER</b>	
Primärvariator	Typ	550F	eDrive
		600 HO E-TEC	TRA III™
		600 ACE	eDrive
	Inkoppling	550F	2.500 ± 100 RPM
		600 HO E-TEC	3.000 RPM ± 100
		600 ACE	2.200 RPM ± 100
Sekundärvariator		QRS	

SYSTEM			MODELLER
DRIVSYSTEM (fortsättning)			<i>ALLA MODELLER</i>
Drev, antal kuggar	WT	550F	7
	WT	600 HO E-TEC	8
	WT	600 ACE	7
	SWT	600 HO E-TEC	9
	SWT	600 ACE	8
Växellådsolja			XPS SYNTETISK KEDJEHUSOLJA (P/N 413 803 300)
Växellådsolja, volym			700 ml
Band, nominell bredd	WT		500 mm
	SWT		600 mm
Band, nominell längd	WT		392 cm
	SWT		396 cm
Bandets profilhöjd			32 mm
Bandets spänning	Nedböjning		40 mm till 50 mm
	Kraft <sup>(1)</sup>		7,3 kg
Bandinriktning			Samma avstånd mellan bandstyrningarnas hörn och glidskenor
<b>BROMSSYSTEM</b>			<i>ALLA MODELLER</i>
Bromssystem			Hydrauliska, REV-XP-bromstyp
Bromsvätska			DOT 4
<b>FJÄDRING</b>			<i>ALLA MODELLER</i>
Fjädring fram			REV-XP
Framre stötdämpare			Motion Control
Framfjädring max. fjädringsväg			150 mm
Fjädring bak			SC-5U
Stötdämpare framarm			Motion Control
Stötdämpare bakarm			HPG
Bakfjädring max. fjädringsväg			340 mm

SYSTEM		MODELLER
<b>ELSYSTEM</b>		<b>550F</b>
Belysningsystem, effekt		340 watt vid 6.000 RPM
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		2 x P 21/5 W
Tändstift	Typ	NGK BR9ECS <sup>(2)</sup>
	Elektroavstånd	0,45 mm ± 0,05 mm (inte inställbart)
Säkringar		Se avsnittet <i>SÄKRINGAR</i>
<b>ELSYSTEM</b>		<b>600 HO E-TEC</b>
Belysningsystem, effekt		12V/1.200 W
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		P 21/5 W
Tändstift	Typ	NGK PZFR6F <sup>(2)</sup>
	Elektroavstånd	0,75 mm ± 0,05 mm (inte inställbart)
Säkringar/ Reläer/ Kondensator	F 1: Batteri	30 A
	F 2: Relä 2-spole, startknapp, mätare	5 A
	F 3: Signalhorn (tillval)	10 A
	F 4: Effektrelä 2 (kylfläkt)	15 A
	R 1:	Säkring 1, säkring 2, säkring 4
	R 2:	Kylfläktrelä
<b>ELSYSTEM</b>		<b>600 ACE</b>
Belysningsystem, effekt		12V/650 W
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		2 x P 21/5 W
Tändstift	Typ	NGK CR7EB
	Elektroavstånd	0,8 mm

SYSTEM		MODELLER
ELSYSTEM (fortsättning)		600 ACE
Säkringar	F 1: Säkring 2, säkring 4, relä 1, relä 2, relä 3, spänningsregulator	30 A
	F 2: Reläspolar, startknapp, mätare	5 A
	F 3: Bränslepump, startsolenoid	10 A
	F 4: Relä 4	10 A
	F 5: Bränsleinsprutare, tändspolar	10 A
	F 6: Mätare, ECM, kamaxelpositionsgivare	10 A
	F 7: 12 volts eluttag, handtagsvärmare, gasreglagevärmare	10 A
	F 8: Belysning	20 A
	F 9: Signalthorn (tillval)	5 A
	F 10: Bakre eluttag, 12 volt (tillval)	5 A
Reläer	R 1:	Säkring 3, säkring 5, säkring 6, kommunikationsanslutning
	R 2:	Säkring 8, säkring 9, säkring 10
	R 3:	Säkring 7
	R 4:	Kylfläkt
VIKT OCH DIMENSIONER		ALLA MODELLER
Torrsvikt	550F	285 kg
	600 ACE	278 kg
	600 HO E-TEC	282 kg
Fordonslängd totalt		324 cm
Fordonsbredd totalt		107,6 cm
Fordonshöjd totalt		133 cm
Skidställning		97,5 cm till 101,8 cm
Skidbredd		175 mm

(1) Mät avståndet mellan glidskenan och undre insidan av bandet när bandet dras nedåt.

(2) **Anmärkning** Försök inte justera elektrodavståndet på detta tändstift.

# ***FELSÖKNING***

---

# RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING

---

## ELSTARTEN FUNGERAR INTE

1. Motorns nödstoppreglage är i läget AV eller nödstoppinans hatt har inte monterats på motorns stoppbrytare.
  - *Placera motorns nödstoppreglage i läget PÅ och montera nödstoppinans hatt på motorns stoppbrytare.*
2. Gas har givits vid försök att starta motorn.
  - *Släpp gasen då motorn startas.*

---

## MOTORNS VARVTAL NÅR INTE UPP TILL KOPPLINGENS INGREPPSVARVTAL (UTOM 550F)

1. D.E.S.S.-nyckeln kändes inte igen. D.E.S.S.-signallampan blinkar (långsamma korta ljudsignaler/upprepat).
  - *Installera nödstoppinans hatt korrekt.*
  - *Sätt på en nödstoppslinhatt med D.E.S.S.-nyckeln som denna snöskoter är programmerad för.*

---

## MOTORN ÖVERHETTAR (UTOM 550F)

1. Otillräckligt med snö eller hård packsnö.
  - *Kör i lös snö. Om det inte finns någon lös snö i närheten, kör åt sidan, stäng av motorn och låt den svalna. När motorn har svalnat, kör i lös snö så snart som möjligt.*
2. Låg kylvätskenivå.
  - *Kontrollera kylvätskenivån, se UNDERHÅLLSARBETE.*
3. Igensatta värmeväxlare.
  - *Rengör värmeväxlarna.*

---

## MOTORN SAKNAR EFFEKT

1. Motoruppvärmning pågår (E-TEC).
  - *Kör fordonet i låg hastighet i några minuter.*
2. Inkörningsperioden har inte fullföljts (E-TEC).
  - *Fullfölj inkörningsperioden.*
3. Felaktig justering av primärvariatorn.
  - *Justera primärvariatorn, se UNDERHÅLLSARBETE.*
4. Primär- och sekundärvariatorer behöver service.
  - *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*
5. Drivremmen har blivit för tunn av slitage.
  - *Om drivremmen har förlorat mer än 3 mm av den ursprungliga tjockleken, påverkas fordonets prestanda.*
  - *Byt ut drivremmen.*
6. Felaktig justering av bandet.
  - *Se UNDERHÅLL och/eller kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för korrekt bandinställning och spänningsjustering.*



---

**MOTORN SAKNAR EFFEKT (forts.)**

---

**7. Problem med RAVE-ventilerna (E-TEC).**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

**MOTORN BAKTÄNDER**

---

**1. Motorn blir för het.**

- *Se MOTORN ÖVERHETTAR.*

**2. Tändningsinställningen är felaktig eller fel på tändningssystemet.**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

**3. Läckage i avgassystemet.**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

**4. För lågt bränsletryck.**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

**MOTORN FELTÄNDER**

---

**1. Vatten i bränslet**

- *Dränera bränslesystemet, fyll därefter med lämpligt bränsle.*

**2. RAVE-ventilerna fungerar inte (E-TEC).**

- *Låt en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare inspektera RAVE-ventilsystemet.*

---

# ÖVERVAKNINGSSYSTEM

## Signallampor, meddelanden och ljudsignalsystemets signalkoder

Mätarsignallamporna informerar dig om något onormalt inträffar eller om ett speciellt förhållande råder.







*TYPBILD — SIGNALLAMPOR*


En signallampa kan blinka ensam eller i kombination med en annan lampa.

Ljudsignalkoder avges för att fånga din uppmärksamhet.

För mer detaljer se tabellen nedan.

**OBSERVERA:** Vissa signallampor som nämns här gäller inte för alla modeller.

SIGNAL-LAMPA/-LAMPOR PÅ	LJUDSIGNAL	BESKRIVNING
	4 korta signaler var 30:e sekund	<p>Motorn är överhettad, sänk hastigheten och kör in snöskotern på lös snö eller stanna motorn omedelbart och låt den svalna. Kontrollera kylvätskenivån, se <i>UNDERHÅLL</i>. Om kylvätskenivån är korrekt och motorn fortsättningsvis överhettas, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.</p> <p>Sänk hastigheten eller stanna motorn. Låt motorn svalna och starta på nytt. Om överhettningen fortgår, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.</p>
	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	<p>Kritisk överhettning. Stäng genast av motorn och låt den svalna. Kontrollera kylvätskenivån, se <i>UNDERHÅLL</i>. Om kylvätskenivån är korrekt och motorn fortsättningsvis överhettas, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.</p> <p>Kritisk överhettning. Stäng genast av motorn och låt den svalna. Om överhettningen fortgår, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.</p>
	4 korta signaler var 5:e minut	Indikerar för låg eller hög batterispänning. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.
	4 korta signaler	Motorfel, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.
—	4 korta signaler var 5:e minut	<p>Motorknackning (varvtalet begränsas i dylika fall).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollera att rätt bränsle används.</li> <li>– Kontrollera bränslekvaliteten och byt ut vid behov.</li> <li>– Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om felet kvarstår.</li> </ul>
—	4 korta signaler var 5:e minut	Begränsat motorvarvtal som skydd då ett fel uppstår.
—	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	Avstängning aktiverad som en följd av motoröverhettning eller problem med bränslepumpen, ta bort nödstoppplinas hatt från motors stoppbrytare och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

SIGNAL-LAMPA/-LAMPOR PÅ	LJUDSIGNAL	BESKRIVNING
<b>D.E.S.S.</b>	2 korta signaler	Korrekt nyckel, fordonet är klart för användning.
	2 korta ljudsignaler upprepas långsamt	Nyckeln kan inte registreras (dålig anslutning). Se till att nyckeln är ren och korrekt monterad på kontaktstiftet.
	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	Fel nyckel eller oprogrammerad nyckel. Använd nyckeln som är avsedd för fordonet eller låt programmera nyckeln.
 <b>(blinkar)</b>	—	Problem med bränslenivåssändaren.
—	—	Gas har givits under startförsök (motorn går runt men startar inte). Släpp upp gasen under start.
—	—	Fullt gaspådrag vid startförsök (motorn går runt men startar inte). Släpp upp gasen under start.

# ***GARANTI***

---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI, USA OCH KANADA 2012 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar de 2012 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av auktoriserade BRP-återförsäljare (så som definierat nedan) i de 50 förenta staterna och Kanada avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Denna begränsade garanti upphör att gälla om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

Alla Ski-Doo originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare (härefter definierad) vid leveransen av 2012 Ski-Doo-snöskotern, omfattas av samma garanti som snöskotern.

## **2) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARS-BEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÅR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND, ELLER PROVINS TILL PROVINS.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Garantin omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normalt slitage
- Förebyggande underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;

- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, racing, av användning av produkten på annat underlag än snö eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, inträngande vatten eller snö, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning med bränslen, oljor eller smörjmedel vilka ej är lämpliga för användning med denna produkt (se Instruktionsboken);
- Intrång av snö eller vatten;
- Tillfälliga skador eller följskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst samt
- Skador som orsakats av dubbning av band om dubbningen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

#### **4) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Garantin träder i kraft det datum då produkten levereras till första slutkunden eller den dag då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket som inträffar först och gäller för följande period:

**TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER**, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan 1 juni och 1 december ett visst år går dock ut 30 november året därpå.

Utsläppsrelaterade komponenter som har installerats på EPA-certifierade snöskotrar registrerade i USA, omfattas av garantin i trettio (30) på varandra följande månader eller 200 timmar eller 4.000 km motoranvändning - det som inträffar först. Även om 4.000 km uppnås under den normala garantiperioden, omfattas de utsläppsrelaterade komponenterna av BRP:s standardgaranti under hela den normala garantiperioden. Avdunstningsutsläppsrelaterade komponenter som har installerats på EPA-certifierade snöskotrar registrerade i USA omfattas av garantin i tjugofyra (24) på varandra följande månader.

För att få en lista över aktuella utsläppsrelaterade komponenter som omfattas av garantin, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

#### **5) REKLAMATIONSVILLKOR**

Garantin gäller **endast** under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- 2012 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en BRP-återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum ("BRP-återförsäljare").
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras, dokumenteras och signeras av köparen.

- 2012 Ski-Doo snöskotern måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare.
- 2012 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land där köparen bor, och
- Det rutinunderhåll som beskrivs i Instruktionsboken måste utföras enligt tids-schemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt äggande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÅTAGANDEN**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

## **7) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Ski-Doo-originaldelar utan kostnad för material, hos en valfri auktoriserad BRP-återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges nedan. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren.

I det fall service är nödvändig utanför det ursprungliga försäljningslandet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader som en följd av lokala regler och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP underlättas om överlåtelsen av äganderätten på följande sätt:

1. Den tidigare ägaren kontaktar BRP (på nedan angivet telefonnummer) eller en auktoriserad BRP-återförsäljare och uppger den nya ägarens kontaktuppgifter; eller
2. BRP eller en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.



## 9) HJÄLP TILL KUNDEN

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren.

Om detta ärende ännu inte lösts, vänligen skicka in en skriftlig reklamation eller ring lämpligt nummer nedan:

### I Kanada

#### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tel.: 819 566-3366

### I USA

#### BRP US INC.

Customer Assistance Center  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tel.: 715 848-4957

\* I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2012 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar de 2012 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare (härefter definierad) utanför de 50 förenta staterna, Kanada och medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet "EES" (som består av Europeiska Unionens medlemsstater samt Norge, Island och Liechtenstein), Turkiet samt medlemsstater i Oberoende staters samväldet ("OSS") (som består av Ryssland och forna medlemmar i USSR) avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Denna begränsade garanti upphör att gälla om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

Alla Ski-Doo originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2012 Ski-Doo-snöskotern, omfattas av samma garanti som snöskotern.

## **2) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARS- BEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.

Ingen distributör eller BRP-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Garantin omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normalt slitage
- Förebyggande underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;

- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, racing, av användning av produkten på annat underlag än snö eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, inträngande vatten eller snö, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning med bränslen, oljor eller smörjmedel vilka ej är lämpliga för användning med denna produkt (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller exponering för väder och vind;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst samt
- Skador som orsakats av dubbning av band om dubbningen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

#### **4) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) det datum då produkten levereras till första slutkunden eller (2) den dag då produkten börjar användas för första gången, beroende på vilket som inträffar först. När den trätt i kraft gäller garantin under en period av:

TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan 1 juni och 1 december ett visst år går dock ut 30 november året därpå.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

#### **5) REKLAMATIONSVILLKOR**

Garantin gäller **endast** under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- 2012 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en BRP-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum ("BRP-distributör/återförsäljare").
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras och dokumenteras.
- Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare.

- 2012 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land eller i den union av länder där köparen bor.
- Det rutinunderhåll som beskrivs i Instruktionsboken måste utföras enligt tids-schemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt äggande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÅTAGANDEN**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-distributören/återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

Observera att anmälingstiden beror på gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.

## **7) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Ski-Doo-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges nedan. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren.

I det fall service är nödvändig utanför det ursprungliga försäljningslandet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader som en följd av lokala regler och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, ut-anskyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## 9) HJÄLP TILL KUNDEN

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade distributören/återförsäljaren. Om ytterligare hjälp behövs, kontakta i så fall importörens serviceavdelning för att lösa frågan. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta i så fall BRP på nedanstående adress.

### **För länder i Europa, Mellanöstern, Afrika, OSS och Ryssland, kontakta vårt europeiska kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tel.: +32 9 218 26 00

### **För övriga länder, kontakta närmaste återförsäljare eller vårt kontor i Nordamerika:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Tel.: +1 819 566 3366

Du kan hitta uppgifter om återförsäljaren på [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* I vissa länder sköts distribution och underhåll av produkterna av närstående bolag eller dotterbolag till BRP.

© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DET EUROPEISKA SAMARBETSOMRÅDET: 2012 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

BRP Inc. (BRP) lämnar garanti för företagets 2012 Ski-Doo snöskoter med avseende på fel i material eller arbete under den tidsperiod och med de villkor som anges nedan.

För alla SKI-DOO originaldelar och tillbehör som monteras av en BRP märkesverkstad (enligt definitionen nedan) vid leveransen av en 2012 Ski-Doo snöskoter gäller samma garanti som för snöskotern.

Om produkten används eller har använts för tävling eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, upphör denna garanti att gälla.

## **2) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Garantin träder i kraft det datum då produkten levereras till första slutkunden eller den dag då produkten börjar användas för första gången, beroende på vilket som inträffar först. När den trätt i kraft gäller garantin under en period av:

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat användning, och TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiell användning.

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER ELLER 10 000km, beroende på vilket av dessa som inträffar först för kommersiell användning, förutsatt att produkten sålts i Finland, Sverige eller Norge.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i det land där du är bosatt.

## **3) REKLAMATIONSVILLKOR**

Denna garantitäckning gäller bara om vart och ett av följande villkor har uppfyllts:

- Ski-Doo-snöskotern av 2012 års modell måste köpas som ny och oanvänd av den förste ägaren av en BRP-säljare med behörighet att distribuera Ski-Doosnöskotrar i det land i vilket försäljningen skedde ("BRP-säljare");
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras och dokumenteras;
- Produkten måste ha registrerats på korrekt sätt av en behörig BRP-säljare;
- Ski-Doo-snöskotern av 2012 års modell måste köpas i det land där köpare är bosatt.
- Det rutinunderhåll som beskrivs i Ägarehandboken måste utföras enligt tidschemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt genomförd service för att garantin skall gälla.

BRP kommer inte att uppfylla sina åtaganden enligt denna garanti för vare sig ägare som använder produkten privat eller professionellt om villkoren ovan inte uppfylls. Dessa begränsningar är nödvändiga för att BRP skall kunna sörja för såväl produktens som kundernas och allmänhetens säkerhet.

#### **4) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÄTAGANDEN**

Kunden skall anmäla ett fel till en BRP märkesverkstad inom (2) månader/dagar efter att felet visat sig samt gemärkesverkstaden rimlig tillgång till produkten och rimliga möjligheter att reparera felet. Kunden skall också kunna uppvisa ett kvitto på produktköpet för denna BRP märkesverkstad, samt underteckna en arbetsorder innan reparationen inleds för att bekräfta garantireparationen. Alla delar som bytts ut vid denna garantireparation övergår i BRP:s ägo.

Observera att anmälningstiden beror på gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där du bor.

#### **5) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

BRP:s skyldigheter enligt denna garanti är begränsade till att, enligt eget avgörande, reparera en sådan komponent som under normal användning, underhåll eller service befunnits vara defekt eller att ersätta en sådan komponent med en original Ski-Doo reservdel utan kostnader för komponent och arbete hos någon BRP märkesverkstad under garantiperioden.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra och modifiera produkter utan skyldighet att ändra produkter som redan har tillverkats.

#### **6) UNDANTAG - OMFATTAS INTE AV GARANTIN**

Garantin omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normala slitagedetaljer;
- Material för normalt underhåll, fininställningar och justeringar;
- Skador orsakade av felaktigt underhåll och/eller förvaring som inte följer anvisningarna i Ägarehandboken;
- Skador orsakade av borttagning av delar, felaktiga reparationer, serviceåtgärder, underhåll, modifieringar eller användning av delar som inte tillverkats eller godkänts av BRP, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte tillhör en BRP märkesverkstad;
- Skador orsakade av vanvård, felaktig användning, försummelse, användning av produkten på annat underlag än snö eller användning av produkten på ett sätt som inte överensstämmer med rekommenderad användning beskriven i Ägarehandboken;
- Skador orsakade av olyckshändelse, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalisering och alla typer av naturkatastrofer;
- Användning av bränslen, oljor eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se Ägarehandboken);
- Inträngning av vatten eller snö;
- Obetydliga skador eller följskador, eller någon typ av skada såsom, men inte begränsade till, kostnader för bärgning, förvaring, telefonsamtal, hyra, taxi, besvär, försäkring, låneamorteringar, förlorad tid, förlorad inkomst, och
- Skador orsakade av dubbar monterade på drivbandet om inte monteringen har utförts enligt BRP:s anvisningar.

## **7) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN**

DENNA GARANTI ÄR UTTRYCKLIGEN BEVILJAD OCH GODKÄND I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDA, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING ALLA GARANTIER AVSEENDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDA GARANTIERNAS I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA STATER/REGIONER TILLÅTER INTE FRISKRIVNINGSKLAUSULER, BEGRÄNSNINGAR OCH UTESLUTNINGAR ENLIGT OVAN, VARFÖR DE KANSKE INTE GÄLLER DIG. DENNA GARANTI GER DIG UTTALADE RÄTTIGHETER OCH DU KAN OCKSÅ HA ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA MELLAN OLIKA STATER ELLER PROVINSER.

Vare sig importören, BRP:s återförsäljare eller någon annan person har fått fullmakt att lämna någon som helst försäkran, intygande eller garanti avseende produkten som skiljer sig från denna begränsade garanti och om så skett kan dessa åtaganden inte avkrävas BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, vilket ska tolkas så, att en sådan ändring inte kommer att påverka de garantivillkor som gäller för produkter sålda medan denna garanti är i kraft.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till produkten överlåtes under garantitiden, överförs också garantin och gäller under den återstående garantiperioden under förutsättning att BRP eller en auktoriserad återförsäljare får intyg på att den tidigare ägaren har godkänt överföringen av ägarätten, liksom även den nya ägarens personuppgifter.

## **9) HJÄLP TILL KUNDEN**

1. I händelse av en tvist eller oklarhet avseende denna begränsade garanti föreslår BRP att du försöker lösa frågan i samråd med återförsäljaren. Vi rekommenderar att du diskuterar frågan med en auktoriserad återförsäljares servicechef eller ägare.
2. Om ytterligare hjälp behövs, kontakta i så fall importörens serviceavdelning för att lösa frågan.
3. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta i så fall BRP på nedanstående adress.

**FÖR SKANDINAVISKA OCH EUROPEISKA LÄNDER, VAR VÄNLIG KONTAKTA VÅRT FINLANDSKONTOR:**

BRP FINLAND OY  
SERVICE AVDELNING  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 ROVANIEMI  
FINLAND



# ***KUNDINFORMATION***

---

# SEKRETESSINFORMATION

BRP vill härmed informera dig om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantirelaterade ändamål. BRP och dess närstående bolag kan dessutom använda BRP:s kundregister för att distribuera marknadsföringsinformation om BRP och tillhörande produkter samt specialerbjudanden.

Om du vill utöva din rätt att läsa eller korrigera dina uppgifter, eller om du vill tas bort från adresslistan för direkt marknadsföring, vänligen kontakta BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via vanlig post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
J0E 2L0

---

## ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till snöskotern, ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Posta ett av adressändringskortet på följande sidor.
- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

I händelse av ägarbyte, var vänlig bifoga ett intyg om att den förra ägaren samtyckt till överlåtelsen.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå snöskoterägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på snöskotern av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att informera BRP.

**STULNA ENHETER:** Om din snöskoter blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppgge namn, adress, telefonnummer, fordonets ID-nummer och datum för stölden.

### Nordamerika

#### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada

### Länder inom Skandinavien

#### BRP FINLAND OY

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

### Andra länder

#### BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Switzerland













